

AUSGABE
RUHR-NIEDERRHEIN

Das Deutsche Mädel

Die Zeitschrift des Bundes Deutscher Mädel in der HJ.

JAHRGANG 1938

SEPTEMBERHEFT

PREIS 20 PFENNIG

VERLAGSORT

HANNOVER



Bestellungen auf Das Deutsche Mädel

nehmen alle Postanstalten - auch in der Ostmark, - Buch- und Zeitschriften-
handlungen sowie der Verlag: Niedersächsische Tageszeitung GmbH,
Zeitschriften-Abteilung, Hannover, Georgstraße 33, entgegen.

BEZUGSPREIS: bei der Post vierteljährlich 40 Pf.
zusätzlich 8 Pf. für Zustellung frei Haus
bei Buch- u. Zeitschriftenhandlungen 20 Pf. monatl.

Bestellungen bei der Post sind jeweils bis spätestens zum 24. des Monats aufzugeben,
andernfalls die Post eine Verspätungsgebühr von 20 Pf. erhebt.

Der Inhalt

	Seite
Das Hochlandlager	1
Woher der Altweibersommer seinen Namen hat	4
Im Bergbauernhof	5
Wiener BDM. erlebt die Ostsee	7
Gedicht: Septemberabend	7
Deutsche Jugendmeisterschaften 1938	8
Junge Falangistinnen besuchten Deutschland	11
Disziplin brachte uns zum Führer	15
Der Froschkönig und der Böttcher	16
Wie die Schilddbürger den Schnee über Sommer aufbewahren wollten	17
Die Geschichte der Sandgrube	18
Der Sängerkrieg in Henkenhagen	19
Jungmädel erzählen	20
Blümchen und ein Aal	22
Die Kinder von Kirwang	25
Blick in die Welt	28
Unsere Bücher	32



Das Deutsche Mädel

Die Zeitschrift des Bundes Deutscher Mädel in der HJ.

Das Hochlandlager

Jetzt sind in allen Teilen des Reiches die Sportzeltlager der Mädel beendet. An den Rändern der Wälder und Hügel, zwischen Wiesen und Mäulern und in den bayerischen Bergen standen ihre Zelte. Viele Tausende fanden in dem trockenen geländeten Lagerleben sportliche Betätigung, Freude und Erholung. Mehr als 1700 Mädel gingen durch das Mädelager Hochland, das besonders häufig von Mädchen aus Ost- und Westpreußen und aus anderen deutschen Ländern besucht wurde. Wie in allen anderen Lagern gewannen sie hier ein Bild der natürlichen und schönen Landschaften, in denen das Mädel von heute heranwächst.

Nun liegt es schon Tage hinter uns, und uns ist, als wäre es alles erst gestern gewesen: die breiten Reihen unserer Zelte in dem weiten hügeligen Gelände, inmitten der frischgemähten, duftenden Wiesen, der Wald dahinter und unsere Berge. Vertraut wie eine Heimat ist uns jeder Winkel in dieser Zeit geworden!

Vorn auf den Wiesen haben wir Sport und Gymnastik getrieben, lustige Jungmädelskaffeln und Grenzballspiele veranstaltet. Etwas erhöht darüber lag unsere Sanitätsbaracke, die ganz in sauberem Weiß erstrahlte, und in der die wenigen kleinen Leiden schnell geheilt wurden.

An der Küche mit den dampfenden Gulaschkanonen vorbei ging es zum Kameradschaftshaus, das im Stil eines oberbayerischen Bauernhauses errichtet worden war. All unsere vielen Gäste nahm es bei ihren Besuchen auf.

Ein Wegweiser zeigte etwas in den Wald hinein. „Für die leidende Menschheit“ stand zu unser aller Vergnügen darauf, denn hier waren der Wildtätigkeit Schranken gesetzt — Ärztin und Gesundheitsdienstmädel klagten über größten Arbeitsmangel.

Von den Duschanlagen, die besonders an den heißen Tagen für uns das Schönste im Lager waren, sahen wir hinunter zum „Feldherrnhügel“, dem Sitz der Lagerleitung. . . Und wie schön waren unsere Zelte! Sie waren so ganz zu unserer Heimstätte geworden. Immer waren sie mit frischem Grün geschmückt. Bettgestelle und Holzböden hatten wir darin, Regale für Schuhe mit einem echten eigenen Vorhang und dazu einen selbstgefertigten Papierkorb aus Rohr.

Über allem aber stand unsere Fahne! Morgen für Morgen haben wir unter ihr unseren Tag begonnen, und oft haben

wir auf die aus Steinen gelegte Karte Großdeutschlands zu ihren Füßen gesehen. Rot war die brennende Grenze, rot die abgetrennten Gebiete und blau die Flüsse, die durch unser Land flossen. — —

Jeder der Lagergäule hatte mit weithin sichtbaren Holzbuchstaben seinen Namen auf sein Lagertor geschnitten. „Zwergenreich“, „Schlaraffenland“, „Freude und Zucht“ hießen sie, — nur an unserem Lagertor stand noch immer ein aus Holz gesägtes Weibchen, das mit schielenden Augen verzweifelt nach seinem Mann Ausschau hielt, den man ihm beim Räumen des Lagers mit einem Stück des eigenen Armes geraubt hatte. Das hatte uns das vorangegangene Lager noch zurückgelassen. Wenn unser Name jetzt auch später gewählt wurde, dafür sollte er besonders schön werden!

Und eines Morgens hatten wir ihn! Warum hatten denn gerade wir die meisten Mädel aus der Ostmark bei uns! „Großdeutschland“ sollte leuchtend vorn auf unserem Tor stehen. So bildete denn die auf Holz gemalte Karte des Deutschen Reiches die Spitze unseres Lagertores. Großdeutschland wollten wir kennenlernen und erleben, in Schulung, Feiern, Tanz und Lied, mit seinem Ernst und seiner Fröhlichkeit und all seinen Schätzen an Liedern, Tänzen, Sagen, Märchen und vergnügten Schwänken.

Wenn neue Gäste aus dem Kameradschaftshaus herüber in unseren Lagergau gingen und verwundert an unseren Zelten die Schilder „Stellmark“, „Kärnten“, „Niederdonau“ lasen, kamen stolz unsere Kameradinnen aus der Ostmark herzu. Nun konnten sie ihnen auf der Karte ihre Heimat zeigen, von ihrer Landschaft und ihrer Arbeit dort erzählen. — —

Wir Mädel des zweiten Lagers waren Glückspilze, das muß man schon sagen. Der Stellvertreter des Führers sollte mit der BDM-Reichsreferentin zu uns ins Mädelager kommen. Das konnten wir kaum fassen, und wir zweifelten auch bis zum Schluß noch ein wenig daran. Dann aber fuhr Rudolf Hess unter dem Klang der Fanfaren und Trommeln unserer Pimpfe ins Lager ein.

Doben auf der Wiese begannen die Jungmädel mit ihren Spielen, und gegenüber zeigten die Mädel eine fein ausgeglichene Körperschule. In einem anderen Lagergau klang ein oberbayerisches Volkslied nach dem anderen auf, und als Wästel Fandert dann fragte, ob sie noch eins singen dürften, meinte



Rudolf Hess lachend: „Ja, singt mir noch eins!“
Dah' wir da gestraht haben, könnt ihr euch vor-
stellen. — —

„Du, hast's scho gehört, heut' soll der Reichsjugend-
führer kommen!“ „Dös glaub i no net ganz!“
Aber hoffen taten wir es dafür alle. So liefen
wir denn in freudiger Aufregung herum, Grete
schlüpfte durch das Dickicht, um frisches Kaffee zu
holen; Irmi hing noch starr eine neue Girlande
um unser Zeltbild.

Die Zelteingänge wurden frisch geschmückt, die
Zelte blaugelbemalt, hunderterlei Dinge noch
schnell gebastelt und ausgebessert, denn das war
klar, wenn so hohe Gäste unser Mädellager be-
suchten, wollte jede Lagerstube die beste sein.

Dann trat man an zur Körperschule, zum Tanz,
zum Singen, zur Ballgymnastik, wie man gerade
eingeteilt war und machte noch ein letztesmal die
Übungen, die wir morgen unserer Gäste zeigen
wollten.

Nach einer langen Nacht, in der man des öfteren
aufgewacht war, war nun endlich der große Tag
da. Wir warteten und warteten auf das Signal.
Dann endlich klangen die Fanfaren und Trommeln
der Pimpfe, der Reichsjugendführer fuhr mit
seinem hohen portugiesischen Gast, Excellenz Nobre
Guedes und seiner Begleitung, ins Lager ein.

Drüben auf der gegenüberliegenden Wiese setzte
Musik ein, etwa 200 Mädchen begannen mit der
Körperschule, und die Jungmädchen liefen lustige
Stafetten. Nun beschäftigten die Gäste die Sanitäts-
barade, in der unsere „Kranken“ schon auf den
Besuch freuten. Auf dem „Feldherrnhügel“ wurde
eine Ballgymnastik in den neuen Gymnastikanzügen
vorgeführt, und dann klangen unten im Lager-
gau IV frische Jodler auf. Zum Abschluß zeigte

Oben: Der Reichsjugendführer begrüßt die Mädchen
des Hochlandlagers, neben ihm Exz. Nobre Guedes,
der Führer der portugiesischen Jugend. Rechts: Der
Stellvertreter des Führers freut sich gemeinsam mit
der Reichsreferentin über das frohe Lagerleben



ein anderer Lagergau in den bunten, farbenfrohen Tanzliedern einen fröhlichen Tanz. Später waren wir dann vor dem Thingplatz im offenen Biered vor unseren Wimpeln angetreten. Während wir auf den Reichsjugendführer warteten, der hier zu uns sprechen wollte, dachten wir an all die schönen Stunden, die wir auf diesem Platz erlebt hatten . . .

Von der Freude, uns hier als die Vertreter einer neuen, gesunden Generation vor sich stehen zu sehen, die keine Klassen und Unterschiede mehr kennt, sprach der Reichsjugendführer . . . Und jede von uns nahm sich in dieser Stunde noch fester vor, so zu sein, wie Baldur von Schirach es uns in seiner Rede sagte: In allem, was wir tun, so aufrecht und ehrlich zu handeln, daß wir jederzeit vor unserer Fahne bestehen können. — Als wir dann alle in den Gruß auf den Führer und unseren hohen Gast, Excellenz Robre Guedes, einstimmten, war jede von uns stolz darauf, daß wir dem Führer einer ausländischen Jugend unser schönes Lager zeigen konnten.

Es kamen Tage mit Regen — aber was machte uns das! Da nahmen wir eben unsere Zeltbahnen über, die uns vor jedem Tropfen schützten. So gemütlich war es, sich in den Zelten Lagergeschichten zu erzählen — und im übrigen schenkte uns doch die Sonne, auch wenn wir ein paar Stunden hindurch unseren weiten Lagerplatz nur durch einen feinen Schleier sehen konnten . . .

Je länger wir in unserem Wäldlager gewesen waren, um so mehr spürten wir, wie die Worte „Freude und Frucht“, die Wädel über das Tor des einen Lagergaues geschrieben hatten, Ausdruck unseres Lagers waren. Zu ernster Arbeit waren wir ins Hochlandlager gekommen, aber auch die Freude und der Frohsinn hatten hier einen großen Platz eingenommen; und beides zusammen, die Arbeit an uns selbst und die Freude in der Kameradschaft, haben uns die Kraft gegeben, die wir für unseren Alltag brauchen.

Den Dank dafür muß jeder unserer ausländischen Besucher aus unseren strahlenden, braungebrannten Gesichtern gelesen haben; und wir verstanden, aus welcher Ueberzeugung heraus einmal eine junge Amerikanerin bei uns im Lager sagte: „Man kann das neue Deutschland nicht verstehen, wenn man nicht selbst hierhergekommen ist!“

Martha Hartmann.



Sport, Märchenspiel, frohe Lieder mit dem Wastl Fandler und eine vorbildliche Disziplin und Ordnung, das waren die Eindrücke, die der Reichsjugendführer und seine portugiesischen Gäste auf dem Lager-Rundgang hatten

Woher der Altweibersommer seinen Namen hat?

„Bleibt nur ruhig hier, Stroh habe ich genug für euch, und die Stadt erreicht ihr heute abend doch nicht mehr“, sagte Mutter Freesen. Wir hatten ein wenig müde um den großen, groben Holzkübel, draußen vor dem Häuschen unter den drei hohen Kiefern. Die Sonne stand schon tief zwischen den Stämmen und warf lange Schatten auf den weichen Moosboden.

Wir gingen, ohne viel zu reden, hinter ihr her in den kleinen Schuppen, der nach der anderen Seite lag. Stroh war allerdings genug da, und wenn wir die Tür offen ließen, konnten wir im dämmrigen Licht noch schnell unsere Schlafstätten herrichten. „Nachts macht ihr die Luke hier auf, dann scheinen die Sterne herein, damit ihr euch auch nicht zu fürchten braucht.“

Nicht lange danach sahen wir wieder vor dem Haus um den klöbigen Tisch, der fest in den Boden gerammt war. Die Sonne war untergegangen, nur ein schmaler roter Streifen stand noch einen Augenblick am Rand der Erde. Darüber war der Himmel hell, fast durchsichtig grün. Der Abendstern leuchtete silbern.

Auf der nahen Wiese begannen die Grillen zu zirpen. Wie ein zartes Gespinnst zogen sich Herbstfäden durch die Abendluft. „Altweibersommer“, sagte Hanna. Indessen war Mutter Freesen zu uns getreten. „Wißt ihr auch, woher der Altweibersommer seinen Namen hat? Nein? Dann muß ich es euch erzählen:

„Vor langer Zeit lebten am Rande eines kleinen Dorfes mitten im Wald fünf junge Mädchen. Die waren so schön, daß alle Burschen ringsum sich um sie bemühten; aber sie wollten keinen erheben und wiesen alle Freier lachend ab. . . . Eines Tages klopfen fünf junge Burschen an ihre Haustür, die waren gekleidet wie die Bauern des Landes, aber so schön von Gestalt und Gesicht, daß sie ihnen gar bald gefielen. Es währte nicht lange, sie willigten sie darin ein, sie am Abend im Garten zu treffen, und die Burschen, die von den abgewiesenen Freiern im Dorf nicht viel Gutes über die Mädchen gehört hatten, rühmten sich schon ihres leichten Sieges.

Aber die Mädchen sprachen in ihrem Uebermut: „Wir müssen ihnen einen Streich spielen. Laßt uns unsere Kleider vertauschen und unsere Kopftücher und sehen, ob sie den Scherz rechtzeitig merken.“ Am Abend knarrte das Gartentor leise in den Angeln, die Burschen stellten sich einer nach dem anderen ein, aber sie nahmen jeder die falsche mit sich. Es dauerte nicht lange, da merkten sie ihren Irrtum und beschloßen, am nächsten Abend von neuem ihr Glück zu versuchen.

Es waren fünf junge Prinzen, die sich in einfache Bauernburschen verwandelt hatten und ausgezogen waren, die schönsten und treuesten Mädchen des Landes zu suchen und als ihre Gemahlin heimzuführen. Vier Abende lang hielten die Mädchen sie zum Narren. Am vierten aber sagten die Burschen zueinander: „Fünftmal wollen wir es versuchen; beim fünftenmal aber sollen sie bitter geprügelt werden.“

Es war ein warmer Septembereabend — in wie heute. Die Mädchen hatten sich einen neuen Scherz ausgedacht, zum letztenmal, wie sie sich selbst beruhigten; denn es war ihnen nicht wohl bei dem Gedanken. Niemand im Dorfe konnte so seine Fäden spinnen wie sie. Sie suchten die feinsten heraus und webten aus ihnen ein spinnwebdünnnes Netz. Als der Abend kam und das Gartentor leise in den rostigen Angeln knarrte, schlüpfen sie behutsam die schmalen Wege entlang; und wie die Burschen sich rasch und suchend näherten, warfen sie ihnen mit leisem Pochen das spinnwebdünnne Netz um die Schultern, daß sie erschrocken stehen blieben und vergeblich versuchten, das hauchzarte Gewebe zu entwirkeln.

Da erhob sich plötzlich ein Sturm, der den Mädchen wie Eis in die Glieder fuhr. Es wurde so finstern, daß sie die Hand nicht mehr vor Augen sehen konnten. Eine Ewigkeit dünte es sie, bis der Wind sich legte und sie die Augen wieder zu öffnen wagten. Von den jungen Burschen war nichts mehr zu sehen. Mit schweren Gliedern tasteten sie sich ins Haus zurück und zündeten mit zitternder Hand eine Kerze an. Aber als der Lichtschein ihre Augen traf, schrien sie entsetzt auf: da standen fünf alte, häßliche Frauen um den Tisch und sahen einander verstört an. Von ihrer Schönheit war nichts übriggeblieben als die harten, feinen Hände, die die spinnwebdünnen Netze gewebt hatten.

Tagelang schlossen sie sich ein und wagten nicht mehr unter die Leute. Aber wie es so geht, irgendeiner hatte Wind von dem Unglück bekommen, und bald strömten sie in hellen Scharen zu der stillen Waldhütte, um die verzauberten Mädchen wenigstens von weitem zu sehen. Es dauerte nicht lange, da sprach man weit und breit nur noch von der „Altweibershütte“.

So verging der Winter, und der Sommer kam ins Land, und als sich der Tag jährte, an dem sie die fünf





jungen Burschen in ihren Rehen langen wollten, litt es nicht mehr in Haus und Garten. Mit unheimlicher Kraft zog es sie in dem verstaubten Spinnrad hin; es ließ ihnen keine Ruhe, bis sie wie im vergangenen Jahr viele zarte Reze gesponnen hatten.

Jahr für Jahr spannen sie nun ihre feinen Fäden und standen wartend am Gartentor, nicht die fünf Burschen einmal wiederkämen und den bösen Zauber von ihnen nähmen. An den warmen Septemberabenden kamen sie manchmal bis dicht ans Dorf heran, und um sie war die Luft erfüllt von spinnwebdünnem Fädengewirr. „Die alten Weiber suchen ihren Sommer“, sagten die Leute und wichen ihnen aus, wenn sie vorbeigingen.

Aber die Leute des Dorfes wurden alt und starben. Bald lebte niemand mehr, der die fünf gekannt hatte, als sie noch schön und jung waren; und niemand, der sie sah, wollte es glauben. Aber immer wieder erzählten es die Mütter ihren Kindern und wiesen ihnen die fetten Fäden im späten Sommer. „Altweibersommer“, sagten sie, und wenn sie an die stille Hütte am Waldrand kamen, faßten sie die Kinder leister an der Hand und gingen rascher, während die Fäden sich um Baum und Strauch zogen.“

Mutter Freesen stand auf und wies in den mond hellen Garten: „So mögen sie auch heute wieder am Jaun stehen und warten und ihre Fäden spinnen.“ Wir sahen und sahen in die Wipfel der Kiefern, die sich schwarz vom hellen Himmel abhoben. Mutter Freesen wandte sich noch einmal zu uns und gab uns die Hand: „Gute Nacht!“

Lore Reinmüller.

Ein Abend im Bergbauernhof

Völlig für sich liegt die Stadt im Bergland. Die Äder und Höfe reichen zwar dicht bis an ihren Rand, wurzeln in mancher Vorstadt noch fest wie ein handhafter Keß aus alter Zeit. Aber drinnen leben Menschen auf eine Weise, die das Land nicht begreift: Sie läen nicht, sie erraten nicht — sie arbeiten

geht, immer in Eile an Maschinen, in Büchern und Papieren. Kein Bauer droben am Berg, in der Einsicht, versteht im Grunde seines Herzens, wovon und wozu die Städter leben.

Wenn aber einer Stadt, wie eben dieser, die ewig gleichen, vertrauten Bergköpfe vor den Toren stehen, Stunde um Stunde den Blick einfangen und zurückleiten auf Wald und Almböden und Dörfer droben am Mittelgebirge, dann wächst immer wieder mitten aus den Steinfäßen eine stadtfremde Sehnsucht.

Der Städter darf dort draußen nur zu Gaste gehen. Am Sonntag, mit Rucksack, Berggewand und Nagelschuhen. Es ist die Last der eingesperrten Städterarbeit, daß sie am Sonntag, wenn die Bauernarbeit rastet, Feiertagsstille über den Dörfern liegt, sich für eine neue Woche vom Lande Freude und Kraft borgen muß, borgen muß von dem Insißdabeisteln der Bergköpfe, aus der hoffnungsreichen Zuersticht der wogenden Kornfelder. Bescheiden und still muß der Städter zum Lande kommen, wenn es ihm geben soll.

Wir Mädels hatten einmal im Frühsommer einen und einen halben freien Tag, und aus Büromüdel, Bücher- und Altkram heraus ein tiefes Bedürfnis nach Bergen und Bauern. Es hatte uns einer gesagt, wenn wir das finden wollten, was wir suchten, so sollten wir ins Ravis gehen, zum Patterer in der Grün.

Wir flogen vom Wipptal ins Ravisstal hinauf. Aus der Waldschicht der Talsohle glückte ab und ein Blick auf Höfe und Fluren an der Sonnleiten, oberhalb des Waldes. Denn die Höfe steigen nicht bis zum wildwasserbedrohten, engen Graben des Baches nieder. Höher oben, wo das Tal weiter ist, der Äder trocken und das Bergheu würziger, da steht der Hof in der Einsicht.

Rückwärts im Tal gibt ein flacherer Boden, waldblos und fruchtbar, Raum für das Dorf. Aber auch hier im Ort Ravis scheinen die Häuser der anderen Nähe nicht zu suchen. Raum ein paar liegen um Kirche, Wirtshaus und Schule. Es sammelt ein jeder Hof seine Äder rund um sich, und so streut sich auch hier wieder das Dorf weit über den Hang hin, — Hof



um Hof in der gleichen Lage in die Felder gestellt, unbefümmert um Nachbarschaft, Straße, Aussicht, einzig nach Sonne, Wetter und Wind ausgerichtet.

Zum letzten Hof nach der Kirche, dem Latterer, zieht sich der Weg eine gute Viertelstunde aufwärts. Behaglich breit sitzt ein flaches Satteldach über dem weitergebeizten Oberstock und dem fallgetünchten Erdgeschoß. Ein weiter Flur, so blank geschauert, daß unsere Bergschuhe zögern. Wir klopfen und öffnen die Stubentür. Ein vielleicht zehnjähriges Dirndl steht neben der Wiege auf, läuft auf braunen Bloßfüßen vor uns hinters Haus, wo die Mutter Grünfutter schneidet.

Aus der Wiege kommt die Bäuerin auf uns zu. Wir staunen und freuen uns. Eine hohe, schmale Gestalt, ein rein dinarischer Kopf mit feingeschwungener, schmalflügeliger Nase, blaue Augen unter einer dunklen Haartirone. Die Bäuerin hat ein kleines Zimmer leerstehen und will uns gern aufnehmen. Wir richten uns ein, werfen reichlich mit dem Wasser, dürfen uns in der Küche einen Schmarren kochen und sitzen endlich geruhig in der ersten

Abenddunkelheit, vor allen Tellern am Stubentisch.

Jedem Ankömmling muß diese Stube heim werden. Sie könnte kaum schlichter sein. Einziger Hierat der bis oben getäfelten Wände eine Schutkleiste, die rund um die schwere Balkendecke läuft. Aber die Tür zur Schlafkammer ist wundervoll geschnitten und bemalt, das einzig Bunte in der Stube. Johann Norer, die Jahr 1728, und dann Katharina Hwangerin steht daran — Namen und Wert der Vorfahren heute noch fast einziger Schmuck. Wir spüren den höheren Geschmack, der das Erbe von Generationen ist, in der Haltung und Würde der Stube.

Eines nach dem anderen kommen die Hausleute herein, die schon früher am Abend gegessen und vor dem Dunkelwerden noch eine Stunde in Haus und Stall gewerkt haben.

Zuerst sitzen da Kinder auf der Ofenbank, die zehnjährige und drum schon erwachsen mütterliche Tona, ein quackfibriger, stoppelköpfiger Schüler, der Luis, und das ansichteglamme Molbel. Wir versuchen Gespräche, aber die Kinder möchten lieber erst Augen und Ohren gebrauchen. Wie eifrig sie alles Fremde an uns abtasten und abhören. Nicht scheu oder verschreckt, aber still und behutend nehmen sie das Neue auf.

So klein sie sind, sie ruhen schon fest in sich, denn jedes von ihnen stellt etwas Wichtiges dar in ihrer Welt. Eine kleine Frau und Hausmutter die Tona, die ganz das gütige Lächeln ihrer Mutter um den Mund trägt. Der Bub schon Bauer und Herr im Haus. . . Und das Molbel läuft gleich zum „Poppels“.

wie das schreit, beruhigt es und gibt ihm das verworfene Spielzeug wieder. . .

Wir sind Stadtmädel, gingen viele Jahre in mancherlei Schulen — wir müssen es zugeben, manchmal haben wir ein wenig den Bildungsbübel gehabt. Aber wo bleibt der vor dieser Bauersfrau? Sie redet nicht viel, aber hinter jedem Wort steht ein ganzes Leben voll Klugheit, ein ganzes Leben voll Schaffen an einem Werke, dessen Gedeihen immer um sie steht, ihr fortwährend Freude und Sicherheit bringt. Wir werden in bescheiden vor dieser Frau.

Sie erzählt uns Geschichten aus dem Dorf — von ihrem Heimathofe weiter unten an der Lehm des Talausganges, der wie dieser ein Erbhof ist, von dem Sohne in die Stadt hinausgezogen und große Männer geworden sind, während in der Heimat die Kraft des Geschlechts nach Innen in die Tiefe gewachsen ist.

Sie erzählt von Schönen an schönen Schnitzereien und bunten Kästen, die dies und jenes Haus birgt; sie kennt den Wert und Sinn der Dinge, und weiß, wie sie entstanden sind. Sie erzählt

von der Arbeit des Jahres auf den Feldern und Almen, von Holzarbeit und Stadelbau, von Werben und Bergehen der Menschen und ihren Eigenarten.

Daneben haben sich jetzt die Kinder an den Tisch herangetraut und ein Spiel vorgekramt, ein Legespiel, mit „roten, gelben und blauen Bröckeln“. Wie still und verträglich und doch ganz unbändig fröhlich die Kinder werken. Die „Große“ steht ein wenig darüber, sagt auch einmal etwas in unser Gespräch, — nicht vorlaut, nicht altklug, aber auch nicht kindisch, — am rechten Fleck sitzt schon ein jedes Wort.

In der Ofenecke sitzen nun der lange, blonde Bauer und Heiner, der Jungknecht, rauchen ihre Regelpfeifen und werfen ab und zu den festeren Klop von einem Männerwort in die Weiberreden . . .

Der Abend geht in die Nacht über. Wir sind erst seit Stunden hier und haben doch schon erlebt, was wir uns zu erleben sehnten: den Segen des von selber, aus dem Urgrund der Erde Gewachsenen. Gewachsen sind die Höfe an den Leiten, Stein auf Stein, Balken auf Balken nach dem Gesetz von Jahrhunderten. Ruhe und Geduld atmet aus dem Reifen des Korns, Ruhe und Geduld aus dem Heranreifen der Menschenkinder, an denen der Segen der Erde erwirkt, daß sie zu Edelkenten werden, Edelkenten im Bergbauernhof.

Annelies Türmer, Innsbruck.

Wiener BDM. erlebt die Ostsee

Wir fahren mit der stoßenden kleinen Bahn von Lübeck hinauf gegen die See. Zum erstenmal sind wir im Norden des Reiches und erleben norddeutsches Wesen in Landschaft und Menschen. Alles ist uns noch neu und merkwürdig: die kleine Bahn, in deren Abteile man unmittelbar von außen einsteigen kann, die Seidelandschaft draußen, die weite Ebene.

Nicht ist die Landschaft und nicht sind die Menschen. Die drei Schulmädels, die uns gegenüber sitzen, sind richtige Flachsköpfe. Wichtig und Überlegen schwachen sie aus der Schule. Sie sind natürlich alle im Jungmädelsbund und erzählen sich kleine Erlebnisse. Wir staunen unwillkürlich, wie selbstverständlich es für sie ist, daß sie im Bund sein können, und denken daran, was das noch vor kurzem bei uns in der Ostmark hieß, „Jungmädels sein“, wie viele Gefahren und Schwierigkeiten damit verbunden waren. Aber dann fällt uns ein, daß auch unsere Zehnjährigen bald so sicher und selbstverständlich in der Hitler-Jugend stehen werden wie diese Nordmärker Jungmädels. Es ist schön, das zu wissen.

Ottendorf ist erreicht, unsere Endstation. Wir verlassen den Zug. Ein freundlich gründer Bahnwärter, ein kleines Gärtchen. Eine halbe Stunde geht es jetzt durch Sand und Heide; einsame Bauernhäuser, Viehweiden, kleine Seen und Föhrenwälder begrenzen die Sicht. Nur ab und zu begegnen wie einem Menschen, einem Bauern oder Hirten. Eigenartig ist die Stimmung der Landschaft hier: flache, weite Hügelwellen, stilles Land, über dem ein heller, großer Himmel steht. Dann sind wir in Ribbelburg. Es ist ein kleines Dorf mit alten, spitgiebeligen Häusern und breiten Fachwerkscheunen. Mitten drin liegt zwischen Blumen und Strauchwerk der große Bau des ehemaligen österreichischen Hilfswerklagers, in dem wir drei Wochen wohnen werden. Der rote Kohziegelbau schaut sauber und freundlich aus. Wir werden sehr herzlich begrüßt. Die Beamten des Hilfswerks sind fast durchweg Österreicher und freuen sich, daß Landsleute kommen.

Dann erhalten wir unsere Schlafplätze zugewiesen. Die erste Nacht im Lager bricht an, und fast im Einschlafen stellen wir uns noch die Frage, die heute tagsüber immer wieder auftauchte, die uns hinter jeder Hügelwelle lockte und narrete: „Wann kommen wir an die See?“ — —

Unser Lager ist herrlich! Wir haben elf Schlafräume, einen großen Speisesaal mit einer Kantine, eine riesige helle, blüh-saubere Küche, Waschküche und Duschräume und einen großen Garten. Wir haben natürlich gleich in den ersten Tagen das ganze Haus und alles, was noch dazugehört, gründlich durchstöbert und in Besitz genommen. Jede hat etwas gefunden, was sie besonders interessiert: den Gemüsegarten oder den Stall, den Sportplatz, die Medizinhalle oder die Lagerbücherei . . .

Diese umfaßt 1700 Bände, und wir können sie beim besten Willen in unserer Freizeit nicht auslesen. Für besonders ausgefallene Gemüter stehen noch eine Hauswerkstätte und eine Räucherlampe zur Verfügung, denn das Ribbelburger Lager steht auf dem Prinzip der Selbstversorgung. Auch das Wasser wird für uns mit einem Pumpwerk eigens aus der Tiefe geholt. Zum Baden aber haben wir den Ribbelburger See, wenn wir nicht . . .

Ja, wenn wir nicht an die Ostsee gehen! Das erstemal war es wohl am schönsten. Es war gleich in den Tagen nach unserer Ankunft. Ich konnte es nicht erwarten, an die See zu kommen, und benützte die Gelegenheit, daß ein Wagen von uns hinauf fuhr, um mitzufahren. Es war schon abends, den ganzen Tag über war es grau verhangen gewesen, nun nieselte es. Die Luft war still, eine Seltenheit hier, wo es gewöhnlich Wind oder Sturm gibt.

Wir glitten durch das schattendunkle Land, am Himmel aber stand eine seltsame Helligkeit, ein Zwielicht, das bis tief in die Nacht hinein dauert. Ganz eigenartig berührt uns dieses helle Scheinen in der Nacht, wir müssen uns erst daran gewöhnen.

Nun macht die Straße eine Biegung, und zwischen Bäumen sehe ich die See. Grau wie ein bleierner Spiegel liegt sie, im Horizont verschwimmend. Nebel zieht, dunklere Streifen des Wassers verraten die Strömung. Man sieht keine Wellen, nur das Glucken und Waschen an der Uferböschung tönt herauf. Lange möchte ich hinaus in die Weite und den Nebel schauen, aber der Wagen fährt weiter . . .

Viele Male waren wir schon an der Ostsee baden, und jedesmal ist sie anders. Wir haben 7 Kilometer zu gehen, bis wir sie erreichen, aber wenn wir auch manchmal darüber stöhnen — es ist doch gut so. Der lange Weg mit der gesammelten Erwartung beschenkt uns dann jedesmal um so schöner mit dem Anblick: den langen, kühnlich rollenden Wellen unter hellblauem Himmel oder dem leise zitternden Grau des Wassers bei diesigem Wetter.

Ganz weiß ist der Sand, wir laufen schnell ins Wasser, denn die Luft ist kalt. Aber dann können wir auch so bald nicht wieder heraus, es ist zu verlockend, hinauszuschwimmen. Warm prickelt das Blut durch den Körper, es schwimmt sich leicht und angenehm in der See.

Wenn wir daheim „Landschaft“ sagen, meinen wir die Berge. Wir können uns gar nichts Größeres und Gewaltigeres vorstellen und bedauern alle, die sie nicht in der Nähe haben, die weit draußen in der Ebene wohnen müssen. Hier erst haben wir erfahren, daß auch eine Landschaft ohne Berge großartig sein kann, daß es noch ein anderes gibt als sie: die See. Wir spüren ihre ganze Schönheit und Größe, lernen sie verstehen und damit auch die Menschen, die hier leben. Das ist das Schönste an unserem Lager in Ribbelburg. Felicia Pupp.

Septemberabend

Nun will das reife Jahr ein letztes Mal
sein Danksagen in den klaren Abend tragen,
auf saftigen Feldern liegt der Ruch von Brot.
In schmalen Rinnen schwanen schwer die Wagen,
schwarz steht der ferne Wald im blauen Rot
des späten Lichts. — Versunken ruht das Tal.

Du weigst dich wie die Felder ganz bereit.
Im Feierabendlächeln spürt dein Schweigen
der tiefen Spur der letzten Wagen nach.
Du siehst des Sommers Glanz sich dämmernd neigen
und siehst den Hof, der Ernte gutes Dach,
und gehst gesegnet in die stille Zeit.

Euse Kleinmüller, Ruhr-Niederrhein.



Deutsche Jugendmeisterschaften 1938



Sie freuten sich alle so wie Lotte Peter, Obergau Schlesien, die in Frankfurt den Fünfkampf gewann, über ihren Sieg

Aus jahrelanger, ebenso zäher wie planvoller Breitenarbeit hat sich der Sport der Hitler-Jugend zu einer Höhe und Leistung entwickelt, die ihm die Anerkennung und das Vertrauen der Nation und das Recht auf Führung brachten. Zum erstenmal nach der Vereinbarung mit dem Reichsbund für Leibesübungen war nun Gelegenheit gegeben, in einem großen und feierlichen Rahmen, vor den Augen des ganzen deutschen Volkes, dies Recht durch Leistung und vorbildliche Haltung zu beweisen und zu behaupten.

Im reichen Flaggenschmuck und mit gastfreier Herzlichkeit empfing Frankfurt nahezu 2000 Wettkämpfer und Kampfrichter. Man hätte keinen besseren Hintergrund für diese bedeutungsvollen Tage denken können als die alte Krönungsstadt des Reiches mit ihren wertvollen Kulturdenkmälern, überstrahlt vom Glanz einer tausendjährigen Geschichte und dem Geist Goethes. Frankfurt ist eine Stadt der Gegensätze; voll geschäftiger Unruhe und stiller Altpfadromantik; Mittelpunkt modernen Lebens, politischen und wirtschaftlichen Aufbaues. —

Nach zwei harten Kampftagen, die die ersten Vorentscheidungen brachten, versammelten sich die Teilnehmer im festlich geschmückten Saalbau, um hier ihre feierliche Verpflichtung abzugeben. Getragen von der stillen Weihe des Raumes, richtete Gauleiter und Reichsstatthalter Sprenger herzliche und ernste Worte an die Sportjugend. Ausgehend vom schweren Kampf der Hitler-Jugend um ihren Totalitätsanspruch und ihrer gewaltigen Entwicklung, sprach er allen unpolitischen Organisationen das „Recht auf die Jugend“ ab und stellte ihnen das Ideal des Turnvaters Jahn entgegen, der aus der Jugend Soldaten machen wollte. In enger Zusammenarbeit zwischen Reichsjugendführung und Reichssportführer werde der Jugendsport nun zu höchsten Leistungen führen. Aus der Jugend im Sport erwache ein Volk im Sport, das einmal das Erbe Adolf Hitlers übernehmen müsse.

Der Chef des Amtes für Leibesübungen in der Reichsjugendführung, Obergebietsführer Dr. Schlönder, dankte dem Gauleiter für seine Unterstützung und sprach über die Leibes-

erziehung der Hitler-Jugend, die auch den Wehrsport in sich einschlieÙe, sowie die Zusammenarbeit mit dem Reichsbund. Aufgabe dieser Zusammenarbeit sei es, die Wehen zu entdecken, und jedem jungen Deutschen den Weg nach oben zu bereiten, der die innere Kraft dazu in sich trage. Der Weg dieser friedlichen Zusammenarbeit habe bereits gute Erfolge gebracht. Zugleich aber wolle die HJ. einen neuen Typ des Wettkämpfers schaffen, dem nicht darauf ankomme, daß er Sieger werde, sondern daß er kämpfe. —

Der Mädel-sport begann am frühen Donnerstag (25. August) mit den ersten Vorentscheidungen im Tennis und Kollschuhlaufen, die mit großer Spannung verfolgt wurden und manche Überraschung brachten. Waren doch gerade diese beiden Sportgruppen im vergangenen Sommer von allen Obergauen stark vorwärtsgetrieben und gepflegt worden, und eine beachtliche Zahl an jungem Nachwuchs versuchte sich mit bereits anerkannten Meisterinnen zu messen.

Wenn man kleine nervöse Gehpunkte übersteht, so ergab sich auf der Kollschuhbahn ein Bild geschulten Könnens und ursprünglicher Anmut, die fast unerschöpflich scheint an persönlichen Einfällen und Eigenart. Es bleibt hier nur zu wünschen, daß es immer mehr Kameradinnen möglich gemacht wird, diesen anmutig-kraftigen Sport zu pflegen und stets weiter auszubauen. Außerste Konzentration lag über den Tennisplätzen, wo vom frühen Morgen bis in den späten Abend die Entscheidungen fielen. Es war nicht leicht für die jüngeren Teilnehmerinnen, gegen anerkannte Turnierspielerinnen anzutreten. Auch hier wird der Nachwuchs sich bald behaupten können.

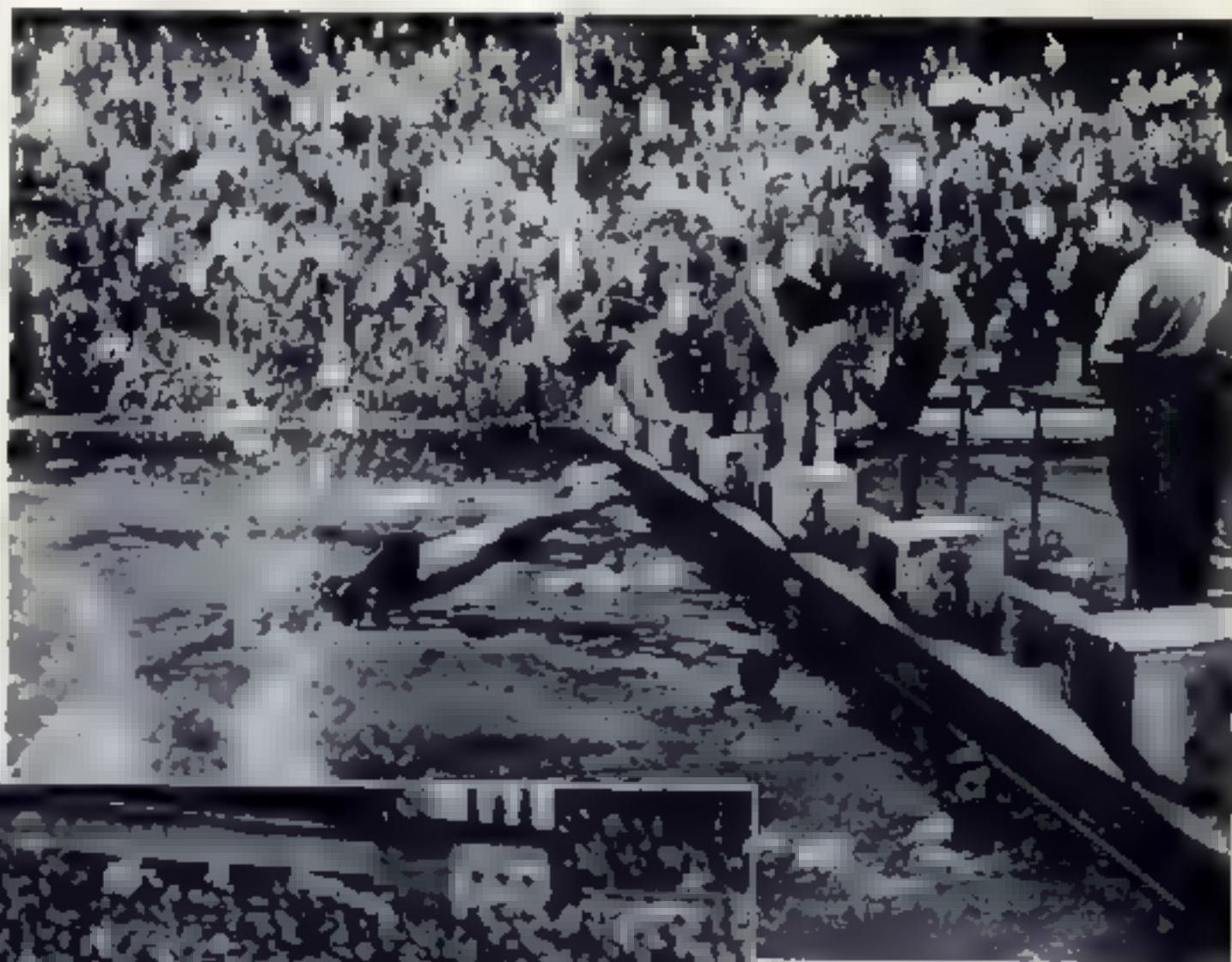
Es ist schwer zu sagen, wo der Kampf zäher und das Glück wechselhafter bei den verschiedenen Obergauen war: Im Schwimmstadion oder bei den Ausscheidungen der Leichtathletik. Das Urteil der Kampfrichter und alten Sportmänner war eindeutig: daß hier überall überraschende Leistungen erzielt wurden, die an die Spitzenklasse der Älteren reichen. Hier bewies sich nicht nur die gute und enge Zusammenarbeit mit dem Reichsbund, sondern auch die jahrelange und intensive Sportarbeit

der Einheit, die heute bereits jedem gefunden und willensstarken Mädel die Grundlagen einer guten Allgemeinleistung auf allen Gebieten der Leichtathletik mitgibt.

Die Ergebnisse mögen für sich selbst sprechen, mögen die einen froh und stolz über ihren Sieg machen, die anderen zu größerem Einsatz anfeuern. Allen aber geben sie uns das Bewußtsein, daß wir mit unserer Sportarbeit auf gutem Wege sind und bei unermüdlichem Einsatz und Arbeiten an uns selbst im nächsten Jahr noch mehr erreichen werden. —

Das weite Rund des Frankfurter Stadions war zur Schlußveranstaltung mit 50 000 Zuschauern besetzt. Eine große und frohe Erwartung lag über dem weiten Platz; als Hansaren das Eintreffen des Reichsjugendführers und des Reichsportführers verkündeten, brach ein lauter Jubel Bahn. Dann konzentrierte sich alles auf die Kampfbahn, wo ein schöner Sieg nach dem andern errungen und die Ergebnisse der Vorentscheidungen oft noch überboten wurden.

Dann war der vierstündige, oft dramatische Kampf zu Ende. Die Sieger erhielten den höchsten Lohn in der Anerkennung des Reichsportführers, Obergau- und Bezirksführer von Tschammer und Osten, der dem Reichsjugendführer seine Freude und Befriedigung aussprach über die Ergebnisse der Jugendmeister-



schaften. Die Jugend sei im gesamten sportlichen Leben damit zum Vortrupp geworden. Er dankte dem Reichsjugendführer für sein Vertrauen, das sich auf die Front übertragen habe und die Arbeit über vergilbte Fahnen und Einzelziele hinweg auf den Bestand der Jugend ausgerichtet habe.

Angeflächts der besten Auslese deutscher Sportjugend dankte der

Voller Spannung verfolgen der Reichsjugendführer und seine Gäste (Aufnahme links oben) die einzelnen Wettkämpfe — Rechts oben: Wechsel bei der 4 x 100 m Kraul-Staffel, Sieger Obergau-Ruhr-Niederrhein — Links: Endkampf im 100 m Lauf; vorn rechts die Siegerin Kohl, Hessen-Nassau, in der sehr guten Zeit von 12,3 Sekunden



Gut waren die Leistungen im Rollschuhlaufen. Die zweite von links, Marga Schäfer, Hessen-Nassau, siegte bei den Jungmädlein



Viel Anerkennung fanden auch die Pflicht- und Kutschsprünge. Suso Heinze, Obergau Berlin, wurde Deutsche Jugendmeisterin



Sehr spannende Kämpfe gab es im Schwimmen. Links die Siegerin über 100 m Rücken, Sylvia Kelfermann Ruhr-Niederrhein



Abschluß der deutschen Jugendmeisterschaften 1938 war ein Appell aller Sieger und Siegerinnen vor Baldur von Schirach

Angelehnt der besten Auslese deutscher Sportjugend dankte der Reichsjugendführer sodann dem Reichsportführer für die geschichtliche Leistung, die nur auch auf dem Gebiete der Leibeserziehung die Einheit der Jugend hergestellt hat. „Ihr steht heute nicht allein hier, sondern als Repräsentanten einer großen Idee!“ Mit diesen Worten an seine Kameraden und Kameradinnen wies der Reichsjugendführer über den einzelnen und das Heute hinaus und gab ihnen ein hohes Ideal: ein neues Sportia, in dem jeder einzelne versuchen muß, seinem Volk so gut und hingebend zu dienen, wie es nur möglich ist. Nicht nur einige besonders Befähigte sollen Sport treiben, sondern die ganze deutsche Jugend soll in einer sportlichen Lebensführung erzogen werden.

„Denn alles geschieht für die Zukunft und Größe des Reiches, und nur im Gedanken an das Reich ist es wohlgelitten. Die deutschen Jugendmeisterschaften sind deshalb ein Beitrag zur Größe der deutschen Zukunft und zur Zukunft der Nation. Sie sind mit ein Ausdruck des Dankes des jungen Deutschlands gegenüber dem Führer, der der Führer aller deutschen Jugend ist.“

Die deutschen Jugendmeisterschaften 1938 sind festlich verlaufen. Ihr Geist und ihr Bekenntnis aber werden uns zu neuem Einsatz und größeren Leistungen bestimmen, die nach den Worten des Reichsjugendführers „ein Beispiel höherer Lebensführung“ sind. Emma Paul.

Die Ergebnisse der deutschen Jugendmeisterschaften 1938

SDM: 100-Meter-Lauf: 1. Kohl (Hessen-Nassau) 12,3; 2. Köhnen (Hamburg) 12,4; 3. Bräg (Mittelharbe) 12,8. **Hochsprung:** 1. Podemann (Thüringen) 1,45; 2. Kruse (Nordsee) 1,45; 3. Gottschlich (Schlesien) 1,45. **Speerwerfen:** 1. Steinheuer (Westfalen) 40,14; 2. Amende (Ostland) 37,06; 3. Schade (Mittelharbe) 35,78. **Hantkampf:** 1. Peter (Schlesien) 3020; 2. Jäger (Rurmark) 3406,5; 3. Stumpf (Nordsee) 3307,5. **Distanzwerfen:** 1. Schwarlau (Hamburg) 80,84; 2. Jäger (Rurmark) 85,45; 3. Rehberg (Mittelharbe) 83,14. **Wettkampfsprung:** 1. Bräg (Mittelharbe) 5,85; 2. Burggraf (Hessen-Nassau) 5,26; 3. Stumpf (Nordsee) 5,21. **Meier Hürden:** 1. Peter (Schlesien) 12,1; 2. Wienecker (Ruhr-Niederrhein) 12,3; 3. Cieselschitz (Berlin) 12,8. **4mal 100 Meter:** 1. Hamburg 49,8; 2. Baden 50,2; 3. Berlin 50,6. **Kugelschießen:** 1. Jäger (Rurmark) 11,39; 2. Unbeheldt (Ostland) 11,37; 3. Meier (Berlin) 10,84.

Im Schwimmen: 100 Meter Kraul: 1. Karnag (Ruhr-Niederrhein) 1:13,2; 2. Jüttlinger (Ostland) 1:15; 3. Feldmann (Sachsen) 1:15,6. 400 Meter Kraul: 1. Feldmann (Sachsen) 6:05,4; 2. Thale (Ostereich) 6:10,2; 3. Jüttlinger (Ostereich). 100 Meter Brust: 1. Hartmann (Schlesien) 1:26,4; 2. Grauthoff (Westfalen) 1:30,9; 3. Heil (Hessen-Nassau) 1:31. 200 Meter Brust: 1. Vieheida (Ruhr-Niederrhein) 3:10,8; 2. Hartmann (Schlesien) 3:13; 3. Wunderbaldiger (Ostereich) 3:10,1. 100 Meter Rücken: 1. Kellermann (Ruhr-Niederrhein) 1:23,4; 2. Heus (Mittelharbe) 1:26,3; 3. Schapitz (Mittelharbe) 1:27,2. 4mal 100 Meter Kraul: 1. Ruhr-Niederrhein 5:13,8; 2. Schlesien 5:14,4; 3. Ostland 5:16,3. 3mal 200 Meter Brust: 1. Ruhr-Niederrhein 10:04,4; 2. Sachsen 10:09,8; 3. Wien 10:13,5. **Kampfspringen:** 1. Heinze (Berlin) 45,40 Pkt.; 2. Hartenstein (Sachsen) 43,73 Pkt.; 3. Schloßnagel (Franken) 42,84 Pkt.

Rollschuhlaufen. SDM: 1. Lodis Wahl (Franken) Platz 3, 114,2 Pkt.; 2. Jann Mosler (Hessen-Nassau) Plz. 6, 112,6 Pkt.; 3. Ursula Juleger (Westfalen) Plz. 9, 108,4 Pkt. **Jungmädlein:** 1. Marga Schäfer (Hessen-Nassau) Plz. 1, 40,9 Pkt.; 2. Gerda Fischer (Westfalen) Plz. 3, 40,7 Pkt.; 3. Edith Erbrich (Hessen-Nassau), Plz. 10, 38,5 Pkt. **SDM: 53. Paarsaufen:** Margret Kauer Karl Walder (Westfalen) Plz. 5, 10,8 Pkt.; Anna Feikler Kurt Ludwig (Baden) Plz. 11, 8,5 Pkt.; Böttger-Gilbert (Sachsen) Plz. 14, 6,3 Pkt. **DM: 53. Einzel:** Erna Fischlein Lothar Müller (Hessen-Nassau) Plz. 5, 10,4 Pkt.; Diane Hartmann-Fred Emanuel (Westfalen) Plz. 11, 8,5 Pkt.; Heria Horst Walter Keller (Hessen-Nassau) Plz. 15, 8,1 Pkt.

Bei den Tenniskämpfen siegte im SDM-Einzel Ursula Rosenow (Obergau Berlin) vor Ruth Thiemen (Obergau Niedersachsen). Im SDM-Doppel errangen Breitfeld-Hallbauer (Leipzig) vor Fräulein Rosenow (Berlin) den Titel. Die bei den Wettkämpfen des weißen Sportes in Frankfurt gezeigten Leistungen können ebenfalls als sehr gut bezeichnet werden.

Falangistinnen besuchten Deutschland

Zu Beginn ihrer Reise waren die nationalspanischen Führerinnen Gäste des Hamburger BDM; sie lernten hier die Arbeit der Untergaue sowie die sozialen Einrichtungen der HJ, und des Jugendamtes der DAF, kennen. Anschließend führten die zehn Spanierinnen in ein vierzehntägiges Freizeitlager des Obergau Westfalen in Wittbün auf Amrum. Als Gäste des Reichsjugendführers nahmen sie am Parteitag teil, um sich danach in verschiedenen Führerinnen- und BDM-Haushaltungsschulen über die praktische Arbeit des BDM zu unterrichten.



Spanische Führerinnen in Deutschland! Wie im vorigen Jahre, als sechs Falangistinnen eine Reise durch das Reich unternahmen, konnten wir feststellen, daß durch die ähnliche politische Ausrichtung Spaniens und Deutschlands zwischen den Vertretern der Jugendorganisationen ein kameradschaftliches Verhältnis besteht, das ohne viel Worte die Aufgaben des anderen begreift. Wie sollten sich auch die Vertreter zweier Nationen, denen die Liebe zu ihrem Land und die Verehrung für ihren Führer über alles geht, nicht verstehen! Vor allen Dingen brachte uns aber das große ernste Erleben einer neuen geschichtlichen Epoche

unserer Länder, ja, einer neuen Epoche Europas, einander näher. In Deutschland haben alle Führerinnen noch die Zeit vor 1933 miterlebt, und in Spanien stehen die Mädel noch mitten in der Umwälzung auf allen Gebieten des Lebens.

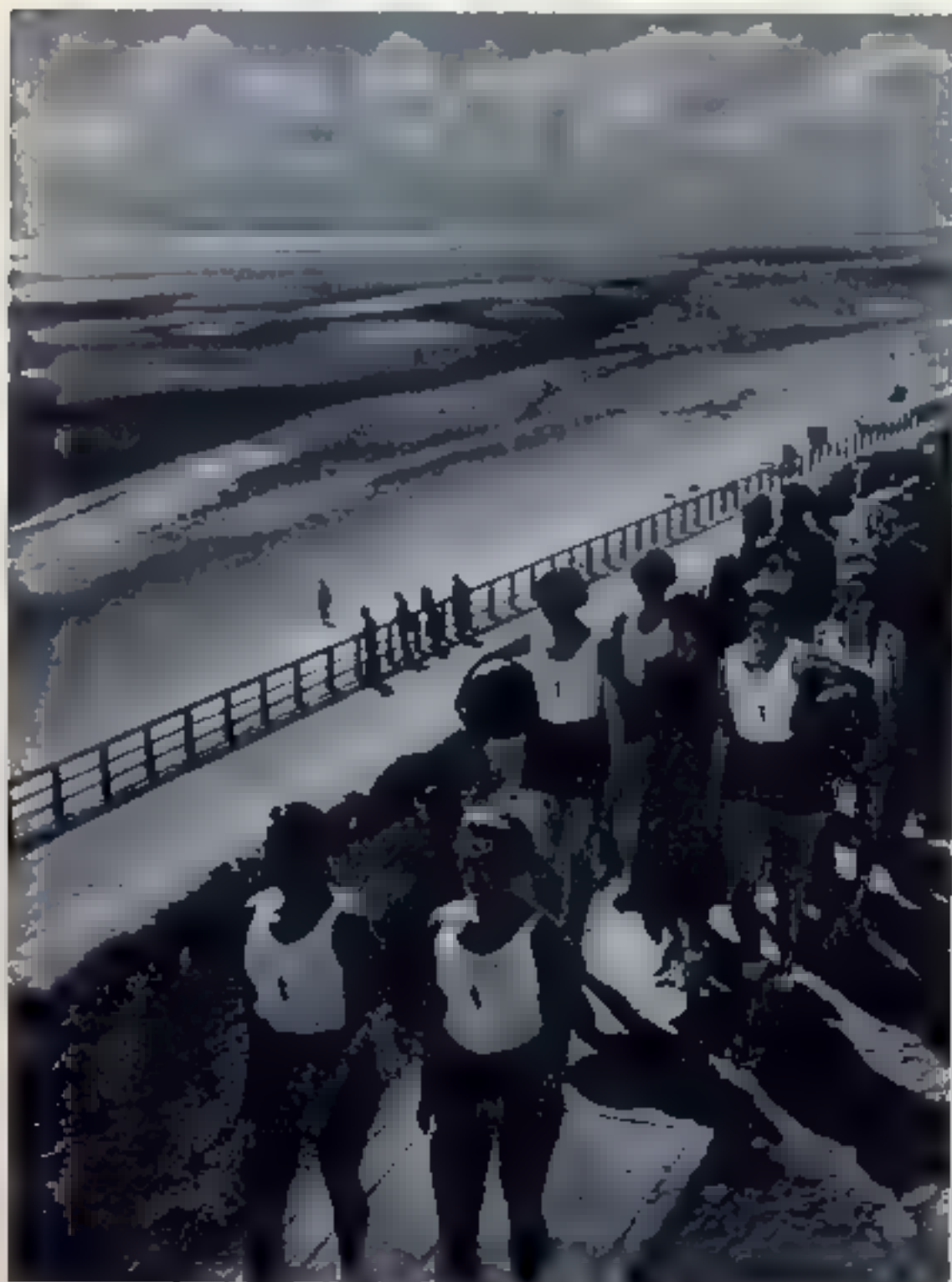
In Spanien ist Krieg! Wie eine Insel des Friedens erschien den Spanierinnen so Hamburg, die erste deutsche Stadt, die sie betraten, ihr Straßenbild, in dem ihnen vor allem die Anwesenheit der vielen jungen Männer auffiel — der junge Spanier sieht heute noch halb als Kind bereits an der Front — und überhaupt das ganze Leben und Treiben in Deutschland.

In Spanien ordnet sich alles dem Geleß des Krieges unter. Und dieses Geleß zwingt auch dem äußeren Bild einer Stadt den Stempel auf. Alles ist für die Front da. Die Männer kämpfen, die Frauen leisten Hilfsdienst, der gleich hinter der Kriegslinie in den von Franco eingenommenen Gebieten beginnt.

Um so stärker empfanden unsere spanischen Gäste nach all den Aufregungen und Anstrengungen, die auch sie hinter sich hatten, die Ruhe und Schönheit unserer nordfriesschen Landschaft und das frohe Leben, das sie im BDM-Freizeitlager Wittbün umging. Die Jugendherberge stand ganz unter dem Zeichen der jungen Spanierinnen. Neben der Hakenkreuzfahne und der Fahne der Hitler-Jugend wehte an den Masten die rot-gelb-rote Flagge National-Spaniens. Im Anfang war den Falangistinnen ein Lagerleben wohl noch fremd; aber wie schnell haben sie sich dann in unserer Gemeinschaft eingelebt!

An einem Abend hatten wir ein Stegreisspiel angelegt. „Froschkönig“ und „König Drosselbart“ standen auf dem Programm. Zum ersten Male sahen unsere Gäste nun ein Märchenspiel des BDM. Mit viel Freude folgten sie dem bunten Geschehen, und besonderen Spaß machte es ihnen, daß sie in den prunkvollen Gewändern des stolzen Hofmarschalls, der Prinzessin und aller Mitglieder des königlichen Hauses ihre leihweise überlassenen eigenen Kleider — die prächtigen spanischen Volkstrachten — wiederfanden.

Vor Beginn des Spiels, in den Pausen oder auch während des „Szenenwechsels“ sangen wir gemeinsam mit den Jungen des Hamburger Jungarbeiterlagers unsere Lieder. Zum Abschluß des Abends zeigte dann eine spanische Kameradin einen Tanz aus ihrer andalusischen Heimat. In dem schönen Kleid, den Kap-



Unvergesslich wird allen die Lagerzelt auf der schönen Nordseeinsel bleiben. Unser Bild zeigt: Zurück vom Turnen! Welt dehnt sich das Wattenmeer...

pernden Kastagnetten und dem Gesang eines fremden eigenartigen Liedes gab uns die Spanierin ein einprägsames Bild ihres südlichen Landes.

Alles wurde hier im Lager gemeinsam gemacht: Stubendienst, Küchendienst, Spiel, Musik und Tanz. So wie die Spanierinnen deutsche Lieder sangen, lernten wir ihre spanischen Volksweisen. Die Verständigung war von Anfang an nicht schwierig. Die meisten der Spanierinnen die deutsche Sprache beherrschten; und reichte das einmal nicht mehr für die Verständigung aus, ist Lachen und Singen immer noch das beste Mittel unter der Jugend aller Völker gewesen, sich einander näherzukommen. So hielten wir auch auf Wittdün. Das viele Neue, das für die Spanierinnen zu sehen gab und das auch unsere Mädchen in der Sitte und Sprache unserer Gäste entdeckten, war oft Ursache herzlichem Lachen. An unseren gemeinsamen Heimabenden waren wir miteinander zu ernstesten Stunden verbunden. Wir erzählten aus der Kampfzeit, und unsere spanischen Kameradinnen sprachen von dem jetzigen Klagen ihres Landes.

Eingehende Vorträge der Falangistinnen verschafften uns einen Überblick über die Entwicklung der Revolution und des Krieges in Spanien. Viele von ihnen hatten die Kampfhandlungen aus nächster Nähe miterlebt. Manche hatten sich noch und noch in einer von den roten besetzten Stadt versteckt gehalten, um dann endlich fliehen zu können. Oft wohnen ihre nächsten Verwandten noch heute in den roten Gebieten, und einige von ihnen hatten ihre nächsten Angehörigen, ihren Vater, ihre Brüder, in diesem Kampf verloren.

Eine spanische Kameradin, die im Anfang der Revolution während der Einnahme Sevillas durch General Franco in der Stadt aushielt, erzählt uns von diesen Tagen voller Not und Erregung. Als endlich der Tag des Angriffs gekommen war, mußte man feststellen, daß das Militär nicht überall auf Seiten Francos stand.

Wohl konnte er auf fast alle Offiziere rechnen, aber die Mannschaften waren zum großen Teil kommunistisch, besonders die spanische Marine, die ihre Offiziere ermordete; die Schiffe, die den Transport der Truppen von Marokko nach Spanien hatten übernehmen sollen, fielen der roten Regierung in die Hände. Nur noch ein Schiff stand Franco zur Verfügung, sowie einige in Marokko stationierte Flugzeuge, in denen die Soldaten — sechs Mann zur gleichen Zeit, man bedenke! — transportiert wurden.

So kam es, daß das Militär vergeblich auf Verstärkung aus Marokko wartete, die rote Regierung bewaffnete den Mob und die Mannschaft gegen ihre Befehlshaber. Aber ehe sie in Sevilla so weit kommen konnte, hatte Franco schon mit 88 Mann die

Stadt genommen. In immer anderen Lastautos fuhr er mit seinen 88 Soldaten kreuz und quer durch die Stadt, so daß die roten annehmen mußten, es handele sich um eine große Menge Militär. Radio, Telefon und Telegraf wurden besetzt, und in kurzer Zeit war die Stadt in den Händen Francos.

In den anderen Hauptstädten der Provinzen aber wartete man immer noch verzweifelt auf Verstärkung. Die Tausende, die in Marokko bereitstanden, konnten nur sehr langsam transportiert werden. Dies war dann der Auftakt dem furchtbaren Krieg.

Aber der Glaube an den Sieg Nationalspaniens konnte durch nichts erschüttert werden. Täglich stellten die Frauen und Mädchen Nationalspaniens ihre Opferbereitschaft und Einsatzfähigkeit unter Beweis. Überall gibt es für sie Gelegenheit zum Helfen. Die Front braucht sie, in den Lazaretten, in den Wäschereien, bei der Sozialen Hilfe (Auxilio Social) ist ihr Einsatz notwendig. Im ganzen Land sind die Mädchen und Frauen aller Stände bei der Arbeit.

Wie viele Hände braucht die Soziale Hilfe, die sich die Speisung und Betreuung aller Kinder — auch der roten — in den wieder eingenommenen Gebieten, die Versorgung alter und kranker Leute zur Aufgabe gemacht hat! Das Gebiet National-

Bei Spiel und Sport, in freien Stunden u. bei ernster Arbeit lernen wir Wesen und Art unserer spanischen Kameradinnen verstehen



spaniens wächst, und mit ihm das Elend, das Franco übernimmt und lindern muß.

Aber auch zur Einbringung der Ernte fehlen die Männer und Frauen und Mädchen springen für sie ein. Diese nationale Hilfsarbeit ist im Laufe der Zeit zu einer Ehrenpflicht für alle spanischen Frauen und Mädchen geworden.

Ebenso wie die Soziale Hilfe immer umfassender ausgebaut wurde, ist die Organisation der Falange verbessert worden und wird noch ständig nach den neuesten Erfahrungen erweitert und umgeformt. Im Gegensatz zu Deutschland gliedert sich die dortige Mädchen- und Frauenorganisation in vier Abteilungen: In die Margaritas (Blumen), sieben bis elf Jahre, die Flechas (Pfeile), elf bis dreizehn Jahre, die Flechas azules (blaue Pfeile), vierzehn bis sechzehn Jahre.



Verwunderung und Freude erregt das spanische Temperament nicht nur bei uns Mädchen, sondern auch bei den Arbeitsmännern

Mit dem vollendeten sechzehnten Lebensjahre werden die Mädchen Mitglied der Frauenorganisation, der *Pilar Primo de Rivera*, die Schwester des José Antonio's vorsteht. Für die Mädchenorganisation ist Carmen Bolin zuständig. Carmen Bolin ist verantwortlich für alle organisatorischen und disziplinarischen Fragen der Mädchen. Die politische Ausrichtung erhalten in Spanien die Mädchen und Frauen von der Leiterin der gesamten weiblichen Falange, Pilar Primo de Rivera.

Die Mädchenorganisation der Falange — die *Organizaciones Juveniles Feminina* — gliedert sich nach unten in Provinzialverbände, deren Führerin die Jefe Provincial de U. I. ist. Ein Provinzialverband ist einem Obergau des FFW gleichzusetzen. Zu ihm gehören Lokalverbände, die jeweils einen Ort, eine Stadt oder ein Dorf umfassen.

Mit sieben Jahren beginnt der Dienst der spanischen Mädchen. Aber schon von Geburt an kann ein Spanier Mitglied der Falange sein, das heißt, es kann für ihn ein Beitrag entrichtet werden. Zweimal in der Woche kommen die jüngsten Mädchen, die *Margaritas*, zusammen. Die Führerinnen erzählen ihnen in leicht faßlicher Form aus dem politischen Leben Spaniens. Es wird Gymnastik getrieben, und an den Sonntagen werden Fahrten unternommen. Die Beschäftigung mit der Natur, mit Pflanzen und Tieren, sollen in einer viel eingehenderen Form als zuvor in Spanien gepflegt werden. Auch das soziale Problem wird schon dem kleinsten Mädchen nähergebracht. Fabriken und Werkstätten werden besichtigt. Durch die Beschäftigung mit Werkarbeiten wird den Mädchen der Wert der handwerklichen Arbeit gezeigt.

Die Erziehung der *Flechas azules* greift ihrem höheren Alter entsprechend noch weiter auf alle Gebiete über. Sie behandeln in schriftlichen Arbeiten politische Fragen und werden im Nähen, Stricken und Waschen unterwiesen, so daß sie befähigt sind, soziale Hilfsdienste in jeder notwendigen Weise zu leisten. Naturgemäß ist die Arbeit der Falange unter den so schwierigen, wechselnden Verhältnissen in den einzelnen Orten auch verschieden weit gediehen. Einige Arbeitsgebiete befinden sich noch ganz im Aufbau. So war zum Beispiel in Spanien vor

dem Krieg in den Schulen nur einmal in der Woche eine dazu noch freiwillige Turnstunde angelegt. Das bedingt eine völlig andere Bearbeitung der sportlichen Erziehung als bei uns. Der nationale Pflichtdienst, der sich auf sechs Monate erstreckt, wird nach dem sechzehnten Lebensjahr von jedem Mädchen gefordert. Er kann in drei Abschnitten von jeweils zwei Monaten erledigt werden. Vorschritt ist, daß zwei Monate lang täglich sechs Stunden für die Front gearbeitet wird, zwei Monate bei der Sozialen Hilfe und zwei Monate auf dem Lande verbracht werden.

Nach einer Verfügung General Francos vom 8. Oktober 1937 sind die jungen Spanierinnen, die sich vor dieser Zeit freiwillig für diese Arbeiten gemeldet haben, vom Pflichtdienst befreit. Auf allen Gebieten hat das Leben der spanischen Mädchen und Frauen eine umfassende Änderung erfahren. José Antonio hat für die spanische Frau achtzehn Punkte aufgestellt, in denen ihre Rechte und Pflichten enthalten sind. Da die soziale Schichtung Spaniens einer gründlichen Umwandlung bedarf, ist die politische Arbeit der Falange von größter Bedeutung. Man darf nicht vergessen, daß in Spanien früher zwischen reich und arm im Bezug auf Bildung und Besitz eine kaum überbrückende Kluft bestand. Hier das Gefühl der Zusammengehörigkeit über alle trennenden Schranken hinweg zu erwecken, ist das Ziel der Falange.

Immer wieder waren unsere spanischen Gäste auf unsere Bitten hin gern bereit, aus ihrer Arbeit zu erzählen, ebenso wie sie nie müde wurden, von unserem Schaffen zu hören. In der Freizeit wurde dann eifrig notiert und das neu Erlernte untereinander besprochen. . . Darüber aber vergahen wir nicht die frohe Seite des Lagerlebens. Das trotz allem heitere Temperament der Spanierinnen, das wir oft bewunderten, erglänzt von der ganzen Jugendherberge Besitz. . .

Stets waren sie lebendig und aufgeschlossen für alle Fragen. Soviel wie nur irgend möglich, wollten sie für den Aufbau und die Weiterführung ihrer Arbeit mit zurücknehmen.

So sahen sie bei aller Fröhlichkeit dieses Lagers als Zeiterkennter Arbeit an, die wie alles nur dem einen Ziel dient, dem glühenden Bekenntnis: „*Arriba España!*“ Maria Holstein.





Auf Fahrt durch das herbstliche Land

Erhalten wir uns bei aller Freude an der Welt des Scheins die Sehnsucht nach der ewigen Klarheit und Wahrheit! Wir alle sind Geschöpfe der Natur und nur soviel wert, als wir mit ihr verbunden sind. Wer einmal durch den falschen Reiz der Sinne dahin gelangt, daß ihm der Anblick der Natur nicht mehr zum hohen, heiligen Erlebnis wird, den hat zweifellos der Teufel geholt. Wen Baum und Blüten nicht mehr ansprechen, wer sich im Leben des Waldes langweilt, hat sich selbst verloren und zählt nur seinem Reisepaß nach zu unserem Volke.

Baldur von Schirach.

Disziplin brachte uns zum Führer

So lange schon hatten die Jungmädelführerinnen von Danabrück sich auf die Großfahrt gefreut; und dann kam endlich die lange Bahnfahrt, die uns quer durch Deutschland brachte. Nun standen wir mitten im frohen Lagerleben und ahnten nicht, welch großes Erlebnis noch auf uns wartete:

Am einem sonnigen Morgen sahen wir auf der Bergwiese hinter der Jugendherberge still im Kreis und hörten, was uns ein Mädel über „Lannhäuser“ erzählte; wollten wir ihn doch abends auf den Salzburger Festspielen hören. Da wurde plötzlich unsere Führerin am Telefon verlangt, und nach einer Weile kam sie fast atemlos wieder angelaufen und rief uns zu: „Schnell auf, in einer halben Stunde kommt der Führer zum Obersalzberg!“

Unter lautem Jubel sprangen wir auf, zogen uns um, und im Nu waren wir schon wieder in Marschkolonne angetreten. Alle liebten vor Aufregung, alle hatten ein Strahlen von unsagbarer Vorfreude und unruhiger Spannung in den Augen, und so marschierten wir hinaus, bis wir an das von H-Posten bewachte Abzweigsgatter kamen; denn fast der ganze Obersalzberg war wegen Umbaus des Platterhofes abgesperrt. Wir fragten, ob wohl heute der Führer käme; nur ein Mädel rief: „Nein, der Führer kommt nicht . . .“ Und das sollten wir glauben?

Wir warteten also, lehnten uns in den Schatten und sangenlieder. Immer, wenn sich unten ein Auto näherte, ging ein Ruf durch den Kreis; aber immer wieder war es nur ein Lastwagen, der zum Baugelände fuhr. Dann stellten wir „Ausguckposten“ aus, die alle halbe Stunde abgelöst wurden, die Ausschau halten und uns früh genug Bescheid geben mußten, wenn ein „verdammtiges“ Auto näherte.

In Gedanken malten wir uns alle aus, wie es wohl sein würde, wenn der Führer so nah an uns vorbeiführte, wenn wir ihn sehen und grüßen dürften. Stunde um Stunde verging, bis wir endlich erfuhren: „Der Führer wird um 17 Uhr aus München fahren, also um 19 Uhr auf dem Obersalzberg sein.“ Was waren uns neun Stunden Warten! Ein Jubel war in uns ob der Gewißheit, daß der Führer doch kommen würde!

Gegen 19 Uhr kamen H-Posten; sie schickten die vielen Menschen, die sich mittlerweile angesammelt hatten, alle fort, viel weiter nach unten, auch uns. Gerade hatten wir uns auf dem neuen angewiesenen Platz gut ausgerichtet, da ging schon der Ruf durch die Menschenmassen: „Der Führer kommt!“ Die Wagenkolonne rollte heran; gleich im ersten Wagen saß der Führer.

Wie angewurzelt standen wir in einer Reihe und grüßten unseren Führer mit erhobenem Arm. Wir sahen in sein erstaunt lächelndes Gesicht und hörten es nicht mehr, wie sich viele andere laut schreiend an den Wagen drängen wollten. Wir wußten, daß auch der Führer nur uns sah, und dann — ja, er zeigte auf uns, — ließ den Wagen anhalten! Sein Adjutant stieg aus, kam zu uns, erkundigte sich nach unserer Führerin.

Wir berichteten ihm kurz von unserer Großfahrt, und er schrieb alles genau auf. Dann bestellte er uns vom Führer, daß er sich über uns geäußert hätte und — uns weiterhin viel Freude für die Fahrt wünsche. Als Geschenk des Führers überreichte er der Führerin 200 RM. Der Wagen mit dem Führer fuhr weiter, und wir waren so glücklich in dem Bewußtsein, ihm Freude gemacht zu haben.

Das war mehr, als wir erwartet hatten, und voll frohen Stolzes marschierten wir nach Berchtesgaden zurück. Unsere Lieder klangen durch die Straßen, als wollten sie Lunden von unterm Glück. Plötzlich überholte uns der Wagen des Adjutanten und — hielt. Unsere Führerin mußte einsteigen, und bald darauf marschierte sie wieder neben uns.

Wir sahen einen weißen Zettel in ihrer Hand, und sie erzählte uns, daß der Adjutant auf persönlichen Wunsch des Führers noch einmal hätte hinunterfahren müssen, um uns zu sagen, wie der Führer sich über uns geäußert hätte; wörtlich habe er gesagt: „Das sind Mädel, die haben noch Haltung und Disziplin!“

Der nächste Morgen begann mit einer großen „Generalreinigung“. Die Röcke mußten saubergemacht, die Schuhe blitzblank gepußt werden. Wir zogen die besten weißen Blusen an, und um 11 Uhr war „Saubereitsappell“. Gisela sagte dabei nur das Nötigste, und sonderbar, warum erschien sie uns nur so aufgeregt? Was sollte überhaupt alles bedeuten?

Es war alles so geheimnisvoll. Eine war bald noch erregter als die andere, und irgendwie spürten wir, daß das Ungewisse einen gewaltigen Hintergrund haben müsse. Wir hielten es kaum noch aus. Was rebete Gisela vom „Abmarsch“ durch Berchtesgaden? Wir standen doch noch gar nicht am Schluß unseres Lagers. Dennoch marschierten wir, ohne zu fragen, mit Gisela singend durch die Stadt, und — unser Marsch ging zum Obersalzberg!

Da wurde es uns immer noch sonderbarer, bekommener zumute. Es wäre ja nicht auszudenken, wenn . . . Weiter wagte niemand zu denken. Und doch, nun marschierten wir durch das Gatter, auf der anderen Seite stand der Adjutant in Zivil und nahm uns lachend in Empfang, führte uns zum Berghof, wo uns der Führer empfangen wollte. Es war alles wie in einem Märchen, wie ein Traum. Der Führer hat uns eingeladen, er will uns begrüßen!

Nun verstanden wir auch die Bedeutung des weißenzettels, der uns so geheimnisvoll war: es war der Passierschein zum Obersalzberg! — Nun war alle Spannung von uns gewichen; ein innerer Jubel bemächtigte sich unser, ein unsagbares Glück! Wir standen im Halbkreis, stumm vor dem großen Augenblick; nur unsere Augen leuchteten. In einigen Minuten würde der Führer erscheinen . . .

Nun war es so weit. Der Führer kam zu uns, gab einer jeden von uns die Hand, und wir schauten in seine Augen. Eine jede fühlte: einen Augenblick steht der Führer nur vor dir, schaut nur dich an!

Eine Viertelstunde hat sich der Führer dann mit uns unterhalten. Es war so überwältigend, daß man nicht darüber schreiben kann. Er schenkte uns allen sein Bild mit seiner Unterschrift und lud uns ein, am Nachmittag seine Gäste am Königssee zu sein. Noch ein Händedruck, und der Führer lehrte ins Haus zurück, denn jetzt riefen ihn wieder die Staatsgeschäfte. Gleich nach uns wurde der Führer der englischen Frontkämpfer empfangen.

Omnibusse brachten uns zum Königssee, wo wir einen wunderschönen Nachmittag als Gäste des Führers verlebten. Große Dankbarkeit erfüllt uns, und wir wissen, daß dieser Augenblick, da wir auf dem Obersalzberg beim Führer standen, seinen Nachhall finden wird in unserm ganzen Leben und immer stark sein wird in unserer täglichen Arbeit.

Ingrid Lubbe.

Der Frischkönig und der Böttcher



Tiefblau spannt sich der Himmel über dem hügeligen Land. Die Jungmädels liegen auf einer kleinen Waldwiese im dünnen, harten Waldgras und sehen nach den grellweißen Wolkensehen, die über die Gipfel der hohen Fichten weglagen.

Einige Unermüdbliche haken am Waldrand und heben große und kleine Steine vorsichtig in die Höhe. Es ist so lustig, wenn man unter den ausgetrockneten, heißen Steinen plötzlich eine ganze Wunderwelt von lebendigen, hin- und herfliegenden Käfern und Würmchen entdeckt, wie sie in ihren Gängen verschwinden und ein Stück weiter wieder auslauchen und unzählig viel Krümchen und Kügelchen zu retten versuchen.

Wenn man dann vorsichtig zudeckt und nach einer Weile wieder hochhebt, da sind sie schon wieder am Hervorkriechen und am Schleppen, um alles wieder in die richtige Ordnung zu bringen. Wunderbar ist das, und die vier Jungmädels, denen diese Beschäftigung plötzlich eingefallen ist, merken gar nicht mehr, daß sie eigentlich überlegen sollen, welches Spiel am nächsten Abend, am Abschiedsabend gespielt werden soll.

Vielleicht hätte auch keine gemerkt, daß sie so vollkommen anderswo waren, wenn nicht Herta plötzlich erschrocken aufgeschrien wäre, weil sie eine schreckliche, große Erdkröte auf dem Fuß fassen hat. Wenn die nur wenigstens herunterhopfen würde! Es gefällt ihr aber scheinbar recht gut, und Herta muß schütteln und stampfen, bis sie endlich auf den Rücken ins Gras fällt und gemütlich weiterwatschelt.

„Brrr, wie eilig“, Herta kann sich gar nicht wieder beruhigen, und selbst das Gelächter der anderen Jungmädels, die ihre Köpfe aus dem hohen Gras recken, kann sie nicht verlohnen.

Ein Gutes hat die Sache aber doch, Herta und die drei anderen Jungmädels unterbrechen ihre Steinarbeit, setzen sich lieber, vorher vorsichtig das Gras nach Kröten absuchend, neben die anderen und denken also auch an den kommenden Abend, der so viele Gäste in die Jugendherberge bringen soll.

Das ist alles organisiert, und auch das übrige Programm mit Liedern, Rätseln und dem Instrumentenwettbewerb ist genau vorbereitet, — es fehlt nur noch an einem Märchen, das als Stegreitspiel steigen soll und unter allen Umständen etwas Neues bringen muß, denn „Aschenputtel“ und „Hänsel und Gretel“, das konnten sie vor diesen Gästen nicht vorführen, das war schon zu oft dran.

Und dann hat die Herta schließlich doch die Idee, die sie zum Überschuß auch noch der Kröte zu verdanken hat. Sie schlägt vor, den Frischkönig zu spielen und das ganze Programm, das sich anschließen soll, als das Fest der Königstochter zur Vermählung mit dem Prinzen zu feiern.

„Ja, und der Instrumentenwettbewerb kann ja als Wettzeit aller Spielleute aus dem Reich vom Frischkönig gelten.“ — „... und als ersten Preis kann man einen Tanz mit der Prinzessin ausschreiben“, — „oder den Herzogshut!“ — „... und den Frischkönig muß die Herta spielen, weil sie die Kröte so gern hat.“ So fährt das mit hundert Vorschlägen an, und Erika kann die Jungmädels kaum bändigen.

Am Nachmittag ist jedes einzelne mit sich selbst beschäftigt, denn jedes von den 25 Jungmädels spielt mit. Herta brüht seit dem Vormittag Frosch und nimmt ihre Rolle sehr ernst.

Jetzt sitzt sie hinterm Garten am Jaun, hat von der Herbergsmutter eine grüne Plüschdecke erhalten und näht und probiert, bis ein richtiges Durcheinander von Hasen und Vögeln entsteht, in dem nur Herta selbst zurechtfinden kann. Aber sie fehlt doch noch etwas, das merkt sie. Irgendwie muß sie ja aus dem Wasser kommen! — Als Erika gerade den Tischdienst bestimmt, bittet Herta, ins Dorf gehen zu dürfen. Sie tut geheimnisvoll, und weil heute ohnehin schon alles voller Rätsel ist, darf sie gehen, auch ohne erst zu verraten, warum.

Den schmalen, ausgewaschenen Weg geht Herta hinunter, läuft ein Stück die breite Dorfstraße entlang und biegt dann in einen kleinen Pfad ein, auf dessen linker Seite das Haus des Böttchers steht. Sie war noch nie hier, aber als sie neulich vom

Baden kamen, da stand der Böttcher mit seinem Hund an der Dorfstraße, und Herta hatte mit dem kleinen Käter gespielt. Nur kurze Zeit, aber der Böttcher hatte ihr freundlich zugewinkt und gesagt, daß der Hund Schwupp hieße.

Daran muß Herta jetzt denken, als sie in das niedere Haus eintritt und an die linke Tür klopft, an der mit großen, weißen Buchstaben „Wertstadt“ steht. Innen klafft ein Hund auf, das muß Schwupp sein, und dann hört sie eine rauhe Stimme: „Still, Schwupp! Herein, bitte!“

Herta drückt die Klinke, die einem komischen kleinen Taster gleicht und sehr schwer geht,



herunter und steht mitten in lodigen Hobelspänen in der Werkstatt des Böttchers. Der betrachtet das Jungmädchen eingehend, ehe er fragt, was es denn eigentlich wolle.

„Könnten Sie mir wohl ein paar Hobelspäne leihen? Recht lang und dünn“, sagt sie ausmehz. „Ja, wozu brauchst du die denn?“ fragt der Böttcher darauf aufmerksam. „Ich bin nämlich der Frosch . . .“

Da muß der Böttcher laut und herzlich lachen. „Der Frosch“, ruft er, „der Frosch? Stimmt. Klein genug bist du ja dazu — aber noch lange nicht dick genug. So müßtest du da sein!“ Und dabei bläst er die Breden auf, zieht Arme und Beine an, so daß er dick und aufgeblasen beinahe so breit wie hoch ist.

Da muß Herta auch lachen und erklärt, daß sie ja nur im Märchenspiel den Froschkönig machen muß. Dabei fällt ihr noch etwas ein. — Sie ist ganz stolz auf diese Idee — sie lädt den Böttcher für morgen abend ein.

Der ist erfreut und meint, daß er wohl kommen könne, nur mit dem Frosch ist er noch nicht einverstanden. „Ja, wenn du schon eine grüne Blüschdecke hast“, erwidert er auf ihre Erklärungen, „die Wasserpfützen, die du dir aus Hobelspänen umhängen willst, die dürfen doch nicht weiß aussehen, die müssen doch grün sein!“ Stimmt, daran hat Herta noch gar nicht gedacht.

„Na“, sagt da der Böttcher wieder, „da such dir nur mal die längsten und dünnsten raus“, und während er eifrig in einem Blechtopf rührt, fährt er fort: „Froschkönig, das ist doch das Märchen mit der goldenen Kugel! Ja, ja, ich weiß schon noch! Habt ihr denn auch eine Kugel?“

„Oh, ja“, hört man Herta aus einem Berg von Hobelspänen heraus, „die Inge hat doch einen gelbbraunen Ball, der geht schon.“ — „Hm“, macht der Böttcher wieder, „und habt ihr auch einen Brunnenrand, über den die Kugel fällt, und auf dem der Froschkönig sitzt?“

„Brunnenrand haben wir keinen, ich sitze eben auf der Diele.“ — „Das geht nicht!“ erwidert sich nun seinerseits der Böttcher, „ihr müßt doch einen Brunnenrand haben, wo denkt ihr hin?“ Herta wird ganz gedrückt ob dieser Forderung.

„Aber ich weiß etwas“, erleichtert sie schließlich wieder, „ich habe von einem Stall noch ein paar Ziegel übrig, da bauen wir einen schönen Rand . . .“ Dann nimmt er der Herta die langen Hobelspäne aus der Hand, taucht sie der Reihe nach in sein Blechgefäß und zieht sie schön grün wieder heraus . . . Herta weiß gar nicht, was sie sagen soll. Schließlich hat sie den Böttcher ja nur um Hobelspäne gebeten, jetzt bekommt sie grüne Farbe und einen Brunnenrand gratis. —

Am Abend steht der Böttcher mit seinem Kess voll Ziegelsteinen vor der Jugendherberge und fragt nach Herta — und kurze Zeit darauf erhebt sich auf dem kleinen, höher gelegenen Ab- satz im Tagestraße, in dem der große Abend steigen soll, schön in der Ecke ein Brunnenrand, breit und bequem, so daß Herta darauf hocken kann. Erstaunt steht daneben und freut sich — mit der Herta ist doch etwas anzufangen, auch wenn sie Angst vor Kröten hat.

Am nächsten Abend sitzt der Böttcher mit seiner Frau in der ersten Reihe der Gäste, und als Herta, mit grünen Hobelspänen behangen, am Brunnenrand erscheint, da quarrt sie ihm den ersten Gruß zu . . . Ja, wenn der Böttcher nicht gewesen wäre! — Und Herta ist stolz auf ihre neue Freundschaft.

Hilde Breitfeld, Dresden.

Wie die Schilbbürger den Schnee über Sommer aufbewahren wollten

Einmal im Winter begab man sich zu Schilda, daß die Rats- herren einen Rat abhielten. Sie wollten ein Mittel finden, daß sie den Schnee bis zum Sommer aufbewahren könnten. Einer von den weißen Ratsherren hatte nämlich zuvor ge- sagt: „Dieser herrliche Schnee, wenn wir den nur bis zum Sommer aufbewahren könnten. Dann könnten wir im Sommer, wenn es recht heiß ist, den Schnee wieder austreten und hätten so eine herrliche, natürliche Kühlung.“

Er sagte das einem andern Ratsherrn, und so war es bald im ganzen Rat herum. Daraufhin berief der Bürgermeister die Räte zusammen. Nun saßen sie da und überlegten. Auf einmal sprang einer vom Tisch auf und sagte: „Ich hab's



Wir bestellen uns hundert Tonnen aus Bieh und schaufeln den ganzen Schnee von Schilda hinein!“

Die Schildaer Ratsherren waren überglücklich, einen so Weisen in ihrer Mitte zu haben. Sie jubelten ihm zu und riefen: „Bravo!“ und „ausgezeichnet!“ Zuletzt sagte einer, man solle in das Wirtshaus gehen und nach dieser anstrengenden Arbeit einen guten Schlaf nehmen. Dieser Rat wurde befolgt und bis in die Nacht hinein wurde gezechelt . . .

Am nächsten Tage wurden die Tonnen bestellt, und am über- nächsten Tage sah man die Schilbbürger im Schweiß ihres Angesichts den Schnee in die Tonnen schaufeln. Danach wurden sie wohlverschlossen hinter des Bürgermeisters Haus gestellt. Unterdessen war der Sommer herangelommen. Die Schild- bürger wollten nun den Schnee wieder ausschütten, denn es herrschte eine furchtbare Hitze. An einem Tag wurde also der Rat zusammenberufen. Man wollte die Tonnen feierlich öffnen. Der Bürgermeister begab sich zu der ersten Tonne und öffnete sie persönlich. Aber welcher Schrecken und welches Entsetzen, als der Deckel gelüftet wurde! Das „Ah“ und „Oh“-Rufen wollte gar kein Ende nehmen. Man sah nichts von dem schönen, weißen Schnee. Es war lauter trübes Wasser.

Die Schilbbürger glaubten, es sei nur ein Schabernack von irgendeinem Fremden gewesen, und öffneten sämtliche Tonnen. Aber sie fanden immer nur dasselbe vor; sie sagten: „Dies ist das wunderbarste Naturereignis, das sich seit Menschen- gedenken ereignet hat. Wir wollen sehen, was weiter passiert.“ Sie verschlossen die Tonnen wieder und stellten sie an ihren alten Platz. Vorsichtshalber ließen sie aber von nun an die Tonnen doppelt bewachen.

Nachdem der Sommer und Herbst vergangen war und der Winter keinen Einzug gehalten hatte, kamen die Schilbbürger abermals zusammen, um zu sehen, was nun geschehen sei. Sie öffneten wiederum die Tonnen. Aber was war darin? Etwas hartes und kristallines Glimmerndes!

Sie konnten sich nicht genug verwundern, wie das zugegangen war. Sie sagten, man solle sie doch noch bis nächstes Jahr stehen lassen und beobachten, ob es sich wiederholen würde. Der Rat gefiel den Schilbbürgern über die Klagen wohl, und sie taten es. Aber im Sommer war es wieder Wasser und im Winter Eis. So ließen sie enttäuscht ab von ihrem Versuch, den Schnee über Sommer aufzubewahren.

Es wäre aber doch sehr schön gewesen, wenn es ihnen gelungen wäre; denn damit hätten sie sich endlich einen guten Ruf erworben und hätten obendrein der Nachwelt ein gutes und billiges Mittel zur Kühlung überliefert.

Ein Leipziger Jungmädchen.

Die Geschichte der Sandgrube

Karin und Gritte und das Laternensingen der Jungmädler

Wenn schon von Karin und Gritte etwas gesprochen werden soll, dann gehört dazu die Sandgrube, das ist ein schiefes Häuserviertel zwischen grünen Heiden und niedrigen Scheunen. Wenn man von der Weiser Landstraße her und aus Buldern herauf kommt, dann läuft man geradeswegs die schmalen Stiegen hinunter und kann durch die kleinen Fenster ungehindert in die Küchen sehen.

Es gibt heute noch in den Städten, die eine lange Geschichte — meist mit Brand und Pest und Krieg — hinter sich haben, solche, die besondere, außergewöhnliche Namen haben. Gewöhnlich gibt es vielleicht ein Süd- und Nordviertel, eine Altstadt und am Rand der lauten Straßen irgendeine Siedlung, und oft kennzeichnen sich solche Stadtteile sogar nur durch ganz nüchterne Zahlen, und der eine Nachbar weiß vom andern kaum, daß er lebt.

Das ist nun in der Sandgrube anders, und es gibt viele solcher Ecken in unserer Stadt, über die man erzählen könnte. Da ist der Pötkerhof mit seinen Feuerlingen, da gibt es den Uhlenhorst und die Habichtshöhe, da ist das Kiebligneck und der Bütt, der alle Drubbel und der krumme Timpen, und wie alle heißen. Die Sandgrube, in der fast die Hälfte unserer Jungmädler wohnt, liegt etwas abseits der breiten Straßen und hohen

Mietshäuser. Kaum ein Fuhrwerk kann sich hindurchwinden, geschweige denn grohartige Bogen ziehen und übermütige Sprünge machen, ohne daß der Gaul die Hecken zertreten würde oder der Wagen eine rote Backsteinwand verschrammt. Früher war dieser Häuserdrubbel nichts anderes als eine tiefe Mergelgrube, daraus holten die Leute ihren weißen Sand, den sie zum Sonntag auf die blanken Fliesen streuten. Der Wind trug seltsame Samen über die Erde, und langsam und zäh jäteten sich ein paar verkrüppelte Birken um den Wall. Kleine, einfache Leute bauten sich hier ihre Häuser, weil der Grund und Boden für sie hier leicht zu erschwingen war, und wenn sie etwas vom Pflanzen und Säen verstanden, brachten sie es meist zu etwas im Leben.

Es wurde irische, junge Muttererde aufgeföhren, Grasgärten blühten, Gemüse wuchs auf allen Berten, Holunderbüsche dufteten, und Rosenlauben, Hagebutten und Malvenbäume warfen ihre Schatten, und aus der toten Mergelgrube wuchs ein neues, unversteigbares Leben.

Hühner und Kaninchen trafen sich jetzt; hinter jedem Haus prangte ein Misthaufen, und alle Morgen krähte der Hahn auf hohen Stelzen seinen Wehruf übers Dach. Allerlei Vögel verslogten sich in die versteckten Winkel der Sandgrube: Blauschnecken und Kottschwänze, Weidenlaubfänger und sogar die scheue Singlerche.

Solche Leute, die am liebsten Bauern geworden wären und die sich inmitten der lauten Stadt ein Stück eigenes Ackerland zur Heimat machten, suchten auf eigenem Fußbreit Erde ein neues Leben aufzubauen. Kinder schossen wie Pilze aus der Erde, sie galten als ein Segen und als Gottesgeschenk. „Viele gebuldige Schafe gehen in einen Stall“, sagten die Leute aus der Sandgrube, und die Kinder, die dort groß und stark wurden, wollten für ihr Leben nicht fort aus diesem Häuserdrubbel, der in die Welt gefallen ist wie ein Würfel, der seine sechs Augen auf einmal nach oben ans Licht bringt.

Der Sommer, das Leben kann den Menschen gar nicht mehr Sonne und Blüten und Früchte schenken als in diesem zusammengeschobenen Häuserblock, darin eine Welt für sich zusammenströmt. —

Von unserer Jungmädlerchor wohnt eine ganze Reihe von Mädchen in der Sandgrube. Wir nannten sie nur „die Sandgrube“, und darunter verstanden wir, daß alle, die dazugehörten, zusammenhielten wie Pech und Schwefel. Wenn einmal jemand Grund hatte, gründlich schämen, dann schämte sich die ganze Sandgrube mitgetroffen.

Karin und Gritte, die vom Grasgarten, vom Grillkoppspielen und Verstecken in die Jungmädlerchor gesprungen kamen, hatten außerdem noch ihre Eigenheiten. Sie waren allen anderen Jungmädlern

„So sind wir“ heißt das Jungmädlerbuch, dem das nebenstehende Bild entnommen wurde. Wer von euch kennt noch nicht dieses Buch mit seinen vielen frohen und ernsten Jungmädlergeschichten, seinen lebendigen Bildern und Zeichnungen? Es ist jetzt in neuer Auflage im Verlag „Junge Generation“ erschienen und überall erhältlich



immer eine Kaskospitze voraus. Bei einem Wettlauf oder Spiel kam ihnen das meist ja zugute, aber manchmal verbrannten sich beide zugleich den Mund oder stolperien Hals über Kopf in irgendeine Dummheit, die sie nicht wieder gut machen konnten.

Es regnete zwar keine „Äpfel und Birnen“ von ihres Vaters Obstbäumen ins Gras, aber immer hatten die beiden volle, abstehende Taschen, wenn die Äpfel rotbackig leuchteten und die reifen Birnen fielen. Einen Herrn von Ribbeck auf Ribbeck im Havelland gab es auch nicht in der Sandgrube, aber dafür waren Nachbargärten da, und Karin und Grille gehörten beileibe nicht zu denen, die nur die Nase durch die Hecken stecken, sie nahmen den ganzen „Bärzel“ gleich mit, und wenn sie ertappt wurden, brühten sie sich lieber einen halben Tag lang in Stall und Scheunen herum, ehe daß sie auf diese herlichen „Spitzbuben“-geschichten verzichtet hätten. Selbst Stachelndraht war nicht sochelich genug gegen diesen Hunger, den sein Häusler in der ganzen Sandgrube kleingekriegt hätte.

Das eine war jedenfalls sicher, auf ehrliche Art und Weise konnten diese Äpfel und Birnen nicht in die Taschen geraten sein. Jedes Jahr, wenn der Sommer dahinschwand und die Tage wieder kürzer wurden, wenn die Abende lange am Himmel dümmerten, dann geschahen solche ärgerlichen Dinge, und immer waren die Kinder aus der Sandgrube schuld daran. Überall steckten denn auch Karin und Grille den Kopf zuerst in eine Sache. Das war so, wenn sich andere Jungmädels gern drückten, wenn sie nach einer letzten, lauten Entschuldigung suchten, und das war genau so bei den großen Dummheiten. Man kann also nicht sagen, daß sie sich hätten „lieb Kind“ machen wollen, denn dann hätten Karin und Grille bei den dummen Streichen sicher „gekniffen“, wie die ganze Jungmädelschar das nennen würde.

Die Sache mit den Äpfeln verlief diesmal ganz anders. Wir hatten ein paar neue Kleider eingeübt, und Anne Jansen las dann vor. Es war ganz still im Heim, niemand war in diesem Augenblick mit solchen Gedanken bei Dummheiten. Es war eine ernste Sache, von der in Annes Geschichte die Rede war, und kein Jungmädels hätte gewagt, an andere Dinge zu denken.

Es gab ja wohl einmal komische Augenblicke, wo man ein Lachen nicht verkneifen konnte, aber dies hier war doch die Höhe. Karin knisterte, man stelle sich vor, knisterte ganz einfach und stach an einem Stück Papier. Es war mucksmäuschenstill, bis dann nach dem Knistern noch etwas anderes geschah, eine ganze Reihe Hoseloper Äpfel rollte über den Boden — an uns vorbei, und jeder wußte, es waren Äpfel von Heintzens Bäumen.

Einmal, gerade einer mit einer lauten Schale und Helden, fiel vor Anne Jansens Füße. Sie schlug das Buch zu und sagte nichts, und immer noch lag der Apfel da, und wir waren hilflos. Bis dann Karin mit knallrotem Gesicht ihn aufhob und sich hinsetzte und sagte, daß sie es gewesen wäre.

Seitdem verlief das Äpfel- und Birnenpfänden anders. Wir waren zusammen bei Heintzens, und es konnte ruhig von allen Bäumen regnen, Karin und die Jungmädels aus der Sandgrube warteten ruhig ab, bis es Bratäpfel gab und Zaßbirnen.

Heintzens hat sich das einmal erzählen lassen, und wenn er auch nicht der Ribbeck aus dem Havelland war, als die Herbstabende kamen und damit das Laternenpielen, da wurde er unser Laternenmann, und wir halfen ihm zum Dank dafür seine Kunkelrüben in die Strohmieten warm zu verpacken.

In der Sandgrube prangten in allen Gärten die goldgelben Kürbisse. Jeden Tag standen die Jungmädels vor den Beeten und drehten die grünen, unreifen Früchte gegen die Sonne. „Die kann man nicht reifgucken, die brauchen ihm Zeit“, sagte Heintzens dann. Bis zum Laternenfingen vergingen noch einige Nächte, und Mond und Sterne ließen uns ja nicht fort.

Die Jungmädels aus Anne Jansens Schatz wollten die Lichter einfingen, das war in jedem Jahr so gewesen in der Sandgrube, und das wollten die Jungmädels ruhig so lassen. Mit dem Schälmesser hockten wir neben Bernd Uhl unterm Holzbach und hüllten die Kerne und das Fruchtfleisch aus, redeten dem runden Kürbis ein hohes Wachelicht in den bauchigen Leib. Wenn wir uns abends zum Lichterumzug versammelten, dann leuchteten die Laternen wie lauter helle, funkelnde Gestirne. Jetzt an den langen Abenden waren ja wieder die

Lichter bei den Menschen, und das mußten wir doch feiern. Aus den Kürbislaternen leuchteten das abfchiednehmende Halbmonds- und das runde Vollmondsgeflücht und die vielzadigen Sterne, so wie wir sie dem Himmel abgeguckt hatten. Mit einem festen Draht banden wir die Laternen an einen Stock. Aus jeder niedrigen Tür drängten sich die Kinder, sogar die Jungen machten das Laternenfingen mit. Unsere Entelieder klangen durch den Abend. Am liebsten sangen wir aber das Lied von unseren Laternen: Latern, Latern, Sonne, Mond und Sterne, geh aus mein Licht, geh aus mein Licht, nur meine liebe Latern nicht . . .

Es mag ja manche Leute geben, die meinen, das wäre kindisch, aber das ist nur ihre Dummheit, und weiß sie sich über nichts mehr freuen können. Aber das ist immer so, was die großen Leute nicht begreifen, das tun sie mit einer Handbewegung elustisch ab. Vielleicht würden sie uns laut auslachen, wenn sie wüßten, daß die Jungmädels in der Sandgrube sich schon tagelang vorher auf das Laternenfingen freuen, genau so wie sie über die grünen Pyramiden lachen, die wir aufstellen und über unsere Lieder.

Aber wir glauben nun einmal daran, daß, solange es Kinder in der Sandgrube gibt, sie singen werden: „O Buer, wai lost diem Hei? Min Hei dat lost ne Kiärnestron . . .“ Das ist nun einmal so, und darein müssen sich die Menschen schicken.

Anne Marie Peter.

Der Sängerkrieg in Henkenhagen

Pagerzirkus und Stegrettspiele hatten wir Jungmädels in unserem Sommerlager an der Ostsee schon alle einmal miterlebt, aber an einem Sängerkrieg, wie er jetzt stattfinden sollte, war noch keine von uns beteiligt gewesen. „Du“, sagte Ilse zu mir, „was wollen wir da nur machen?“

Ja, was? Das war nun die große Frage. Jedes Jelt durfte an dem bevorstehenden großen Ereignis teilnehmen, und da mußte man schon etwas ganz Ausgefallenes erfinden, um den Preis zu erringen. Es galt, die schöne „Prinzessin Runigunde“ zu gewinnen, die dem besten Sänger ihre Hand geben wollte.

Da wurde in den einzelnen Zelten abends noch geküßert und gekuschelt, überlegt und Vorschläge gemacht. „Welch du, ich finde es wäre das beste . . .“ „Nein! Wir müßten alle . . .“ „Ja du! Das ist ein wunderbarer Gedanke!“ Und dann trafen wir die Vorbereitungen. Da wurden Säckchen zu eleganten Handschuhen, Trainingsanzüge erfüllten diesmal ihren Zweck als Fräcke (Schwimmflücker waren die Schöke dazu), Decken verwandelten sich in Prinzenmäntel und Schlaffläche zu Bettbühnenumhängen und . . . und . . . man kann gar nicht alles aufzählen, was nun auf einmal einen anderen Sinn bekam.

Und dann war es endlich so weit! Erwartungsvoll bildeten der „König“ und die „Königin“, aber wohl am meisten die umworbene Prinzessin, auf die bunte Menge, die sie im Kreise umgab. Wer von den vielen Freiern würde wohl den Sieg davontragen? Wir waren alle schon ganz aufgeregte!

Aus aller Herren Ländern schienen die Sänger gekommen zu sein. Da gab es Prinzen und Könige, Ritter und kühne Abenteurer. Unser Jelt trat als Rosalengruppe auf. „Am Ural, da bin ich geboren“ sang unser Rosalenführer, und wir summteten die Begleitung. Es war eigentlich herzerreißend, und wir, das heißt der Hauptchor, hätte bestimmt die Prinzessin errungen oder vielmehr errungen, wenn nicht — ja, wenn nicht der feurige Spanier gewesen wäre. Mit großem Gefolge, in phantastischem Aufzug, trat er vor die Prinzessin hin, und dann erklang sein spanisches Liebeslied, unterstützt von den Landsleuten, die ihn begleiteten.

Es war ganz klar, daß er den Vogel abgeschossen hatte, selbst der wilde Indianerhäuptling konnte nichts mehr ausrufen.

Der spanische Senor hatte den Sängerkrieg und damit die schöne Prinzessin gewonnen. Ein langer Festzug, voran das glückliche Paar, gefolgt von den abgewiesenen Freiern, die schnell ihr Unglück verschmerzt hatten, beschloß den großen Sängerkrieg von unserem Sportzeltlager in Henkenhagen.

Ein Berliner Jungmädels.

Jungmädels erzählen

Es liegt halt in der Familie



Sie mit einem kurzen Kopfschütteln ab. „Mädellauten, Zimperlichleiten“, brummte der Bruder verächtlich, als er mit der Angelrute unter dem Arm loszog.

Elle lief in den Garten und sah trübennig übers Wasser. In zehn Tagen . . . und sie die einzige in der Jungmädelschaft, die nicht schwimmen konnte — das war's.

Sich krank melden? Nein, das ging nicht. Elle schüttelte energisch den Kopf. Erkens wäre es feige, und zweitens sollte ja diesmal gerade die ganze Schacht ohne eine Ausnahme an der Fahrt teilnehmen. Marie hatte beim letzten Gruppenappell gesagt, die Jungmädelschaft, die als erste geschlossen eine zweitägige Fahrt durchführte, dürste beim nächsten Dorfabend das Stegreifspiel spielen. Darum ging es jetzt.

Am nächsten Morgen sah Elle zerstreut in der Schule. „Wir wollen uns heute einmal mit Familien aus unserem Städtchen beschäftigen“, sagte der Lehrer, zog ein dünnes Buch aus der Tasche und las eine kurze Geschichte vor. Weber? Haus am Wallgraben? Ella riß beide Augen erschrocken auf. Das war doch Großvaters Haus, und Peter hatten sie alle geheißt, die Webers, seit vielen hundert Jahren . . . Aber das hatte sie ja noch gar nicht gewußt, was der Lehrer da vorlas.

Als er das Buch zuklappte, hatte Elle helke Bäden und vergah für einen Augenblick sogar ihren großen Kummer. Da sagte der Lehrer: „Ja, Elle, du kannst Holz auf deine Vorfahren sein. Sie sind alle Rheinschiffer gewesen wie der Peter Weber, von dem ich euch eben vorlas. Einer von ihnen hat vom Alten Fritz einen Orden bekommen, weil er acht Menschen vom Ertrinken gerettet hat.“

Elle wurde noch heißer und roter und sah beschämt vor sich hin. Darauf sollte sie, die sich überwinden mußte, auch nur bis zu den Anten ins kalte Wasser zu gehen, Holz sein?

Peter hatte beim Mittagessen seinen Stolz von gestern veressen, aber Elle hatte womöglich noch stiller vor ihrem Teller. Kaum griff der Vater nach der Zeitung, da drückte sie sich leise durch die Tür und lief zum Teich. Es war heiß, die Sonne hatte den ganzen Vormittag auf den Steinen gebrannt, aber Elle merkte es nicht. Sie grubelte und grubelte . . .

Nach dem Mittagessen sprang sie auf. „So geht es ja nicht“, sagte sie laut vor sich hin. „Ich muß eben schwimmen lernen, — in neun Tagen“, fügte sie leintaut hinzu. Nur jetzt nicht lange überlegen. Hoffentlich war Erika noch zu Hause.

Erika verstand sofort, warum es ging. Sie war ja in derselben Jungmädelschaft wie Elle, und die Fahrt und das Stegreifspiel lagen ihr ebenso am Herzen. „Natürlich komme ich mit“, sagte sie rasch. „In fünf Tagen kannst du schwimmen, verlaß dich darauf!“

Wie der Wind war Elle wieder zu Hause, holte leise ihren Badeanzug aus dem Schrank und sah sich unbemerkt zum Teich. Huh, war das Wasser kalt, und die grüne Schicht oben auf sah auch nicht gerade verlockend aus. „Das hilft jetzt nichts. Wenn du schwimmen lernen willst, mußt du hinein“, jagte Erika energisch und gab ihr einen kleinen Stoß.

Elle machte die Augen sehr zu und tat ein paar zaghafte Schritte. Aber da war Erika schon neben ihr, und im nächsten Augenblick hielt sie eine zappelnde Gestalt am Badeanzug fest und kommandierte: „Arme und Beine strecken, jetzt die Bewegungen, du hast sie ja auf dem Trocknen schon oft geübt: Eins — und zwei, eins — und zwei . . .“

Jeden Tag übten die beiden nun — mit jedem Mal fühlte Elle sich sicherer, und am fünften Tag schrie Erika auf einmal: „Jetzt habe ich dich schon die ganze Zeit losgelassen, und du hast nichts gemerkt!“

So gut hatte Elle noch kein Abendessen geschmeckt wie heute. Plötzlich fiel ihr ein, daß Vater und Mutter ja noch gar nichts von der Fahrt wußten. Deshalb sagte sie schnell: „Übrigens gehen wir nächsten Samstag auf Fahrt und bleiben bis Sonntag weg. Schwimmzeug sollen wir mitbringen und . . .“

„Hahahahaha“, prustete Peter los. „Willst du etwa in der Sonne Trockenschwimmübungen machen?“ Und auch die Mutter meinte zweifelnd: „Aber du kannst doch gar nicht schwimmen, Kind.“ „Natürlich kann ich schwimmen“, sagte Elle leerenruhig, und auf Mutters erstaunten Blick hin: „Man lernt es eben. Es liegt halt in der Familie.“ Damit wandte sie sich ihrem Teller leichtsinnig wieder zu, denn nun wollte sie doch fast ein bißchen rot werden.

Elles Jungmädelschaft spielte am nächsten Dorfabend das Stegreifspiel von der goldenen Gans, und alle Zuschauer sagten, so ein schönes Spiel hätten sie noch nie gesehen!

Ein nieder rheinisches Jungmädels.

Vom Bart des Schusters Ehrentraut



Wenn man von der Jugendherberge herunterkommt, die breite Dorfstraße entlanggeht, wo sie den großen Bogen macht, und dann links den ausgetretenen Weg einschlägt, kommt man an ein kleines wind-schiefes Haus, das sich hinter einem freundlichen, weißen Gartenzaun, an dem es in wilder Unordnung wuchert, zu verbergen sucht.

Uns kam das Haus, das übrigens dem Schuster Ehrentraut gehört, immer höchst wunderbar vor, noch dazu, wenn der Alte

mit seinem grauen Zottelbart im Garten herumstramte oder seine Flegeln auf der kastigen Wiese hinter dem Haus anpflodte. Aber wir belamen ihn sehr selten zu sehen, denn er ist der einzige Schuster im Dorf und hat immer eine Menge zu tun.

Bei uns entwickelte sich jedenfalls allmählich das Gerücht, mit dem Haus da unten stamme es nicht — was lag auch näher, wo das alte Dach, der wilde Garten und all das andere wunderliche Zeug aussehen, als wären sie vor hundert Jahren verziehenlich stehen geblieben?

Die Trude schraubte ihre Phantasien auf hundert. Sie bezog auch den kleinen Backofen und die Flegeln mit ein, und es machte uns Spaß, ihr noch alles mögliche Wahre und Unwahre zu erzählen.

Einmal kamen Edith und Kartheil vom Einkaufen und brachten eine ungeheure Keuigkeit mit, nicht ohne sie vorher den Herbergseltern beizubringen, damit die ganz unverbindlich an irgendeiner passenden Stelle auch davon beginnen konnten.

„Der Ehrentraut hat seinen Bart mehr. Als er mit dem großen Federmesser die Sohlen für den Rühnert-Bauer schreiben wollte und die Kreidelinie nicht richtig erkennen konnte, hat er vor lauter Unvorsichtigkeit den Bart dabei abgeläßelt. Das Schlimmste aber ist, daß der Bart zum Fenster rausgeflogen ist, weil auf den wütenden Fluch des Ehrentraut hin sein Weib in der Tür erschien und dabei ein ziehender Wind durch die Werkstatt piffte, so daß sogar die Nägel aufgeregt im Kreise um ihre blanken Ruppen tanzten . . .“

Zunächst wollte das natürlich keine glauben, aber — und wir werden es ihm nie vergessen — der Herbergsvater verstand es, immer wieder neue Geschichten zu erzählen, so daß allmählich doch bei einigen Jungmädern die Sache festen Boden zu gewinnen schien. . . Die erste aber, die wirklich daran zu glauben begann, war Trude — und das war ja auch beabsichtigt.

Sonntags durften wir länger schlafen, bis 1/8 Uhr, sonst nur bis 1/7 Uhr, da sollte die Barigefichte ihren Abschluß finden. So gegen 7 Uhr waren wir alle munter und hatten es so weit, daß auch die ärgsten Langschläfer aufrecht im Schlafsaal saßen und mit erzählten. Das war Sonntags immer erlaubt. Selbstverständlich drehte es sich um Ehrentrauts Bart. . .

„Man müßte ihn suchen“, schlug Edith vor, aber Trude meinte, daß er ja wohl sicher in einzelnen Haaren durch die Luft fliege und für die Vögel ein willkommenes Nestbaumaterial sei; worauf sich Warthel lang und breit darüber ausließ, daß der Bart bestimmt so verfilzt und verfilzt sei, daß er als Klumpen herumfliege. . . „Vielleicht hängt er auch auf irgendeinem Baum und wartet darauf, wieder heruntergeblasen zu werden!“

Damit schien sich die Unterhaltung zu erschöpfen. Wenn man aber so einige verschmitzte Gesichter ansah, wie sie immer noch dem offenen Fenster an der Wand blinzelten, an der Trudes Bett stand! — Auf einmal kam da etwas herangejuchelt und ließ sich gerade auf Trudes Bettdecke nieder. . . „Der Bart!“ und dann hörte man nur noch unter der Decke herbei: „Brrrr, wie eßlig!“

Es war nur ein Bündelchen Berg, das der Herbergsvater vom Alempner mitgebracht hatte und mit geübtem Schwung auf Trudes Bett landen ließ! — Der Bart vom Schuster Ehrentraut aber ist in die Geschichte unserer Jungmädelschaft eingegangen.

Ein schickliches Jungmädchen.

Ein guter Ausweg



Eigentlich waren Dienstferien. Das hatte uns aber nicht daran gehindert, unsere Listen abzuholen, nach denen wir je zwei zu zwei den Leuten die Büchsen ins Haus brugen. Welche Büchsen? denkt ihr sicher. Nun, in denen Gemüse und Obst eingekocht wird und die dann der NSV. zur Verfügung gestellt werden.

So war es in jedem Sommer. Alle Familien im Ort hatten angegeben, wieviel Büchsen sie haben wollten zum Füllen, und wir Jungmädler waren von

Haus zu Haus gezogen und hatten die Dosen aufgestellt. Manche Hausfrau hat allerdings nicht einlösen können, hat aber dafür einen großen Garten. Jeden Mittwoch standen wir uns dort ein und holen Gemüse ab. Am nächsten Tag kocht es die Frauenschaft dann ein.

Eigentlich ist die ganze Sache nichts Neues. Wir tun es als etwas Selbstverständliches, und ihr macht es sicher genau so. Nur in diesem Jahr waren wir ratlos. Als Ilse nämlich die Listen fertig machte, stellte sie fest: „Im vorigen Sommer hatten wir für unseren Kreis 3000 Büchsen; sie sind gut voll geworden, hatten wir doch eine gute Ernte. Aber dieses Mal? 5000 Büchsen? Wie soll das bloß gehen?“ Elias fand jetzt: Leer durfte keine Dose bleiben.

In diese Ratlosigkeit hinein drang plötzlich Gerdas Stimme. Sie ist eine von denen, die nicht immer mit dem Mund vornehm sind, aber bei denen es auch meist etwas Geheimes wird, wenn sie schon reden. Also Gerda sagte: „Die Büchsen können doch auch mit Pilzen gefüllt werden.“

Alles sah sie sprachlos an. So eine Idee! Natürlich konnte man das, sehr gut sogar, denn Pilze sind doch nahehaft. Aber Ilse dachte etwas schneller als ihre Jungmädler: „Herrlich! Wir sammeln Pilze. Wozu wachsen die denn sonst hier im Wald? Die Hausfrauen werden staunen.“

Und wirklich, sie machten große Augen, als wir am Abend heimkehrten! „Daß ihr auch keine Giftpilze mitgebracht

habt!“ — „Wie werden wir! Ilse hat uns doch genaue Anweisungen gegeben, und außerdem kennen wir sie auch ganz gut, die gelben Pfifferlinge.“

Schon sahen sie wirklich aus, so recht appetitlich und verlockend. Als dann aber 27 Dosen mit den Pilzen gefüllt waren, da nahm unser Jubel kein Ende. Nachher in der Schule haben wir Jungmädler einen Morgen frei bekommen zum Pilzsammeln. Also war's wirklich einmal wieder etwas Geheimes, was die Gerda gesagt hatte. Denkt einmal, wenn jede Jungmädlergruppe im Emsland nur zwanzig Büchsen mit Pfifferlingen füllt! Ein Emsländer Jungmädchen!

Ein Brief aus Born



Das aber war das Schönste am ganzen Lager! — Ich hatte am Mittwoch in Stralsund zu tun und hörte auf der Rückfahrt, daß Generalfeldmarschall Göring mit dem italienischen Luftmarschall Balbo nach Born kommen würde. Als ich während der Mittagszeit ins Ferienlager zurückkam, trommelte ich vorsichtig und unauffällig Brigitte, die mit mir das Lager führte, heraus. „Du mußt einen ganz großen Blumenstrauß organisieren. Ich habe so das Gefühl. . .“ Welter kam ich

nicht. Aufgeregt kam Fritz, ein Berliner Hitlerjunge, die Treppe heraufgekürrt. „Kommi doch schnell mit! Am Bodden tut sich was!“

Also doch — ich rannte los, meinte die Jungmädler. „Daß ihr auch ja die reinen weißen Blusen anzieht. Gerda, Inge, Traute, — ihr sorgt dafür, daß alles in Ordnung geht.“

Noch heute erscheint mir alles wie ein Traum. Wir standen am Bodden. Die Polizei hatte uns durch die Absperrung gelassen, wir konnten alles gut übersehen. Ein Offizier gab mir an, wo wir uns aufstellen sollten, — Brigitte voran mit den Blumen. Sie trat aufgeregt von einem Bein auf das andere. Aber ich glaube, ich habe genau so gemacht. Denn vor lauter Ordnen und Ausrichten der Jungmädler hätte ich beinahe den Reichsportführer übersehen. Denkt dir, er stand neben mir, gab mir die Hand und fragte mich, woher wir kämen.

Da! Die weiße Nacht! Das mußten sie sein. Schon glog ein Rufen an. „Dort links, das ist Göring. Er unterhält sich gerade mit Balbo.“ Bis aufs äußerste gespannt, blickten wir auf die Nacht, die jetzt langsam anlegte.

Generalfeldmarschall Göring ging mit seinen Gästen an Land. Brigitte stand neben mir wie angewurzelt. „Bist du denn nicht die Blumen überreichen?“ Ich gab ihr einen kleinen Schubs. „Doch!“ Brigitte rannte los. Wenn sie es bloß richtig macht! Ich verfolgte jede Bewegung, sah, wie sie unserem Generalfeldmarschall die Hand gab, ihm die Blumen mit einem Gruß der Thüringer Jungmädler überreichte. Wie er lachte! Und dann kamen alle auf uns zu.

Sie sagten, daß sie sich sehr gefreut hätten und erkundigten sich eingehend nach unserem Lager. Da habe ich dann erzählen können, und Luftmarschall Balbo drückte mir die Hand. Was er dabei sagte, weiß ich nicht. Ich konnte es nicht recht verstehen, nur das „danke schön“.

Ein paar Minuten später standen wir in langer Reihe an der Straße und sangen „Auf, auf zum fröhlichen Lager“, weil wir erfahren hatten, daß die Fahrt zum Jagdhaus ging. Lachend winkte man uns aus den Wagen zu, und wir schwenkten noch lange unsere Taschentücher. . .

„Das hätte mir nicht träumen lassen“, Brigitte sagte es neben mir leise und strahlte mich an. Ich schaute meine Jungmädler an und war stolz auf sie. „Fein habt ihr das gemacht. Ich glaube, daß wir so diszipliniert waren, hat viel Eindruck gemacht.“ — Noch am Spätnachmittag wurden eifrig Postkarten geschrieben. Sie sollten es doch alle zu Hause erfahren, was wir erlebt hatten. Und du, Gisela, wirst dich sicher auch mit uns freuen. Eine Thüringer Z.M.-Führerin.



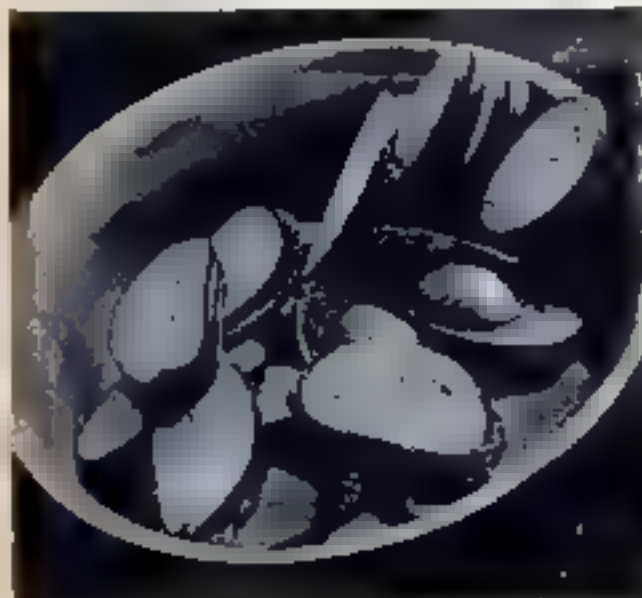
Blümchen und ein Aal

Was sich die Jungmädels in ihrem Lagerbuch erzählen

Einen festen roten Einband hat das Lagerbuch der Jungmädelschaft 1. Heute liegt es auf dem Tisch im Helmzimmer, denn Hanne will heute allen Jungmädels, die in diesem Jahr nicht mit im Lager sein konnten, erzählen und aus dem Lagerbuch vorlesen. Gerda hat mit ebenmäßigen fetten Buchstaben all die großen und kleinen Erlebnisse hineingeschrieben und dazwischen kleine und große Blumen hineingepreßt; diese leuchten rot und blau auf dem feinen, gelben Bogen unter dem durchsichtigen Glaspapier.

„Was meint ihr, wie schön es ist uns im Lager ist, jeden Tag denken wir die Zurückgebliebenen unserer Schacht“, so fängt Hilke im Lagerbuch mit dem Erzählen an. „Jeden Morgen, wenn wir aus dem Fenster schauen, sehen wir über die weiten Kornfelder, über den Wald, den See, der zwischen den Hügeln liegt.“

Die Kaffeestullen: Davon blieb keine übrig, selbst wenn wir Jungmädels manchmal auch noch so viele bekommen



Eine ganze Woche leben wir halbesche Jungmädels nun schon hier oben im schönen Vommern. Es ist einfach herrlich hier. Wenn die Sonne scheint, sind wir draußen im Feld und im Wald und machen unsere „Erkundungsfahrten“, aber davon will ich euch heute nichts erzählen, denn das wird Annelies noch tun. Und wenn es regnet, dann sind wir auch nicht traurig, sondern sitzen im Tagesraum bei lustigen Heimspielen zusammen. Das Wort „Lagerwelle“ kennen wir hier nicht!

Wir sind hier 45 Jungmädels und sind in vier Schlafräumen untergebracht, ihr sollt auch die Namen von den Schlafräumen wissen: Zimmer Nr. 1 ist das Zimmer der „Sieben Zwerge“, im Zimmer Nr. 2 sind die „Sieben Raben“ untergebracht, und wir fünf sind im 4. Schlafraum bei „Ali Baba mit seinen 19 Räubern“, und im „Hans-im-Glück-Zimmer“ sitzt das hohe „Lagerkommando“!

Mit dem Herbergsvater verstehen wir uns sehr gut. Ein paar Tage hat er gehörig auf sein Feuer geregnet, doch nun scheint wieder die Sonne. Und er hat er uns gefragt, ob wir mit ins Feuer kommen wollten. Und ob wir wollten! Mit Äschen bewaffnet und mit frohen Gesichtern zogen wir an einem sonnigen Tage los.

Die Arbeit wurde mit großem Mut angepaßt, wir zerstreuten das Feuer, daß die Halme nur so flogen. Das hättet ihr sehen sollen! Ab und zu singen wir auch ein paar Frösche und Grasbüpfer, denen wir aber, nachdem wir sie gebührend untersucht hatten, die Freiheit wieder schenken. Hin und wieder bleiben wir auch einmal stehen, um all die vielen bunten Schmetterlinge zu beobachten. Wir waren erstaunt, daß das Feuerwenden so schnell ging, da konnten wir geschwind noch auf der anderen Wiese mithelfen.

Hier war es freilich ein wenig anders, denn kreuz und quer durch die Wiese zogen sich morastige Stellen, oft tappten wir mit beiden Füßen in ein Wasserloch und freuten uns, wenn es recht quatschte! Am Nachmittag durften wir fünf dann noch einmal mit raus, um das trockene Feuer mit einzufahren. Holz wie die „Spanier“ thronen wir oben auf dem Wagen und zogen mit Gesang ins Dorf ein.

Und heute gehen wir baden — juchhe! . . . Ja, so könnte es aus allen Zimmern unserer Jugendherberge, und die stets strahlenden Gesichter sind noch um einen Schein heller geworden. Unser größter Wunsch, baden zu gehen, ist heute erfüllt worden. Ein eifriges Treiben beginnt, Bademäntel werden ausgebreitet und Badeanzüge mit Badelappen hineingerollt.

Der Weg zum See dehnt sich durch Kornfelder und Wiesen, die Sonne brennt heiß, und ab und zu hören wir einen kleinen



Stoßleufzer: „So ein langer Weg.“ „Sind wir noch nicht bald da?“ Aber dann liegt der See vor uns mit Wäldern und Hügeln im Hintergrund. Das Wasser ist ganz klar, und die Wasseroberfläche ist nur ganz leicht gewellt. Was meint ihr, wie schnell wir da in unser Badezeug hineingeschlüpft sind, und nun erst einmal ganz vorsichtig untersuchen, ob das Wasser auch nicht „naß“ ist.

Zuerst kommen die Nichtschwimmer dran, wir plantschen und prußen mit ihnen nah am Ufer herum. Aber — was ist denn los? . . . ! Neugierig sehen wir alle zu einem Jungmädels hin, das absolut nicht ins Wasser will, es sträubt sich mit Händen



Ausschnitte aus unserer Freizeit. Bild links oben: Blick von der Jugendherberge in Johanngeorgsstadt; die Landschaft im Hintergrund gehört schon zu der Tschecho-Slowakei



und Füßen, und so muß sie sich auch gefallen lassen, daß es von uns sehr ausgelacht wird. Aber auch da ist es noch nicht so bewegen — aber das nächste Mal wird es schon anders werden, denn ein richtiges Jungmädchen hat doch keine Angst!

Jetzt kommen wir Schwimmer an die Reihe, mit mächtigen Stößen schwimmen wir vorwärts, um dann wieder auf dem Rücken ans Ufer zurückzupaddeln. Und was meint ihr, wie lustig unsere Wasserstaffel gewesen ist! Schnell noch ein paar-mal untergetaucht, und dann heißt es: „Heraus!“ Mit einem großen Abendbrothunger kommen wir in der Jugendherberge an, und nun hört man aus allen Ecken: „Wenn wir das nächste Mal wieder haben gehen, dann wird es bestimmt wieder schön!“

„Eigentlich“, so schreibt jetzt Hilde weiter, „sollte jetzt Annelies berichten, aber etwas muß ich euch doch noch erzählen. Nahe bei unserer Jugendherberge ist ein kleiner Teich, ja, wir würden ihn „Pfütze“ nennen, und auf diesem haben wir eines Tages einen alten Schweinetrog entdeckt, darin wären wir gar ja gern einmal gerudert! Bis jetzt hatte es aber noch keine von uns gewagt.“

Wie ich nun heute mit Riesenschritten zum Teich laufe, da höre ich ein Jubeln und Lachen, und schon kommt „Blümchen“ um die Ecke gelaufen. Strahlend guckt sie mich an und meint: „Ich bin in die Pfütze gefallen, — aber fein war es doch.“ Es muß wohl herrlich gewesen sein, sie sieht ganz danach aus. Ihre Zöpfe triefen, und die rechte Seite ist pfeilschnell, und über ihr nasses Turnzeug hat sie ihren blauen Rock gezogen. Ich gehe an unser Wässerchen und sehe wirklich nur noch einen Zipfel von unserem Trog.

Beim Abendbrot erscheint der „Lächle Seefahrer“ frisch gewaschen und angezogen, nur die Zöpfe hat sie nicht ganz trocken

gekriegt, so sieht sie auch gerubbelt aus. „Blümchen“ beteuert aber immer wieder, daß es schön gewesen sei.

Heute hat „Blümchen“ ein Hufeisen gefunden, ob das nicht Glück bringt? — Und es hat Glück gebracht, denn Blümchen schrieb am nächsten Tage mit dicken Buchstaben in einen Brief: „Denkt euch, sogar Hufeisen haben wir jetzt!“

Annelies aber hat in dem Lagerbuch diese kleine Geschichte vom Hufeisen fein aufgezeichnet und geschrieben: „Blümchen“ zum ersten Male mit im Lager — eigentlich hatte sie nicht mitfahren sollen.

Aber Ilse, die schon zweimal im Lager gewesen ist, hatte viel Schönes erzählt, daß „Blümchens“ Vater nicht mehr meinte, sie wäre zu jung, sondern eines Tages sagte, sie solle ruhig mit ins Lager fahren.

Vier Tage waren sie nun schon oben an der See — es war herrlich, hier im Dünenland zu liegen. Jetzt war Freizeit. Ilse und „Blümchen“ hatten sich eine „Burg“ im Sande gebaut, so daß fast nur noch ihre lachenden und braungebrannten Gesichter herausguckten.

„Blümchen“ lag auf dem Bauch, drehte noch ein paar-mal den Bleistift in der Hand und dann schrieb sie . . .

Was es nicht alles zu erzählen gab, von dem herrlichen Baden, dem Spiel und Sport, von den kleinen Erkundungsfahrten, von den Freierstunden im Lager, vom Lagerzirkus! Plötzlich aber tönte ein Mordgeschrei: „Blümchen . . . Ilse . . . schnell mal her, ein Aal, ein Aal . . . kommt doch, wir fangen ihn!“

Mit dicken Buchstaben schrieb Blümchen schnell noch auf den Briefrand: „Und denkt euch nur, jetzt fangen wir sogar einen Aal!“ Dann lief sie schnell mit Ilse durch den feinen Sand bis zum Wasser. Hier war fast die ganze Riege II — das war „Al Baba mit seiner Räuberbande“ — versammelt, und alle zeigten nach ein und demselben Punkt!

Pore und Hanne waren schon ins Wasser gewatet und rocherten emsig mit dem Stock nach dem Aal — aber immer vorsichtig, denn hier war es ziemlich tief.

Blümchen meinte, sie müsse sich die Sache doch einmal näher ansehen. Und richtig — auf dem Grund wand sich ein großer Aal . . .

„Den müssen wir haben“, meinte Hanne. „Ja, aber wie denn?“ „Man müßte . . .“, und schon griff Blümchen mit der Hand ins Wasser, aber tiefsenkend und leer kam diese wieder heraus. Hanne und Pore rocherten weiter, aber ohne Erfolg.

Blümchen sah noch einmal ein wenig ängstlich auf den zappelnden Aal, dann holte sie tief Luft, und klatsch, fuhr sie nochmals mit der Hand ins Wasser, und dann verschwand auch noch ein wenig der Kopf, und nun kam sie triefend hoch und sagte: „Ich hab' ihn — ich hab'n.“

Niemlose Stille, aber dann plötzlich ein Gelächter, und „Blümchens“ Gesicht wurde immer länger und länger, ja fast verächtlich schien es, denn in der Hand hielt sie triumphhaft ein Stück Gummihaushaare.

Als „Blümchen“ mit Ilse zu ihrer „Burg“ zurückkam, da schrieb sie nichts von ihrer Enttäuschung in den Brief, sondern klebte diesen Brief zu, in dem am Rand mit dicken Buchstaben stand: „Und denkt euch, sogar einen Aal fangen wir jetzt!“

Und dann verschwand er mit den vielen anderen Briefen und Karten in dem roten Briefkasten dicht bei der Jugendherberge.

Ein Jungmädchen aus Mittelland.

Alles freut sich, denn Hilde schreibt die Geschichte von Blümchen und ihrem Aal auf





Die Kinder von Kirwang

Von Gottfried Rothacker. Copyright by Verlag Junge Generation, Berlin

Hinter Ulrich Stingels Haus lag kein Garten. Es gab im ganzen Dorf keinen, der so schön war. Wohl hatte jedes Haus im Dorf sein eingezäuntes Stück Boden, auf dem allerhand Zeug wuchs und wucherte, Kraut und Kohl und Rüben, rote, gelbe und weiße. Ein großes Gurkenbeet fehlte nirgends, nirgends auch die großblättrige Riesenschlange des Kürbis, mit den heimlich schwellenden, gelblichgelben Früchten. Ueberall standen ein paar doppelmannshohe Sonnenblumen. An den Rändern grünte und blühte ein buntes Gemisch von Schwert- und Feuerlilien, Königsleuzen, rot-samtem Löwenmaul, beschaidenen Kleeblättern und von goldsternenförmigen Ringelblumen und viel-schiedenen Strohblumen.

Heute hatte Stingel eine schwere Nacht hinter sich. Noch war die Sonne nicht aufgegangen. Dennoch litt es ihn nicht länger im Bett. Er mußte aufstehen. . . Als der Mann dem Hof betrat, war die Luft klar und kühl. Tief atmete er ein. In den Bäumen zwitscherten und schilpten die Vögel; ein paar Hähne, fern und nahe, begannen verschlafen hinter ihren Bretterverschlägen zu krähen. Sonst war es noch sehr still im Dorfe.

Stingel setzte sich auf die kleine Bank, die an der Hauswand stand. Er suchte seine Gedanken in Ruhe zu sammeln. Er sah nur die zwei Möglichkeiten. Entweder er schickte Herta und Elsa in die tschechische Schule, und er behielt Verdienst und Arbeit. Oder er schickte seine Kinder in die deutsche Schule, und er verlor Arbeit und Brot. Es gab keinen andern Ausweg.

Was er von den beiden auch wählen mochte, immer traf es gerade die, von denen er das Unheil abhalten wollte. Seine Kinder würden am meisten darunter zu leiden haben. Seine Kinder sollten fortan in der Schule kein deutsches Wort mehr hören, kein deutsches Lied mehr singen, kein deutsches Gebet mehr sprechen. Sie würden sich verloren fühlen in der fremden Welt, die so fremd war, daß sie keinen Laut davon verstehen konnten. Sie werden nicht wissen, was sie denken sollen, und eine große Angst und Unsicherheit wird in ihnen sein.

Wenn ich, so sagte sich Stingel, meine Kinder Herta und Elsa in die tschechische Schule zwingen, so werden sie das nicht verstehen können. Sie werden traurige Augen bekommen; wenn ich mit ihnen spreche, werden sie meinen, ich habe meine Liebe zu ihnen verloren.

Stingel stand auf. Er sagte sich: „Ich werde meine Kinder Herta und Elsa nicht in die tschechische Schule schicken. Ich kann es nicht.“ Einen Augenblick war ihm so leicht, da er diese Worte zu sich sprach. Er glaubte, er könne die bange Gedanken und die drohenden Ängste mit der Hand hinwegwischen. Er sagte ganz laut: „Ich werde sie nicht schicken! Nein! Ich werde sie nicht schicken. Ich will meine Kinder behalten!“

Aber sofort fragte eine andere Stimme: „Und was dann?“ Stingel blieb stehen, als sähe er eben, daß jemand ganz unerwartet vor ihm stand. Er wiederholte die Frage: „Und was dann?“

Ja, was würde dann kommen? Er würde in die Stadt gehen und vor den Beamten hintreten und sagen: „Ich habe mich entschlossen, Herr. Ich habe es mir lange und gut überlegt. Ich bringe es nicht übers Herz, mir meine Kinder nehmen zu lassen. Ich sage Ihnen, Herr, ich habe meine Pflicht immer getan, ehrlich und redlich; das wissen Sie selbst. Ich werde meine Pflicht auch weiterhin tun, genau so ehrlich und redlich wie bisher; ich werde noch fleißiger sein, wenn das überhaupt noch möglich ist. Verstehen Sie mich, Herr! Ich will treu dienen dem Staat und nie einen Anlaß geben, gegen mich zu klagen. Ich werde meinen Kindern sagen: ‚Herta und Elsa, ich habe einen gerechten und guten Herrn. Ihr dürft weiter in die deutsche Schule gehen, ich darf weiter auf der Straße arbeiten, obwohl man mich hätte entlassen können. Wir wollen das nie vergessen und dankbar sein gegen die, die gut zu uns waren!‘ So werde ich zu meinen Kindern sprechen, Herr, wenn Sie zu mir sagen, wie ich es erblicke: ‚Es ist gut, Stingel, es soll alles beim alten bleiben.‘“

Es war Stingel ganz so, als dächte er das alles nicht nur, sondern als stünde er wirklich vor dem Herrn, der über sein Glück oder Unglück entscheiden sollte. Aber da hörte Stingel Schritte im Hause; seine Frau war wohl schon aufgestanden. Jetzt ging sie in die kleine Kammer. Er hörte die Bretterstür zuklappen. Da sah er, daß er auf seinem Hof stand; er sah auch den Hund, der geduldig um ihn herumlangte.

Auf der Straße rollte ein Wagen vorbei. Der Willinger war's, der fuhr als erster hinaus aufs Ackerfeld um Futter. Der Mann war fleißig, das mußte man ihm lassen. Franzla saß neben ihm auf dem Wagen; beide riefen ihren Gutenmorgengruß herüber. Stingel gab Antwort und sah ihnen nach.

Der hatte es gut, der Willinger. Der hatte ein geräumiges Haus, fünf Kühe im Stall; der verkaufte im Jahre fünf fette Schweine. Der hatte seine Acker in Ordnung wie nur einer.

Dem konnte kein Kaiser und König was sagen, der war sein Herr für sich, es konnte ihm niemand etwas anhaben. Wer's doch so gut hätte wie der! Stingel ging langsam ins Haus. Was aber soll unsereins sagen?

Als er in die Küche trat, standen Herta und Elsa am Wasser-schaff und wuschen sich. Als sie den Vater sahen, wünschten sie ihm den Gutenmorgen. Sonst hatten sie beim Waschen immer allerhand zu sichern. Heute waren sie still. Sie wuschen sich und trockneten sich ab, ohne ein Wort zu reden. Zwischen-durch sahen sie zum Vater hin, der sich an den Tisch gesetzt hatte.

Beim Herd stand die Mutter und löschte eben den aufschäumen- den Kornlöffel mit einem Schöpfer voll kalten Wassers ab. Sie hielt den Kopf leicht geneigt; auch sie blieb stumm. Im strengen Gesicht standen drei Kummerfalten quer über der



Stirn . . . Sie stellte das Frühstück auf den Tisch, und ihr „Gesehn' es Gott“, lang ernst und verhalten.

Während des Essens wurde kein Wort gesprochen. Die Kinder hatten ihre Augen niedergeschlagen. Nur die Mutter sah dann und wann verstohlen in Vaters Gesicht, als könnte sie in ihm etwas lesen, was sie gern wüßte. Der aber sah, ohne sich zu bewegen, und kaute langsam und bedächtig an den Bissen, die er vom Brot brach und in den Mund schob.

Nach dem Frühstück erhob sich der Vater und zog die schweren Arbeitstiefel an. Er hing sich die Windjacke um und wollte mit einem kurzen Gruß davongehen. Da trat die Mutter auf ihn zu und hielt ihn am Arm fest. Sie fragte: „Wie bist du entschlossen, Ulrich?“

Der Vater blieb stehen und sah durch die offene Tür hinaus. Dann gab er zur Antwort: „Das weiß ich noch nicht! Da bin ich noch nicht entschlossen.“ Die Mutter trat vor ihn und suchte ihm in die Augen zu sehen: „Überleg's halt gut, Ulrich, und bedenk dich recht! Und bedenk das Wichtigste! Daß du uns nur das Brot erhältst, Mann. Oh, nie wegen meines, nie, nie. Wegen der Kinder, Ulrich. Was wird erst sein, wenn sie hungern müssen?“

Der Vater konnte sich nicht mehr beherrschen. Er sprach auf einmal lauter, als es seine Art war. Er ballte die rechte Hand zur Faust: „Und das wollen Menschen sein! Christen und Menschen! Und schinden einem das Herz aus dem Leib, nur weil man nie die gleiche Sprache redet wie sie. Die jagen uns ins brotlose Elend hinein, und sie machen uns unglücklich aus blankem Übermut. Was soll ich tun, Klara? Ich weiß ja nicht, was ich tun soll. So oder so, was ich mach', es ist immer das Schlimmste für uns.“

Herta und Elsa standen beim Tisch und wagten nicht, sich zu rühren. Sie wußten nicht genau, worum es ging. Sie wollten in eine tschechische Schule gehen? Was war das nur für ein Gerede? Es gab ja gar keine tschechische Schule im Dorf; warum machte sich Vater nur solchen Kummer darum? Warum hatte die Mutter nur solche Angst? Herta sagte sich ein Herz und fragte: „Gelt, Vaterle, es gibt ja tschechische Schule nie? Wir bleiben in der deutschen Schul'. Wir kriegen an neuem Lehrer jetzt, wir freuen uns schon auf ihn!“

Der Vater drückte den Kopf des Kindes an sich, und er versuchte es zu trösten, denn er fühlte, wie es zitterte: „Schon gut, Herta. Mußt dir keine Gedanken machen. Jetzt habt ihr Ferien. Bis die Schule anfängt, kann noch viel geschehen.“ Dann wandte er sich zur Mutter und sagte: „Ich geh' jetzt, Klara. Das mußt ich mir alles noch überlegen. Wir dürfen den Kopf nicht hängen lassen. Behüt euch Gott!“ Schon ging er davon und ließ Frau und Kinder allein.

Die Mädchen fragten die Mutter immerzu, was eigentlich geschehen sei und was das mit der tschechischen Schule jetzt auf

einmal bedeuten solle. Aber die Mutter konnte ihnen das nicht alles erklären. Wie soll man auch den Kindern mit Worten begreiflich machen, daß so von heute auf morgen ihr ganzes Schicksal geändert werden soll?

Sie sagte: „Und jetzt kümmert euch nicht um Dinge, die euch noch nichts angehen. Der Vater wird schon das Richtige finden. Seid nur schon still damit. Geht lieber in den Garten und pflückt mir ein Körbel voll grüne Erbsen. Aber die dicken Schoten müßt ihr nehmen und nicht die dünnen, die noch leer sind.“ Da nahmen die Kinder das Strohkörbchen und gingen hinaus in den Garten.

Beide blieben still, und man hörte nur die Erbsen tröpfelnd ins Töpfchen fallen. Auf einmal machte es hinter dem Jahn: „Pich, pich!“ Als sich die Mädchen erschrocken umwandten, sahen sie den Willinger Franz dort auf die Erde gelauert und den Finger vor dem Mund. Er flüsterte herein: „Habt ihr den Gustav gesehen? Bei euch lief er ums Eck, als er mich sah.“

„Hast du uns erschreckt, Franzla!“ sagte Elsa. „Den Gustav haben wir nie gesehen. Gewiß nie! Bei uns war er nie. Was willst denn von ihm?“ — „Durchlebern muß ich ihn, den Kerl, weil er meinem Ragla das Bein entzweigeschmissen hat.“ — „Immer rausen müßt ihr! Sonst müßt ihr nichts Gesehens.“ Schon wollte Franz weiterkriechen, als ihn Herta zurückrief: „Franzla, hörst du einmal!“

Franz kam wieder zurück und sah durch den Jahn, mehr un- gehalten als neugierig: „Rach schnell! Was willst wissen?“ Herta fragte langsam und sah dem Jungen erwartungsvoll ins Gesicht: „Mußt du auch — —, ich mein', willst dich dein Vater auch in die tschechische Schule schicken?“ — „In die — in die — was? Tschechische Schule?“ — „Unser Vater hat gesagt, er muß uns vielleicht in die tschechische Schule schicken.“ Mit einem Ruck richtete sich Franz auf. Was reden die dummen Gänse da von einer tschechischen Schule? Es wußte doch kein



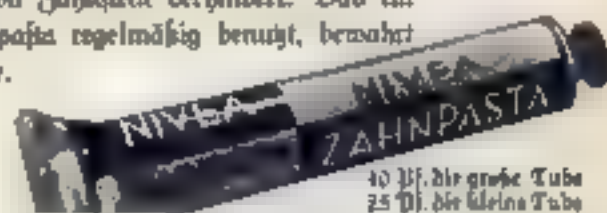
Mensch im Dorf etwas von einer tschechischen Schule. Argert- lich goll er zur Antwort: „Was ihr so redet, wenn der Tag lang ist. Es gibt doch keine tschechische Schule bei uns. Ihr seid doch keine Tschechen! Wer weiß, was ihr gehört habt!“

Herta verteidigte sich: „Unser Vater war gestern in der Stadt. Als er am Abend nach Hause kam, sagte er zur Mutter, er muß uns in die tschechische Schule schicken, weil man's ihm befohlen hat. Nun haben wir solche Angst, Elsa und ich!“



Warum genügt das Bürsten mit Wasser nicht?

Viele Leute meinen, daß Mundspülen und Bürsten mit Wasser genüge, um die Zähne schön zu erhalten. Das ist ein Irrtum. Dauernd setzen sich an den Zähnen Kittstoffe an, die allmählich zur Bildung von Zahnschmelz führen. Man braucht also eine Zahnpasta, die nicht nur mechanisch säubert, sondern auch den Ansetz von Zahnschmelz verhindert. Das tut Nivea-Zahnpasta. Wer Nivea-Zahnpasta regelmäßig benutzt, bewahrt sich das natürliche Weiß seiner Zähne.



10 Pf. die große Tube
25 Pf. die kleine Tube

Franz erinnerte sich plötzlich daran, wie gestern der Pfarrer und der Vorsteher mit dem fremden Tischchen die Straße heruntergekommen war. Ein seltsames Gefühl der Bellemung beschlich ihn, genau so wie gestern, als er die Fremden sah. Was geschah denn da im Dorfe?

Er wollte noch etwas fragen, aber was? Er umklammerte mit beiden Händen die Ratten des Zaunes und rüttelte daran: „Ihr werdet nie in die tschechische Schule gehen! Ihr seid doch keine Tischchen.“ Verlas Augen füllten sich mit Tränen: „Wir haben solche Angst, Franzla, hörst du?“ Der ließ die Ratten los und starrte eine Weile vor sich hin. Dann sagte er: „Da muß ich doch mein Vater fragen!“

Und er ging davon. Den Knüttel, mit dem er gekommen war, um Gustav zu verledern, ließ er liegen. Er hatte ihn vergessen, wie er Gustav vergessen hatte. Erst ging er langsam. Aber dann begann er zu laufen, die Häuse geballt, den Kopf leicht eingezogen, mit dem kurzen und zähen Galopp, der ihm eigen war. —

Schon fliegen die Schwalben an, sich in lärmenden Schwärmen auf dem einzigen Telegraphendraht des Dorfes zu versammeln, um die notwendigen Vorerkrankungen für die weite Herbstreise zu besprechen.

Nun blieb es, Ränzel und Schiefertafel, Buch und Schreibheft wieder in Ordnung zu bringen, eine neue Feder zu kaufen, weil die alte längst verrostet war, den Bleistift zu spitzen und ein weißes Blatt in den Zeichenblock zu spannen. Und es man's gedacht, trabte man morgens in die Schule und mittags wieder heim, als hätte es keine zwei Monate Ferien gegeben, in denen man soviel von dem schon einmal Gelernten vergaß, so daß man nun zum zweiten Male lernen mußte.

Der neue Lehrer, der tat es in der Schule aber auch anders als der alte. Der hatte Augen wie ein Luchs, obwohl er keine Brille auf der Nase sitzen hatte. Der sah jedes Säulein im Hest, er tintig oder fettig, der merkte aber auch jeden Fehler. Da blieb es gleich: „Das schreibst du zehnmal ab!“ Und da

mußte man's zehnmal schreiben, ob auch die bodigen Finger, die zwei Monate lang keinen Federstiel geführt hatten, knackten.

Hat früher der alte Lehrer je gesehen, wenn man hinter seinem Rücken Papierpfeile durch die Luft fliegen ließ? Und wenn er den Pfel sah, dann klaubte er ihn auf und warf ihn in den Papierkorb. Sagte er noch: „Laßt diese Dummheiten, ihr Esel!“ so ging das beim andern Ohr schneller hinaus als bei dem einen hinein.

Soll man's bei dem neuen Lehrer einmal probieren? Gustav jagte, er wird es. Nächsten Tag brachte er eine Handvoll Kleiten mit, groß wie Daumenkuppen, leicht wie Watte. Es war eine Kunst, mit ihnen zu werfen. Aber wenn man traf, dann hasteten sie wie angenäht.

Als der junge Lehrer durch die Bänke schritt, dem Katheder zu, warf Gustav eine Klette. Am Rocksaum des Lehrers sah sie wie ein Knopf. Gustav flüsterle dem Karl zu: „Paß auf, ich pflastere ihm eine ganze Reihe solcher Knöpfe dran.“ Wieder ging der Lehrer vorbei, und Gustav warf. Aber daneben. Die Klette war dem Lehrer kaum am Ohr vorbeigeschlagen, da hatte er schon umgedreht. Hat er Gustav noch bemerkt? Er fragte: „Wer war's?“ Gustav hatte ein weiches Gefühl im Unterleib und blieb sitzen.

Der Lehrer trat vor ihn, fragte: „Warum machst du das?“ und schraubte Gustavs rechtes Ohr einmal herum. Gustav riß das Maul auf und schrie. Da ließ der Lehrer das Ohr los und strich mit seiner Hand nur einmal ziemlich derb über das offene Maul, daß Gustav es zumachte und das Schreien vergaß.

Als der Lehrer noch sagte: „Häng die Kletten euren Ziegen an den Schwanz, Gustav, hier können wir das nicht brauchen“, da machte er dabei wieder sein Gesicht. . . Und Franz sagte auf dem Heimweg, als die Kinder den Vorfall besprachen: „Gelacht hat er, jag' ich euch! Meiner Seel', gelacht! Aber was hat er zu lachen, wenn er dem Gustav eine klobt?“

1012

Fest und doch bewegungsfähig

Der Schnellverband „Hansaplast elastisch“ hat einen besonderen Vorzug: er ist querelastisch. Das ermöglicht ihm, allen Bewegungen von Muskeln und Gelenken zu folgen, ohne dabei zu zerrn oder zu behindern. Außerdem zieht er — leicht gedehnt aufgelegt — die Wunde zusammen und beschleunigt dadurch den Heilungsvorgang. Also für kleine Verletzungen stets diesen praktischen Schnellverband, er wirkt blutstillend und keimtötend.

Hansaplast ^{elastisch}

Schnellverband D.R.P.

Ja, der neue Lehrer hatte noch andere Dinge am Schnürchen, daß man sich bloß wundern konnte. Und die Kinder wußten eine Menge davon zu erzählen. Da gab es erst gestern wieder ein langes Gemäre beim Gedichtaufsagen. Den Franz hatte er als ersten zur Tafel herausgerufen. Wie gewohnt, war er breit und schwer durch die Klasse getrampt und hatte sich auf dem Podium in Positur gestellt. In Positur, ja. Das rechte Bein vorgegrätscht, recht bequem, und die Hände hielt er auf dem Rücken fest zusammengequetscht, als müßte er sich an einer unsichtbaren Stange anhalten.

Der Lehrer stand da, und Franz merkte, wie er die Augen merkwürdig zusammenkniff. Ob ihm wohl etwas nicht recht war? Franz kuspelte an seinem Rock, sah vor sich hin auf den Boden und begann die Verse vor sich hin zu leiern.

Oh, er hatte sie gut gelernt! Stedenbleiben? Gibt's nicht. Aber er sah zwischendurch auf den Lehrer, der die Augen noch mehr zusammengekniffen hatte.

Da wurde er unsicher, er ließ die Hände herunterhängen; da waren sie zuviel an seinem Leib, und er versuchte sie langsam in die Hosentaschen zu schieben. Der Lehrer machte ein noch grimmigeres Gesicht. In Franzens Hals begann es zu schludern und er drückte; auf einmal blieb er mittendrin stecken und wußte nicht weiter. Franz bogte und sagte böse: „Weiter weiß ich nie!“

Der Lehrer trat einen Schritt vor und sagte: „So!“ Und nach einer Weile: „Anders dastehen als wie ein Vogelschreck im Krautader kannst auch nicht? Dein rechtes Bein muß dastehen, daß man denkt, jetzt fällt es um? Den Kopf geradeaus halten kannst auch nicht? Marsch in die Bank zurück! Und nochmals angetreten! Aber flink!“ Franz ging in die Bank zurück, er dachte: Der will wohl mit dem Koppe durch die Wand? Der neue Herr Lehrer, der weiß wohl nie, wie's bei uns Mode ist? Der ist wohl ...

Franzla lehnte um. Er dachte nicht weiter, was der Lehrer wohl ist, sondern er sah nur, daß der breitbeinig da vorn stand und die Häufte in die Seite stemmte; und seine Augen sahen ihm forschend entgegen. Da riß Franzla zusammen.

Ein Rud ging durch seinen Körper. Mit festem Schritt stampfte er durch die Klasse und pflanzte sich gerade und hämmig neben dem Lehrer auf. Die Hände preßte er an die Schenkel, den Kopf hielt er stief nach vorn gerichtet, und dann legte er los.

Laut und klar sagte er das Gedicht vor sich hin, und merkwürdig, jetzt blieb er gar nicht stehen.

Als er fertig war, schellte er schnell zum Lehrer empor, aber der stand zu nahe zu ihm hin, als daß er jetzt sein Gesicht hätte sehen können. Statt dessen fühlte er seine Hand mit geöffneten Fingern durch seine Haare greifen, kräftig und fest, und er hörte seine Stimme: „So war's recht, Willinger! So will ich das immer haben!“ Und Franzla fühlte plötzlich ein stolzes Gefühl in seine Brust steigen. Während er zu seiner Bank zurückschritt und seine Mitschüler ihm entgegenliefen, da blickte er sie an, als wollte er sagen: „Ja, jetzt weiß ich, was er will. So ist's schon recht.“ Und er setzte sich zufrieden und selbstbewußt auf seinen Platz. (Fortsetzung folgt.)

Blick in die Welt

Zur außenpolitischen Lage

Abgeschlossen am 27. August 1938

Wenn wir das politische Mosaik der letzten Monate überblicken, so können wir feststellen, daß die sommerliche Sonne eine äußerst bunte Reihe von verschiedensten Regenen auf der alten Erde hernorgezaubert hat. Sie hat nicht wie sonst die Menschen zur sommerlichen Faulheit und damit zur Ferienstimmung verurteilt. Wohin wir blicken, überall Bewegung, Aktivität, ja Unruhen und dort, wo die Gegenpole zu nahe aneinander geraten, auch heftige Blitze. Eine kurze Übersicht:

Ferner Osten: Zu dem chinesisch-japanischen Krieg wieder einmal sowjetrussisch-japanische Zwischenfälle; Kassekraten um die Insel Hainan; Roosevelts erklärt im Zusammenhang mit dem chinesisch-japanischen Konflikt, das britische Dominium Kanada vor einem eventuell möglichen Feind schützen zu wollen. **Orient:** Raum die Alexandrette-Frage zwar nicht gelöst, aber doch zwischen den Großmächten vorläufig entschieden, da machen die Araber härter als je den Engländern durch blutige Zustände schaffen. Sogar der Kolonialminister MacDonald begibt sich selbst an den Unruheherd.

Europa: Der Stein des Anstoßes bleibt nach wie vor die Tschecho-Slowakei. Die deutsche Forderung Glas wurde von tschecho-slowakischen Militärs in unerhört provokatorischer Weise überfliegen; tschechische Offiziere lassen eine wahre Habschreift gegen das Deutsche Reich los.

Doch nicht immer sind die politischen Reueuerungen auf dieser Welt so offen feindselig. Bis zum gegenseitigen Extrem der Freundschaft gibt es viele Zwischenstufen. In Spanien, dem nun zweijährigen Brand in Europa, hat General Franco trotz seines schweren Kampfes den Vätern wieder einmal sehr positive Vorschläge zur Vereinnahmung der so strittigen und für ganz Europa so gefährlichen Freiwilligen-Frage gemacht.

Auf dem Balkan ist durch das Abkommen von Saloniki ein Beitrag zur endgültigen Klärung der Verhältnisse geleistet worden. Es sind jedoch nicht nur Spannungen, die die politische Aktivität fördern.

Deutschland hatte in dieser allgemeinen Unruhe den ungarischen Reichsverweser Admiral Horthy zu Besuch, und der überaus herzliche Empfang des ungarischen Gastes durch das deutsche Volk bekräftigt eine Freundschaft von Staat zu Staat und damit auch den Frieden in Europa. Ist das nun Friedenspolitik, was die sich so „friedfertigen und friedlichen“ Demonstrationen an politischer Aktivität entlasten, wo es doch nur selber, leider so oft zu unriedlichen Mählönen kommt, oder ist nicht doch der deutsche Staatsbesuch mit dem spontanen Jubel eines ganzen Volkes ein wahrer Beitrag für den Frieden?

Doch nun aus der Fülle der Ereignisse etwas näher wenigstens zu einigen der wichtigsten von ihnen. Uns berühren nach wie vor die Vorgänge in der Tschecho-Slowakei am meisten. Eine Lastache dürfen wir dabei nicht übersehen.

Gütermann's

Nähseide

**IN UNVERÄNDERT
BESTER QUALITÄT**



! Achten Sie auf die Schutz-
marken „Das Schachbrett.“
„Es ist nicht alles Gold, was glänzt!“

Gutes Licht

schützt Deine Sicherheit!

Verwende im Scheinwerfer, im Schlusslicht und im Leuchttab die millionenfach bewährten Osram-Lampen.



Fordere ausdrücklich

OSRAM



Auch die Eltern und Erzieher lesen „Das Deutsche Mädel“!



Erst was essen — dann geht's weiter.

Und was macht so satt und heiter?

Knorr Erbsen!



ADLER

Mit der ADLER wird das Nähen zum Vergnügen!

So sind wir

von Lydia Schürer-Stalla herausgegeben.

„Ein außerordentlich lebendiges Buch, zu dem man Jungmädchen und Eltern gleichermassen beglückwünschen kann“, urteilt die HZ.

Wünscht Euch dieses echte Jungmädchenbuch!

Junge Generation-Verlag, Berlin

Für RM. 1.20 in allen Buchhandlungen zu haben.



So macht's Spaß!

Mit der und sauber kommen die gelungensten Fotos durch Trans-Parell-Ecken ins Album. — festgeklebt oder herausnehmbar.

Jetzt 120 Ecken 35 Pfg.; 600 Ecken in der Kunststoffs-Geschloßdose RM. 1.60



Trans-Parell

Probieren durch ihr Fachgeschäft oder

Metzsch Hermann Stuttgart-Wangen 79

Hlinka ist tot! Die slowakische Volkspartei hat durch den Tod Hlinkas ihren Führer verloren, der im Laufe des jahrzehntelangen Kampfes der Slowakei um ihre Selbstbestimmung im tschecho-slowakischen Staat nicht nur der anerkannte Führer geworden war, sondern darüber hinaus bei dem slowakischen Volk die Verehrung eines Nationalhelden, man kann beinahe sagen eines Nationalheiligen erfuhr.

Dadurch hat die slowakische, autonomistische Bewegung einen schweren Verlust erlitten, der in seiner Auswirkung auch für die Sudetendeutschen nicht ohne Bedeutung ist. Hlinka hat sich während seines Kampfes eine Stellung im tschecho-slowakischen Staat erworben, in der er von den Tschechen nicht mehr übergangen, aber auch nicht mundtot gemacht werden konnte. Hlinka hat 1918 als erster Slowake erkannt, daß — den tschechischen Nationalisten nicht Ernst war mit ihrem Versprechen, den Slowaken im tschecho-slowakischen Staat die Autonomie zu gewähren. Er hat daher schon 1918 versucht, bei den Pariser Verhandlungen die Einhaltung des Pittsburger Vertrages zu erzwingen.

Nur durch das Intrigenpiel Benešs war es möglich, daß Hlinka aus Frankreich ausgewiesen und bei seiner Rückkehr in Prag verhaftet wurde. Von daher datiert der große Gegensatz

zwischen Majarol, Beneš und den Tschechen auf der einen und Hlinka und den Slowaken auf der anderen Seite. Selbsten hat Hlinka nur das eine Ziel verfolgt, die Freiheit der Slowaken im tschecho-slowakischen Nationalitätenstaat durchzusetzen. Sein letzter großer Erfolg war der Besuch der Amerika-Slowaken und die Preßburger Kundgebung, in der der Pittsburger Vertrag Vermächtnis des ganzen slowakischen Volkes wurde.

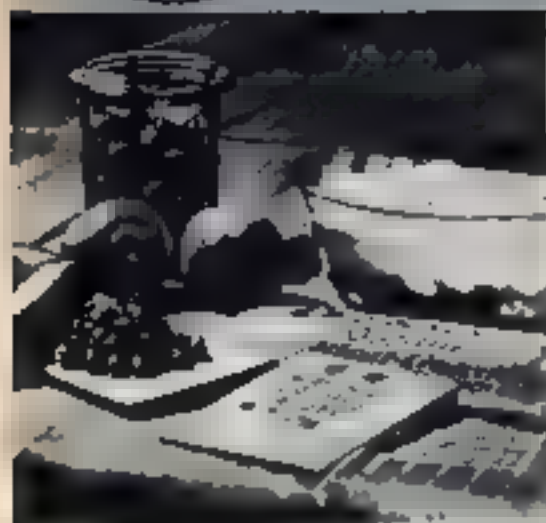
Man hat allgemein angenommen, daß Hlinka ein politisches Testament hinterlassen würde. Dieses ist nicht der Fall. Er hat keinen seiner Mitarbeiter zum alleinigen Nachfolger in der Führung der slowakischen Volkspartei bestimmt, sondern nur den einzelnen genaue Richtlinien für den weiteren Kampf um die slowakische Freiheit gegeben. Bei der Verschiedenartigkeit der beiden jetzt führenden Slowaken Tiso und Sidor ist eine Spaltung trotz Hlinkas Richtlinien wenn auch nicht sofort, so doch in absehbarer Zeit möglich. Infolgedessen ist Hlinkas Tod gerade jetzt ein besonders schwerer Verlust. Die slowakische Jugend hat jedoch Hlinkas Idee in sich aufgenommen und wird nicht eher ruhen, als bis sie das große Ziel erreicht ist.

Besonders beachtlich ist in diesem Zusammenhang auch die außerordentlich starke Beteiligung, die man von polnischer Seite dem Begräbnis Hlinkas entgegenbrachte. Hier kam die

**Deine Zähne sind so wichtig —
pflege sie mit Chlorodont!**



Etwas Köstliches



Vanillecrem mit Früchten

Zutaten: 1 Päckchen Dr. Oetker's Puddingpulver Vanille-Geschmack, 1/4 l Milch, 2 Eier, 75 g Zucker, 2 Blatt Dr. Oetker's Regina-Blattgelatine weiß, gewaschene reife Früchte oder Obstsalat

Zubereitung: Das Puddingpulver wird mit 6 Eßl. Milch und dem Eiweiß verquirlt. Den Rest der Milch bringt man mit dem Zucker zum Kochen, nimmt sie von der Kochstelle, gibt das verquirlte Puddingpulver unter Rühren hinein und läßt das Ganze einige Male aufkochen. Wenn die Speise ein wenig abgekühlt ist, fügt man die eingeweichte Gelatine hinzu und rührt so lange, bis sie vollkommen gelöst ist. Dann unterzieht man den heiß geflogenen Eierschnee. Man füllt den Crem auf die in einer Glaschale angerichteten Früchte.

mit
**Dr. Oetker's
Pudding-
pulver!**

Verbundenheit zwischen Polen und Slowaken zum Ausdruck. Slinka war einer der ersten, dem der höchste polnische Orden „Polonia restituta“ verliehen worden war.

Doch nun zu den Vorgängen im sudetendeutschen Gebiet. Der Abgeordnete Runt hat die sudetendeutschen Forderungen am 11. August noch einmal klar formuliert. Die immer wieder angekündigten widerrufenen Pläne der tschecho-slowakischen Regierung sind diesen Forderungen in keiner Weise nachgekommen. Im Gegenteil. Die Tschechen haben der Mission Lord Runcimans, einer wahren Befriedung in der Tschecho-Slowakei, den stärksten Widerstand entgegengekehrt. Die höhergestellten Äußerungen des tschechischen Offiziersverbandes gegen das Deutschtum und das Deutsche Reich erregten sogar in englisch-französischen Kreisen Beizremden und Widerspruch. England ist infolgedessen in eine unangenehme Lage geraten. Obwohl man anfangs die Mission Lord Runcimans als eine durchaus private Angelegenheit hinzustellen versuchte, hat die Reise des ersten Mitarbeiter Lord Runcimans, Ashton-Swattin, nach London und sein sofortiger Empfang beim Ministerpräsidenten bewiesen, daß England sehr offiziell vertreten ist.

Trotz dieses Aufenthaltes eines englischen Vertreters hat der Terror der Tschechen gegen die Sudetendeutschen in keiner Weise nachgelassen, sondern im Gegenteil. Kurz nach der An-

kunft Lord Runcimans war der sudetendeutsche Arbeiter Wenzel Bagerle von Tschechen meuchlings ermordet worden. Durch die außerordentlich starke Anteilnahme an seinem Begräbnis durch das sudetendeutsche Volk und seine Führerschaft wurde die Welt nachhaltig auf die unhaltbaren Zustände in der Tschecho-Slowakei hingewiesen. Inwieweit bei einer derartig ablehnenden Haltung der Tschechen Lord Runciman eine wirkliche Befriedung in der Tschecho-Slowakei wird einleiten können, bleibt infolgedessen sehr zweifelhaft. --

Durch das Abkommen von Saloniki ist der langjährige Gegensatz zwischen den Staaten des Balkanbundes und Bulgarien ausgeglichen worden. Die Staaten des Balkanbundes, Jugoslawien, Griechenland, Rumänien und die Türkei, haben mit Bulgarien Einzelverträge abgeschlossen, in denen sie die Wehrhoheit Bulgariens anerkennen. Damit ist der Balkanbund seines eigentlichen Sinnes beraubt worden, denn er war einzig und allein zu dem Zweck abgeschlossen, um revisionistische Bestrebungen Bulgariens durch gemeinsame Abwehr auszuhalten.

Wenn auch das Abkommen nur nachträglich einen Zustand anerkannte, der schon vorher bestanden hatte (Bulgarien hatte sich längst seine Wehrhoheit selber genommen), so ist doch das Abkommen von Saloniki als ein wirklicher Beitrag der Aufrechterhaltung des Friedens zu werten, denn Bulgarien



Mamma mia ist's richtig gemacht!

Sie hat MAGGI'S Suppen und MAGGI'S Fleischbrühwürfel mit auf Fahrt genommen. In kurzer Zeit kocht sie nun für alle ein kräftiges, wohlschmeckendes Essen.

MAGGI'S SUPPEN
1 Würfel 10 Pfg.

MAGGI'S FLEISCHBRÜHE
3 Würfel 9 Pfg.



Der kleine Magen
ist bald in Ordnung...

**Kasseler
Hafer-Kakao**

wird ihm wohl tun!



Die Schachtel mit 27 Würfeln / 40-50 Tassen nur 90 Pfennige

Roh-Möbel VERSAND

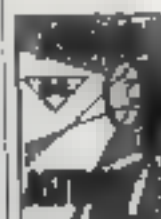
Schlafzimmer	
150 breit	185.00
Küche	45.00
Schrankschrank	25.-
Kleiderschrank	22.-
Schreibtisch	25.-
Ausziehliche	25.-
Bücherschrank	18.-
Kinderbett	15.-
Bücherregal	10.-
Tisch, rund	5.-
Baum	2.40

von Roh-Möbel für
Gefolgenschaftsräume.
Auch Fertigmöbel. Bar-
od. Ehestandsscheine
Nichtgel. Rücknahme
Prospekte gratis

FRANK'S
RO-MOBL-VERSAND
Hof. Kempten str. 31/32

**WERBUNG
bringl
Gewinn**

Sammel Altmetalle!



Frage: Warum?
Wir haben eine neue Fahr-
rad-Beleuchtung (Leucht-
Lampe) mit 20 Watt. Sie
kann so viel Licht
abstrahlen. Ich habe eine
Kliron-Garantie-Beleuch-
tung mit 20 Watt. Ich
habe eine Kliron-Garantie-
Beleuchtung mit 20 Watt.

Frage: Was kostet so ein Ding?

Antwort: Nicht viel. Einmal 5 Mark ab
1934. 4.25. Berlin-Werke ab 1934. 2.25.
Frage: Ich gehe ins in den Laden und
laufe mit der Kliron-Beleuchtung.
Prospekte über die großen Kliron-Be-
leuchten durch Händler, Großhändler und
ASTRON Elektro-Industrie - Stuttgart-W



Schafft Heime für die Hitler-Jugend

bekommt dadurch auch für die Zukunft die Rüstungsfreiheit zuerkannt.

Zum englisch-italienischen Verhältnis schrieb Garbo in „Wille und Macht“ einen größeren grundsätzlichen Aufsatz. Die darin geäußerten Bedenken, daß das Verhältnis zwischen England und Italien getrübt werden könnte, fand in der gesamten Weltpresse größte Beachtung. Er sagt darin, England und Italien waren bemüht, das Verhältnis der beiden Staaten durch das Osterabkommen zu klären. Der abgeschlossene Vertrag würde jedoch wertlos, wenn länger die endgültige Ratifizierung durch England hinausgeschoben würde.

Mussolini war fast zur gleichen Zeit nach der Insel Pantelleria — die halbwegs zwischen Italienisch-Nordafrika und Sizilien liegt — geflogen, um sich dort von dem Stand der Befestigungsarbeiten zu überzeugen. Bringt man diese beiden Tatsachen miteinander in Verbindung, so kann man die Vermutungen Garbos, daß eine allzulange Verlobung ein Verhältnis belastet, nur unterstreichen. Es ist also notwendig, daß zur Klärung des englisch-italienischen Verhältnisses endlich auch eine wirkliche Vereinigung in Spanien in Angriff genommen wird.

Haarwaschen!

Wenn Jucken, Schuppen, fettiges Haar es erfordern, ist es leicht, Abhilfe zu schaffen. Nehmen Sie gleich das richtige Mittel mit der heilsamen Wirkung



Helipon

Verschönert
wunderbar!

Eine Waschung kommt auf 15 Pf., weil jede 30 Pf. Packung sechs 2 abgeteilte Waschkapseln enthält — auch gibt es eine 10 Pf. Helipon

Ausdrücklich „Helipon“ verlangen

General Franco hat hier der Rüstungskommission konkrete Vorschläge zur Zurückziehung der Freiwilligen gemacht. Inwieweit jedoch auch diese Vorschläge einer wirklichen Klärung in der Freiwilligen-Frage führen können, ist sehr zweifelhaft. Eine Klärung der spanischen Frage wird daher erst mit dem endgültigen Sieg General Francos möglich sein.

Doch nun zu den Vorgängen im Reich. Der ungarische Reichsverweser Admiral Horthy ist mit großer Freundlichkeit im Reich empfangen worden. Die beiden großen Truppenparaden in Aiel und in Berlin haben in der Weltpresse ein starkes Echo gefunden. In dem ganzen Besuch ist die traditionelle Freundschaft zwischen dem Deutschen Reich und Ungarn zum Ausdruck gekommen, die schon seit Jahrhunderten besteht und sich in schwierigen Situationen immer wieder bewährt hat. Erinnern wollen wir in diesem Zusammenhang nur an die deutschen Soldaten, die im 11. und 12. Jahrhundert am Aufbau des ungarischen Staates tatkräftig beteiligt waren, an Prinz Eugen und seine deutsche Heere, die das Land von der Türkenherrschaft befreit haben, an die



Nachmittagskleid mit Goldband aus

Lindener Samt

Beim Einkauf von Lindener Samt

ist auf den Markenstempel der Webkante zu achten!

„Das Frischgewagte nur gerät!“



Nicht so zaghaft! Schmeckt es noch nicht so, wie Mutter es bereitet? Dann schnell Glücksklee Milch dazu — und schon die ersten Versuche werden ein stolzer Erfolg!

Wer möchte noch mehr Gerichte mit der köstlichen, immer frischen Glücksklee Milch ausprobieren? Die Glücksklee Milchgesellschaft m. b. H. Abt. 36 Hamburg 36 sendet gern kostenfrei das Rezeptheft mit über 100 erprobten Rezepten.

Alles geht mit

GLÜCKSKLEE

MILCH

auf der rot-weißen Dose



Das ruhr-niederrheinische Mädel

Aus Leben und Arbeit der Obergau Ruhr-Niederrhein und Düsseldorf

Neues Schaffen in „Ruhr-Niederrhein“ und „Düsseldorf“

Meine Kameradinnen!

Der Reichsjugendführer hat mit der Beauftragung des Gebietsführers Deinert mit der Führung des Gebietes Schlesien gleichzeitig die Teilung des Gebietes und Obergau Ruhr-Niederrhein den Grenzen der politischen Gaue entsprechend verfügt. So bestehen seit dem 14. August 1938 die beiden Oergaue Ruhr-Niederrhein (Gau Essen) und Düsseldorf (Gau Düsseldorf). Mit der Führung des Obergau Düsseldorf hat der Reichsjugendführer die bisherige JM.-Beauftragte des Obergau Ruhr-Niederrhein, Ruth Stender, beauftragt, während der Oergau Ruhr-Niederrhein weiterhin unter meiner Führung verbleibt.

Wenn ich mich nun heute von den Führerinnen, den Mädeln und Jungmädeln des neuen Obergau Düsseldorf verabschiede, so weiß ich, daß ich Ruth Stender die Arbeit mit dem Bewußtsein übergeben kann, daß ihr euch alle freudig und mit ganzer Kraft wie bisher in die Arbeit, die uns vom Führer aufgegeben wurde, hineinstellen werdet.

Die Führerin des Obergau Ruhr-Niederrhein (10).
Hilde Meerkamp, Gauführerin.

Meine Kameradinnen!

Der Reichsjugendführer hat mir die Arbeit in dem neu gegründeten Oergau Düsseldorf übertragen. Ich stehe nun als verantwortliche Führerin in einem Arbeitsbereich, der mir bereits in meiner vierjährigen Jungmädelarbeit bekannt geworden ist; ich weiß, daß die größere Arbeit ein größeres Stück Verantwortung mit sich bringt. Ich danke euch, den JM.-Führerinnen und Jungmädeln im Gau Essen, von denen ich mich heute verabschieden muß, für die Kameradschaft und Einsatzbereitschaft, die ihr mir während meiner Arbeit als JM.-Beauftragte des Obergau Ruhr-Niederrhein bewiesen habt. Ich weiß, daß ihr euch nach wie vor für unsere Arbeit einsetzen werdet, und ich weiß ebenso, daß ihr, meine Kameradinnen im Oergau Düsseldorf, mit derselben Treue und Einsatzbereitschaft wie bisher zu eurer Arbeit stehen werdet. Wir wollen gemeinsam daran arbeiten, daß der neue Oergau Düsseldorf ein fester Stein im Bauwerk des Führers wird.

Die Führerin des Obergau Düsseldorf (34).
Ruth Stender, Gauführerin.

Der Stabsführer verabschiedet Gebietsführer Deinert und führt die neuen Gebietsführer Oberbannführer Willy Roloff (Düsseldorf) und Oberbannführer Fritz Striwe (Ruhr-Niederrhein) sowie die Führerin des Obergau Düsseldorf, Ruth Stender, ein



Ein Hauptspañ im Goldaper Jungmädellager

Der Zug bringt uns von Radejann durch das ernsterische masurische Land nach Goldap. Die heiße Luft steht flimmernd über den gelben Feldern. Auf den Wiesen weiden schwarz-weiße Kühe, „preußische“ Kühe, — es gibt in Ostpreußen keine anderen —, Störche stolzieren zwischen ihnen einher. Wir sehen zum erstenmal ihre Nester am Giebel des strohgedeckten Bauernhauses. Weiße Wolken türmen sich am Rand des Himmels auf, die mittäglichen Gewitterwolken, die wir nun schon seit acht Tagen beobachten können, und die doch keinen Regen und keine Kühle bringen. Selten nur grollt ein ferner Donner. Gegen vier Uhr nachmittags aber wird der Himmel wieder blau und klar. Die letzten Wolkensehen zerflattern vor der heißen Augustsonne.

Essener Jungmädell haben in Goldap, in der Nähe der Rominter Heide, ein dreiwöchiges Ferienlager errichtet. Sie wohnen in der sauberen, modern und gemütlich eingerichteten Jugendherberge nahe am See. Wenn die Hitze ihnen zu sehr zulehzt, laufen sie im Badezeug den schmalen Weg zur Militärbadearnalt hinaunter und sind mit einem Sprung im Wasser, das blau und ruhig zwischen den dunklen Streifen der dichten masurischen Wälder daliegt. Vielleicht ist das in diesen heißen Sommerwochen überhaupt das Schönste an Ostpreußen, daß es überall Wasser gibt, in dem man schwimmen und sich abkühlen kann, ob man nun in der Nähe der Küste, an der See, am Bass oder in Kasuren aufhält!

Die Essener Jungmädell haben heute etwas Besonderes vor. In den vierzehn Tagen ihrer Lagergemeinschaft sind sie für das Städtchen Goldap schon eine feststehende Einrichtung geworden, die man kennt und mit der man rechnet. Wenn sie singend durch die Straßen ziehen, voraus die Blechharmonika, laufen die Kinder nebenher und versuchen, mitzusingen. Beim Volksfest am Sonntagabend war das ganze Lager zu Gast, zwei Tage später haben sie die NS.-Frauenshaft in der Jugendherberge mit einem lustigen Stegreisspiel erfreut, und heute wollen sie nun ein Kinderfest veranstalten. Die Zeitung brachte schon vor ein paar Tagen einen Aufruf, in dem alle kleinen und großen Goldaper Kinder zu einem fröhlichen Lager-nachmittag eingeladen wurden. Bunte, selbstgemalte und selbstgezeichnete Einladungskarten sind an die „Ehrgäste“ herausgegangen. Die NSB. hat Berge von Kuchen gestiftet, und der Landrat will natürlich auch nicht zurückstehen, wie der große Bonbonkasten beweist.

Um halb vier Uhr ist die Jugendherberge noch von fröhlicher, vorbereitender Geschäftigkeit erfüllt. Draußen auf der Veranda sind die langen Tische bereits gedeckt. Zwei Jungmädellführerinnen stehen in der Küche am Herd und sorgen dafür, daß die großen Kaffeekannen gefüllt werden. Zwei andere haben die langen Kuchenplatten in Streifen geschnitten. Die übrigen sind ins Städtchen gegangen, um die kleinen Gäste abzuholen.

Pünktlich um vier Uhr hören wir von draußen die lustige Musik der Blechharmonika und das fröhliche Durcheinander vieler Kinderstimmen. In langem Zug sind sie von der Stadt aus zur Jugendherberge geführt worden, Jungen und Mädell bunt durcheinander. Die älteren, die schon zur Schule gehen, halten die kleineren Geschwister sorgfältig an der Hand. Das Waisenhaus rückt unter der Führung der Schwestern geschlossen an, ebenso das NSB.-Kindererziehungsheim. Den Schluß bilden die Mütter, die es sich nicht nehmen lassen, ihre Jüngsten auf dem Arm zu den fröhlichen Genüssen zu tragen, die das WM.-Lager ihnen verspricht.

Dicht bei der Jugendherberge liegt die große Wiese, die im Augenblick überfüllt ist mit lachenden, rufenden, erwartungsvollen Jungen und Mädell. Die Jungmädell haben ihre liebe Not, das Gewirr zu einem großen Kreis zu ordnen. Es sind ja viel mehr gekommen, als sie erwartet haben! — Dann sitzen sie im warmen Gras und sollen ein Lied zusammen singen. Beim ersten Vers sind sie noch schüchtern, und der Gesang klingt ziemlich dünn. Aber dann werden die Buben schon leiser und setzen ihre Ehre darin, die Mädell zu übertrumpfen. Die lassen



Wald und Meer: das ist die Stollküste des Samlandes

sich das natürlich nicht gefallen, und so entsteht ein lustiger Wettstreit, der damit endet, daß alle gemeinsam einen Kanon lernen. Inzwischen sind die ersten Gruppen in der Veranda untergebracht und mit Kaffee und Kuchen versorgt worden.

Es muß viel „organisiert“ werden, damit trotz der großen Zahl von Gästen sich das Programm lückenlos abwickeln läßt, aber den Jungmädell macht es viel Spaß und den Goldaper Jungen und Mädell noch mehr!

Nach und nach verschwinden jedoch fast alle Jungmädell heimlich in der Jugendherberge, und eine Viertelstunde später nähert sich von dort her ein seltsamer Zug: der König, die Königin, die ernste Prinzessin, der Holzfäller mit seinen Söhnen, der dicke Pfarrer, der Koch mit leuchtend roten Backen unter der weißen Mütze und einem langen schwarzen Schnurrbartchen und viele andere. Feierlich schreiten sie in den großen Kreis auf der Wiese. Aha, ein Stegreisspiel! Die Jüngsten machen auf dem Arm der Mutter ängstliche Augen, und die Älteren klären ihre kleinen Geschwister sachverständig auf.

Das Spiel beginnt. Die flachsblonden Köpfe der Jungen und Mädell drängen sich dicht aneinander, um nur ja keine Bewegung und kein Wort zu verlieren. Welche Freude, als der unfreundliche und geizige Holzhauer sich ins Bein haßt, als der dumme Hans als Lohn für sein Mitgefühl und seine Hilfsbereitschaft die goldene Gans bekommt, und einer nach dem anderen, die Wirtin und ihre Tochter, der Metzger, der dicke Pfarrer, der Koch an ihr Neben bleiben müssen! Da kann natürlich auch die ernste Prinzessin, die kein Mensch zum Lachen bringen konnte, nicht widerstehen. Sie lacht und lacht, — und mit ihr alle Zuschauer, kleine und große, junge und alte. Das war schön! Selbst die Mütter müssen sagen, daß sie so ein lustiges Spiel noch nie gesehen haben. Und alles ohne gedruckten Text, nur so frei gesprochen? Das macht ihnen am meisten Eindruck.

Es folgt der Lagerzirkus, der fast noch mehr Begeisterung auslöst als das Spiel von der goldenen Gans. Aber nun steht die Sonne schon tief am Himmel, die Schatten werden länger, und der Weg zur Stadt ist weit. Noch einmal müssen die

Jungmädels ihr Organisationstalent beweisen und die Mädel und Jungen getrennt in große Kreise ordnen. Sie spielen rasch noch ein paar Singspiele mit ihnen. Dann kommt der Augenblick, auf den sie sich schon den ganzen Nachmittag gefreut haben: der große Bonbonregen. Da hält nun allerdings kein Kreis mehr stand. In dichtem Knäuel wälzen sich die Jungen auf der Wiese, die Mädel benehmen sich ein wenig gesitteter. Ein paar ganz kleine weinen, weil sie nicht still genug waren und die „Großen“ ihnen alles wegschnappten, aber da schiebt ihnen eine Hand schon einen süßen Trost in den offenen Mund.

Gemeinsam singen alle vor der Jugendherberge das Abendlied. Dann ordnet sich der lange Zug zum Heimweg. Die Jungmädels lassen es sich nicht nehmen, ihre kleinen Gäste wieder zur Stadt zurückzubringen. Die erwachsenen „Ehrgäste“ bleiben noch einen Augenblick zusammen und hordern der leiser werdenden Ziehharmonikamusik nach. Dann gehen sie durch den stillen, warmen Sommerabend langsam der Stadt zu. Wieder einmal ist ein Tag im Jungmädelslager zu Ende, einer der schönen und reichen Tage der Erholung und der fröhlichen Gemeinschaft, die allen, die sie erlebten, noch lange eine frohe Erinnerung sein werden!

V. R.

Halli, hallo, wir fahren . . .

Wer selbst schon einmal eine Großfahrt mitgemacht hat, kann die Stimmung unserer 500 Mädel ermessen die jetzt, am Abend des 22. Juli vom Duisburger Hauptbahnhof abfahren. Drei Wochen Großfahrt liegen vor ihnen. Drei Wochen Freude, Erlebnis und Schauen im Kreise der Kameradinnen. Drei Wochen Sonne, Lust und Erholung in einem neuen, unbekannten Stück Deutschland. Nach Hochland, Pommern und Ostpreußen geht die Fahrt, und mit drei Sonderzügen werden die Mädel und mit ihnen Hülserjungen und Wimpse in die verschiedenen Fahrtenzielgebiete gebracht.

Zunächst heißt es zwar warten! Die Tornister, schon heimlich oder laut verwünscht, bieten eine Sitzgelegenheit. Da sitzen nun die Mädel zusammen, singen im Klampfen- oder Ziehharmonika-Begleitung und erzählen von den Dingen, die kommen sollen. Es ist eine ganze Reihe Mädel dabei, die schon im vorigen Jahr mit auf Großfahrt waren und nun als die Erfahrenen Ratsschläge und Auskünfte geben. Immer wieder müssen sie von ihren Erlebnissen erzählen.

Zuerst fahren die Hochlandsfahrtengruppen, 120 Mädel, die in Hütten in Tirol ihre Ferien verbringen werden. Ein Singen, Winken und Taschentuschschwanken erfüllt den Bahnsteig. Dann rollt der Sonderzug langsam aus der Halle.

Endlich können aber auch die anderen ihr Gepäc nehmen. Eine Welle dauert's noch, bis die „Äffen“ und zum Teil auch die Fahrräder verstaут sind. Letzte Ermahnungen besorgter Mütter oder Väter am Wagenfenster: „Vergiß das Schreiben nicht!“, ein Händedruck der zurückbleibenden Kameradin, dann rollt auch dieser Sonderzug hinaus. Winkend und singend stehen unsere Mädel an den Fenstern, und ihre Augen strahlen: Ja, drei Wochen Großfahrt, das ist auch etwas ganz Besonderes.

H. F.

Hoch oben auf der Alpenhütte

Immer noch poltern dumpf und gleichmäßig die Wagenräder auf den Schienen, klopfen die Regentropfen an das Wagenfenster. Aber dort dehnt sich grün und weit der Starnberger See, und am Horizont ragen im Dunst blau und wuchtig die ersten Gipfel der Alpen auf. Hier auf der Hochebene sehen wir grüne Wiesen und reife Getreidefelder. Schmutz stehen die bayrischen Häuser vor den dunklen Tannenwäldern.

Garmisch-Partenkirchen! Wir sind am Ziel unserer Bahnfahrt. Ganz dicht sind nun die Berge herangekommen und drängen sich um das Städtchen. Um die Felsgipfel jagen Wolkensehen. — Unser Aufstieg beginnt. Durch dunklen Tannenwald geht der Weg. Ab und zu lassen die Bäume einen Durchblick frei auf die Ebene unten, wo sich die Häuser aneinanderreihen

und die Wege hell durch grüne Wiesen laufen. Dann geht es weiter über weiche, grüne Almen und wieder durch den Tannenwald aufwärts.

Nun kommen die schroffen Felswände immer näher. Klar und kalt springen Bergwasser über den Weg. Schon lange ist das Tageslicht verschwunden. Da, ein neuer Durchblick: Tief unten grünen die Lichter der Stadt herauf. Es ist ein wunderbares Bild. Oben am Gipfel aber blinkt auch ein Licht. Unsere Hütte? Noch einmal müssen wir 100 Meter steil hinaufsteigen, noch einmal belohnt ein Bild in das Lichtergeschmückte Tal den langen und mühevollen Aufstieg. Dann sehen wir bei den letzten Schritten unsere Hütte am anderen Felsabhang. — Wie gut wir in dieser ersten Nacht geschlafen haben!

Am Morgen trommelt wieder Regen aufs Hüttendach. Eiskaltes Bergwasser sammeln wir unter der Regenrinne; in heißen Bächen springt es daraus hervor. — Rund um unsere Hütte ragen die schroffen Alpenfelsen empor, um die immer noch schwere Wolken bis tief in die dunklen Täler hängen.

Aber nach dem ersten Regentag reißt die Wolkendecke auf, und nun loden die Gipfel zum Aufstieg. Nichts Herrlicheres gibt es, als oben auf dem schmalen Fels zu stehen und hinab zu schauen! Unten, tief unten, reiht sich winzig Haus an Haus.

In der Ferne blinkt der See. Gegenüber stürzen steil und wild die Felschroffen in die Tiefe. Unten aus dem Tal herauf bringt das Rauschen und Brausen des Wasserfalls, und von der nahen Alm kommt das Läuten der Kuhglocken.

Noch immer ziehen Wolken und Nebel und verdecken das ganze bunte Bild, Tal und Felsen und Wald wie ein dichter Vorhang. Ganz allein stehen wir auf einem steilen Felsen, doch da leuchten plötzlich Wolken und Nebel rot auf; die Sonne geht unter! Rotglühend brennt sie noch einmal aus einem leichten freien Stück Himmel hervor.

Im Dämmern wird die Hütte wieder erreicht. Wir sind müde vom vielen Klettern, aber nun ist Ruht da, und wir tanzen trotz der Müdigkeit und sind sehr fröhlich, bis die „Frau Wirtn“ energisch zum Schlafengehen mahnt: „Morgen mit viel Gebrumm legt die Frau Wirtn den Tanzboden aus“.

Ja, und morgen lacht von einem wolkenlos blauen Himmel strahlende Sonne und läßt die Gipfel hell aufleuchten. Die Felsen werfen lange Schatten auf die Almen. Wieviele Gipfel loden jetzt zum Klettern! Bald sind wir wieder unterwegs.

Viel bietet diese Bergwelt an neuen und ungeahnten Schönheiten für uns! Es ist herrlich, hier oben drei Wochen leben zu dürfen, schauen zu dürfen und frische Bergluft zu atmen. So vergehen die Tage viel zu schnell. Wir denken nicht an die Zeit, in der die Ferien wieder vorüber sind, sondern freuen uns über jeden Tag in Sonne und Bergluft hoch oben auf der Berghütte in den Alpen.

Ein Mädel aus München-Gladbach.

Zwischen den dunklen Tannen der Alm liegt unsere Hütte



In der Schmiede des Reiches

Schon von weitem grüßen die Fahnen der Jugend von hohen Türmen und Zinnen einer Hochburg der Arbeit. Rauch- und rauchgeschwärzt ragen Fördertürme und Schloten, Eisenverstreben und Mauern der Zeche und Kokerie in den glühheißen Julinachmittag.

Inmitten dieser Stätte der Arbeit sind tausend Mädchen und Jungen aus Pommern angelreten, um Abschied zu nehmen vom Westen des Reiches. Zwei Wochen lang haben sie im Rheinland, im Bergischen Land, in der Eifel und im Ruhrgebiet gewandert. Nun stehen sie nach erlebnisreicher Fahrt an dieser Stätte, stehen mitten in dem pulsierenden Leben der Ruhr-Industrie, in einer Zechenanlage in Essen, umdröhnt vom Gebraus und Gesurte der Räder, Maschinen und Wagen. Junge Menschen aus dem Bauernland Pommern stehen hier, und sie sollen als Abschied den gewaltigen Eindruck des Schaffens und Hämmerns dieses Landes, des Industriegebietes, mit nach Hause nehmen. Das starke Bewußtsein der schicksalhaften Verbundenheit von Ost und West, Bauern und Arbeitern, soll diese Erinnerung an diese Fahrt in ihnen wacherhalten.

Ein Lied aus dem Arbeitsleben leitet die Kundgebung ein. Ein Vertreter des Betriebs begrüßt die Jugend aus Pommern und läßt als Zeichen der Verbundenheit durch einen Jungarbeiter den Mädchen ein Bild der Zeche und den Jungen eine Grubenlampe überreichen. Der Vertreter der Gauleitung Essen, der danach spricht, weist darauf hin, daß auch dieses Land der Arbeit mit seinen Fördertürmen und Schloten, mit Rauch und Dampf, Hämmern und Maschinengebraus schön ist und daß die Menschen, die hier schaffen, dieses Land lieben und daran hängen. Unergeßlich werde auch den jungen Pommern diese Stätte arbeitsreichen, harten Lebens bleiben.

Im Namen seiner Kameradinnen und Kameraden bedankt sich der Gebietsführer von Pommern. Symbolhaft sei diese Stätte, an der der Reichsjugendführer zu den Jungarbeitern und der ganzen deutschen Jugend einmal gesprochen hat. So sei diese

Rundgebung im Herzen des Industriegebietes für die Mädchen und Jungen aus Pommern ein starkes Erlebnis, das sie hineinbringen würden in den letzten Winkel ihrer pommerschen Heimat.

Um das „Buch des Monats“

Und die Morgenfrühe . . .

Wir hatten beschlossen, morgen den Sonnenaufgang zu erleben. Reife und erwartungsvoll standen wir zu dreien um vier Uhr auf. Bald schlüpfen wir über den rauschenden Bach in den Wald hinein. Es ging ziemlich steil in die Höhe. Zwischen den Baumkronen glitzerten die Sterne. Wir wählten einen schönen Platz, an dem eine Bank stand, von dort aus wollten wir die Sonne sehen. Aber noch war es viel zu früh. Erst nach und nach rötete sich der Himmel über dem Oberjoch etwas. Von dort her mußte sie also kommen! Allmählich verblaßten die Sterne, der Himmel wurde grau, und deutlicher traten die Umrisse der Berge hervor. Kalt und drohend standen die starren Steinwände vor uns. Wir saßen auf der Bank und klapperten vor Kälte. Aber selbst das störte uns nicht.

Nicht lange mehr blieben die Berge grau. Ganz allmählich färbten sie sich mit einem herrlichen warmen Rot. Alles leuchtete um uns her, der Himmel, die Felswände, obwohl die Sonne noch nicht zu sehen war. Von den Bergspitzen flammte es, verschwunden waren die Schatten. Das ganze Tal öffnete sich der einen Stelle am Bach entgegen. Es war, als ob alles sich auf einen einzigen Augenblick vorbereite.

Strahlend und festlich stieg die Sonne herauf. Wir hätten singen mögen, und doch fehlte uns die Stimme. Still gingen wir zur Jugendherberge zurück. Die Wiesen dampften, überall waren die Schnitter schon bei der Heumähd; Arbeiter begnieten uns, die ins Holz zogen. Der Tag war wach.

Dorothee Henken, Untergau Biersen-Kempen.

Aufn. (B): Bildstelle Ruhr-Niederrhein

fahning
DUISBURG · ECKE BEEKU · MÜNZSTR.
DIE EINKAUFSTÄTTE FÜR ALLE

Alle
Textilwaren
Immer
gut und
preiswert
Gebr. Sinn
HAMBORN
Weseler Straße

B.D.M.-Kleidung
von der zugelassenen
Verkaufsstelle
Uniformhaus
SCHMIDT
Duisburg
Friedr.-Wilh.-Platz 2
SAMMELT
ALTMETALLE!

Nicht nur die
Mädchen
auch
Eltern
und
Erzieher
lesen
die Zeitschrift
„D. D. M.“

Seidenstoffe, Samte, Wollstoffe
Große Auswahl, billige Preise
Krefelder Seidenlager, Duisburg
Münzstraße Nr. 32, erste Etage

H. BAUTZMANN, DUISBURG
Königsstraße 26/28
Bürobedarf, Füllhalter, Papierausrüstung

Textilwaren
GEBR. RÜHL
Duisburg-Meldorfer
Horststraße 57/63

Vorschriftsmäßige
BDM.-Kleidung
Orlob
RUHRORT

TEXTIL WAREN
KAUFT MAN
Pothoff & Scholl
HAMBORN AM MARKT

Sporthaus Lohr, Duisburg
Inhaber: Adam Lohr sen.
Spezialhaus für Sportartikel
Nur: POSTSTRASSE 4
Am Hotel Prinzregent, Ruf 22918

Paul Matbach
DUISBURG, KÖNIGSTR. 36
Amtl. zugel. Verkaufsstelle der
Reichszeugmeisterei
Vorschriftsmäßige Bekleidung,
Ausrüstung

Kaufhaus
Höfig
Kaufhaus
Duisburg, Eberstraße 24-26

100x BIOX-ULTRA-ZAHNPASTA=45 S.

Mit einer Tube zu 45 S. können Sie mehr als 100 x Ihre Zähne putzen, weil BIOX-ULTRA hochkonzentriert ist und nicht hart wird.

UNTERRICHT UND AUSBILDUNG

Kranken- und Säuglingspflege

Teils Mutterhaus vom Deutschen Roten Kreuz Märkisches Haus für Krankenpflege

(im August-Hospital, Berlin NW 10, Schornbergstraße 3)
bildet junge Mädchen mit guter Schulbildung aus zur

Schwester vom Deutschen Roten Kreuz

1/2 Jahr Vorbildung: theoretischer Lehrgang zur Einführung in den Beruf einer Schwester vom Deutschen Roten Kreuz. Nationalsozialistische Schulung! Körpererziehung! Praktische Arbeit im Krankenhausbetrieb des Mutterhauses und der Krankenanstalt. 2 Jahre Krankenpflegerische Arbeit und theoretische Ausbildung auf allen Gebieten der Krankenpflege bis zum Krankenpfleger-Staatsexamen.
Danach Arbeit und Fortbildung in den verschiedensten Arbeitszweigen. Vielfältige Spezialausbildungen je nach Begabung. Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Bild sind zu senden an:
Frau Oberin Götz.

Staatl. Schwesternschule Arnstadt/Th. Ausbildung zum Krankenpfleger für die Heil-, Kinder- und Altenpflege. Aufnahme im April, Juni und August. In Abnahmefällen auch Aufnahme in den 10. März. Ausbildungsfreies. Taschengeld und freie Station wird gewährt. Nach 1 Jahr Ausbildung und anschließender 2-jähriger Ausbildung im Krankenhaus. Eigene Unterhaltung und Altersheim. Bedingungen: nationalsozialistische Weltanschauung, der Weiblichkeit und ihrer Familie, tadelloser Ruf, volle Gesundheit, gute Schulzeugnisse. Hier nicht unter 18 Jahren. Matrikel: Staatliche Schwesternschule Arnstadt (Sachsen) bei Dresden.

Die staatlich anerkannte Säuglings- und Kinderpflegerische am Kinderkrankenhaus Wittenburgdorf - Hamburg - stellt junge Mädchen ab 18. Lebensjahr zur Erlernung der Säuglings- und Kinderpflege ein. Nach zweijähriger Tätigkeit staatliche Abschlussprüfung und staatliche Anerkennung als Säuglings- und Kinderpflegerin. Weiterverpflichtungen von Seiten der Schwestern bestehen nicht. Bewerbungen sind zu richten an die Verwaltung des Kinderkrankenhauses Wittenburgdorf, Hamburg 27.

Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Elisabeth-Haus, Bremen, Bentheimstraße 18.

nimmt Krankenschwestern a. kostenlosen Ausbildung auf. Auch wird, gut ausgebild. Schwestern als Urlaubsvertretung für Kranken- und Säuglingspflege mit Aussicht zum Eintritt in die Schwesternschaft, eingestellt. Bewerb. mit Lebenslauf und Lichtbild an die Oberin.

Das Mutterhaus vom Deutschen Roten Kreuz

Nationalsozialistisches Haus Berlin-Lankwitz, Markstr. 37, nimmt junge Mädchen mit guter Schul- und Allgemeinbildung als Krankenpflegerinnen auf. Meldungen an Frau Oberin Götz.

Deutsches Rotes Kreuz, Schwesternschaft Wittenburg, Schwesternschaft Wittenburg, staatl. anerkannte Krankenpflegerische, nimmt geb. jg. Mädchen als Schwestern auf. Auch werden j. St. noch ausgeb. Schwestern eingestellt. Näheres durch die Oberin, Schwesternschaft, Schloßgüterplatz 1.

Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft August-Hospital Berlin 10, Blücherstraße 2/4

nimmt junge Mädchen auf zur Ausbildung als Schwester vom Deutschen Roten Kreuz. Gute Schul- und Allgemeinbildung. Praktische u. theoretische Ausbildung im Mutterhaus u. staatlich anerkannten Krankenpflegerischen Schulen. Nach bestandener Prüfung Weiterförderung in allen Zweigen der Krankenpflege, Spezialausbildung je nach Begabung. Arbeitsgebiete: Krankenanstalten, Universitätskliniken, Vapareille usw. Ausbildungsfreies. Gut ausgebildete Schwestern, auch Hebammen, Hebammen (Mädchen) mit ausführender Praxislauf und neuerem Bild. (Hr. 8/12) an die Frau Oberin.

Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Wittenburg, Bremen, Osterstraße 1

Krankenpflegerische im eigenen Krankenhaus, nimmt Schwestern a. guter Schulbildung, Alter 18-20 Jahre, zur kostenlosen Ausbildung auf. Außerdem werden gut ausgebild. Schwestern als Urlaubsvertretungen mit Aussicht zum Eintritt in die Schwesternschaft eingestellt. Bewerbungen mit Lebenslauf und Lichtbild an die Oberin.

Die Schwesternschaft Marienhaus vom Deutschen Roten Kreuz

nimmt jg. Mädchen mit gut. Schulbild. als Schwestern a. Ausbildung auf. Die Ausbildung erfolgt in der hauswirtschaftl. und pflegerischen Vorstufe des Mutterhauses und anschließend in der staatlich anerkannten Krankenpflegerischen Schule. Nach dem Studium laufende Fortbildung. Zudem je nach Begabung Spezialausbildungen auf den verschiedensten Gebieten. Arbeitsgebiete: Universitätskliniken, Vapareille, Krankenhäuser. Anfragen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften u. Lichtbild senden an Oberin v. Arnold, Berlin NW 7, Schumannstraße 22.

Krankenpflege

Das Kaiserliche Mutterhaus vom Roten Kreuz nimmt junge Mädchen auf, die als Krankenschwestern oder Wirtschaftsschwester ausgebildet werden wollen. Alter nicht unter 18 Jahren, gute Schulbildung (auch Volkshochschulbildung) werden vorausgesetzt. Anmeldungen an die Schwesternschaft des Kaiserlichen Frauenvereins vom Roten Kreuz, Kaiserstraße (Wien), Kaiserstraße 10.

Werner-Schule des Deutschen Roten Kreuzes

Berlin-Lankwitz, Fröhenstraße 75/77.
Abt. I: Schule a. Ausbildung von Schwestern. Leinwand Stellungen.
Abt. II: Haushaltungsschule (staatl. anerkannt) f. jg. Mädchen u. a. hauswirtsch. Kurse.
Abt. III: Kurse Fortbildung u. Weiterbildung. Kurse für Schwestern.
Beginn d. Lehrgänge: Abt. I: Okt. jed. Jahres. Abt. II: April u. Okt. Abt. III: nach besond. Programm. Schöne Lage d. Anst., i. gr. Garten gel.

Untw.-Kinderklinik (Krankenhaus) - Orlberg

Staatl. anerf. Säuglings- u. Kleinkinderpflegerische Schule. Leiter: Prof. Dr. Tufen. Beginn d. 1. u. 2. Jähr. Lehrgänge: April u. Oktober. Für die im Okt. 1938 beg. Lehrg. werden noch Schülerinnen aufgenommen. Anfragen an die Oberin.

Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Hamburg

nimmt jederzeit Schwestern u. Schwestern auf. Näheres durch die Oberin, Hamburg, Schloßplatz 1.

Haushaltungsschulen - Soziale Frauenberufe

Städt. Diätischule Bad Hersfeld (Dr. Stange-Schule)

Stättchenkrankst. zur Ausbildung von Diätassistentinnen. Anerkannt gute Ausbildungshaus (1937 Großer Preis der Intern. Kochkonferenz, Frankfurt/Main) in Verbindung mit Sanatorien und Diätischen des Heilbades. - Staatlich anerkannt. Beginn des neuen Lehrganges: 1. Oktober 1938. Anmeldung und Prospekt: Städt. Amtverteilung, Abt. Diätischule.

Erfurt Haushaltungsschule Dr. Marie Meißner mit Schülerinnenheim, Erg. 1294 Jahres-, Halb- und Vierteljahrskurs, Drucklohn

Landerziehungsheim für Mädchen + Burschen Windetal (Nähe Augsburg)

a) 1. Oberstufe bzw. Lyzeum nach den Richtlinien der neuenschulreform
b) Frauenstube, Ausbildung in Haushalt, Landwirtschaft und Gartenbau. Gesund. Lage, Park, Sport- u. Tennispl. Schwimmbad. Prospekt zu a) od. b) kostenlos durch die Heimleitung.

Berndt / Schwegel b. Kell Georgstraße 3 Hauswirtschaftl. Lehrgänge Bauschulung Ausbildung Preis.

Kell, Gb. Bräutleminar
Sozialpäd. Seminar
Hauswirtschaftliche Kurse
1 Jahr, für Abiturientinnen 1/2 Jahr
Kindererzieherinnen - Fortbildung - Kursus 2 Jahre
Sonderlehrgänge
1. Aufbau d. Städt. Frauen- u. Kinderheim (1. u. 2. J. Praktikum)
Jugendleiterinnenkursus 1 Jahr
Schülerinnenheim, Beginn aller Kurse April u. Okt. Prof. Dr. H. Dierck, Oberin

Genestinnenhof + Stettin

Alter 18. 1. u. 2. Mädchenbildung, auch mit Heilbader.
1. Haushaltsschule, staatl. anerf.
2. Lehrgang (1. u. 2. J.) f. Hauswirtschaftl. pfl. u. a. Staatl. Abschlussprüfung.

Staatliche Haushaltungsschule

Oranienbaum/Mark: in gelander und volkreicher Gegend. Gründliche Ausbildung in Haus, Garten u. Kinderpflege. Einjähriger Lehrgang. Sozial geführte Schularbeit. Aufnahmebeginn: Oktober und April.

NS.-Sozialpädagogisches Seminar

des Amtes für Volkswirtschaft, Gau Thüringen
Königsberg (Pr.) u. Kassel (Hr.). Neue Lehrgänge zur Berufsausbildung: in Königsberg: Hauswirtschaftl. u. Kindererzieherinnen. Oktober 1938. in Kassel: Hauswirtschaftl. u. Kindererzieherinnen. Oktober 1938. Aufnahmebeginn: Oktober 1938. Aufnahmebeginn: Oktober 1938.

Deutsches Landerziehungsheim

Mit Mädchen, Schloß Wittenhof am Roden, über Stadtbl. Oberstufe und Haushaltungsausbildung.

Technische Assistentinnen

Staatlich anerf. Lehranstalt f. med.-tech. Assistentinnen Laboratorium Margot Schumann

gegr. 1918
St. - Lichterfelde - West
Tietzenweg 85-89
Staatsexam. f. d. Anstalt
eig. Prüfungskommission. Prosp. frei. Beginn: April u. Oktober.

Dr. med. Gilmmeister
Lehrstuhl f. technische Assistentinnen an medizinischen Instituten
Sämtl. Fachr. Königsberg und Labor. Maschinen-Optik u. Physik. Prospekt für interess. Krankenhäuser
Königsberg, Friedrichstraße 11.

Kaufmännische Ausbildung

Handels-Halbjahre-Kurse

mit Buchführung und Maschinenschreiben
Gründl. Vorbereitung f. die Abiturprüfung
Borhards Unterichts - Anstalt
Leipzig C1, Salomonstr. 5. - Ruf 23074

Staatl. anerf. Schule zur Ausbildung Technischer Assistentinnen an medizinischen Instituten Marburg a. d. Lahn

Beginn d. Kurse Mitte Okt. Prosp. durch das Sekretariat, Hauptstr. 2

Musik

Der große Erfolg Fernunterricht im Klavierspiel

Lehrgang A: für Anfänger
Lehrgang B: für Fortgeschrittene
Ausgabe: Ottomar Richter, Lehrer a. d. Staatl. Musik-Hochschule f. Musik, Berlin
Charlottenburg 4, Schillerstraße 61.
Bitte verlangen Sie Prospekt!

Musikinstrumente u. Art

500. Gitarren
Blockflöten,
Harmoonika
u. a. preiswert
und qualit. Katalog frei
abgegeben.
Max & Ernst Fischer,
Verlag, Marktstr. 11, 48

Tafelbestecke

50er versilbert
KATALOG GRATIS
AN PRIVATE
VER-
LÄGER
Carl
MERTENS
SOLINGEN 341